

USA's primary source for projector lamps

myprojectorlamps

MANUAL DEL FABRICANTE DEL PROYECTOR

Epson

POWERLITE 5000

¿Necesita una lámpara de repuesto para este proyector?

www.myprojectorlamps.eu/es/ | www.myprojectorlamps.com.mx

Manual original del fabricante, sin modificar, como cortesía de MyProjectorLamps.com.
Todas las marcas registradas pertenecen a sus respectivos propietarios.

EPSON

PowerLite™ 5000

Este manual está dividido en dos secciones: Español y Portugués. El *Manual del usuario* comienza immediamente a continuación de esta página.

El manual en Portugués comienza immediatamente después de la lengüeta Portugués en la mitad del libro.

Este manual é dividido en duas partes: Espanhol e Português. O *Manual do usuário* em espanhol começa imediatamente após esta página.

O manual de Português começa logo depois de uma indentificaçao mais ou menos no meio do livro.

EPSON

PowerLite™ 5000

Manual del usuario

Español

Quedan reservados todos los derechos. Ninguna parte de esta publicación podrá ser reproducida, almacenada en un sistema de información electrónica, o transmitida de manera alguna o por medio alguno, electrónico, mecánico, de fotocopia, grabación, ni por ningún otro medio, sin el consentimiento previo por escrito de SEIKO EPSON CORPORATION. No se asume ninguna responsabilidad de patentes con respecto al uso de la información aquí contenida. Tampoco se asume ninguna responsabilidad por daños resultantes del uso de la información aquí contenida.

Ni SEIKO EPSON CORPORATION ni sus afiliadas serán responsables ante el adquirente de este producto ni ante terceros por daños, pérdidas, costos, o gastos, incurridos por parte del adquirente o de terceros como resultado de: accidentes, uso inapropiado, o abuso de este producto, o de modificaciones, reparaciones, o alteraciones no autorizadas de este producto, o (excluidos los Estados Unidos) el no cumplimiento estricto de las instrucciones de operación y mantenimiendo de SEIKO EPSON CORPORATION.

SEIKO EPSON CORPORATION no será responsable de daños o problemas debidos al uso de opciones o productos consumibles excepto aquellos designados por SEIKO EPSON CORPORATION como productos EPSON originales o productos aprobados por EPSON.

EPSON es una marca registrada y PowerLite es una marca comercial de SEIKO EPSON CORPORATION.

Aviso general: Los otros nombres de productos utilizados en esta publicación aparecen únicamente con fines de identificación, y pueden ser marcas comerciales de sus respectivos dueños. EPSON no asume ningún derecho a dichas marcas.

El emblema ENERGY STAR no representa el aval de EPA de ningún producto o servicio.

Copyright © 1997 by Epson America, Inc.
Torrance, California, USA

CPD 4634
2/97

Información importante relativa al proyector PowerLite 5000

Información importante de seguridad

ADVERTENCIA: Nunca mire directamente a la lente del proyector cuando la lámpara esté encendida; la luz brillante puede dañar su vista. Nunca deje que los niños miren directamente a la lente cuando el proyector esté encendido. Nunca abra ninguna cubierta del proyector, excepto las de la lámpara, y filtro. Los voltajes eléctricos peligrosos en el interior del proyector pueden causar lesiones de gravedad. Excepto en lo explicado específicamente en este Manual del usuario, no intente reparar este producto usted mismo. Las tareas de servicio deberán ser realizadas por parte de personal calificado.

ADVERTENCIA: El proyector PowerLite 5000 y sus accesorios vienen embalados en bolsas plásticas. Mantenga las bolsas plásticas lejos del alcance de los niños pequeños para evitar el riesgo de sofocación.

***Precaución:** Cuando reemplace la lámpara, nunca toque la nueva lámpara con las manos desnudas; el residuo invisible que deja el aceite de sus manos puede acortar la vida útil de la lámpara. Utilice un paño o guante para manipular la nueva lámpara.*

Información relativa al control remoto

Puede operar el PowerLite 5000 a control remoto mediante receptores infrarrojos (IR) de línea visual situados en las partes frontal y trasera del proyector. El proyector puede no responder a los comandos del control remoto en los siguientes casos:

- Si hay un objeto situado entre el emisor infrarrojo del control remoto y el receptor infrarrojo del proyector.
- La luz ambiente es demasiado brillante.
- Se utilizan ciertos tipos de luz fluorescente.
- Una luz intensa ilumina uno de los receptores de IR.
- Hay otros equipos que emiten energía infrarroja en la habitación, por ejemplo un calentador radiante.

Estas condiciones suelen causar problemas a la mayoría de los equipos controlados por infrarrojo. Intente aplicar las siguientes soluciones:

- Las baterías del control remoto pueden tener poca carga; reemplácelas.
- Reduzca el nivel de iluminación ambiente y/o apague las luces fluorescentes.

- Cierre las cortinas y/o mueva el proyector fuera de la luz solar directa.
- Apague los otros equipos que emitan energía infrarroja.

Si el control remoto sigue sin funcionar correctamente, recuerde que siempre puede controlar la presentación directamente desde la computadora, aún en un entorno que contenga alguna de las condiciones indicadas más arriba.

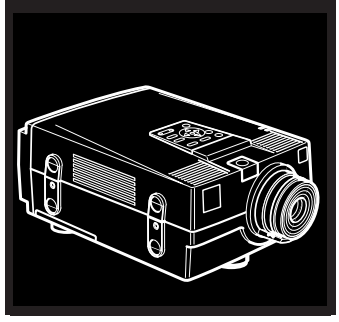
Declaración de cumplimiento de las normas de FCC Para usuarios de los Estados Unidos

Este equipo ha sido probado y se ha verificado que cumple con los límites para un aparato digital de la Clase B, de acuerdo con la Parte 15 de las Reglamentaciones de la FCC. Estos límites han sido establecidos para proveer una protección razonable contra las interferencias dañinas cuando el equipo se usa en un entorno residencial. Este equipo genera, usa, y puede emitir energía de frecuencias de radio y, si no se instala adecuadamente y si no se usa de acuerdo a las instrucciones, puede causar interferencia dañina a la recepción de radio o televisión. Sin embargo, no se garantiza que no habrá interferencia en una instalación en particular. Si este equipo causa interferencia a la recepción de la radio y la televisión, lo que se puede determinar encendiendo y apagando el equipo, le pedimos al usuario que trate de corregir la interferencia mediante una o más de las siguientes medidas.

- Reoriente o ponga en otro lugar la antena receptora.
- Aumente la separación entre el equipo y el receptor.
- Conecte el equipo en el enchufe de un circuito diferente al que está conectado el receptor.
- Consulte con su vendedor o con un técnico de radio y televisión especializado.

ADVERTENCIA

La conexión de un cable de interfase no blindado a este equipo invalidará la Certificación de FCC de este dispositivo, y puede causar niveles de interferencia que excedan los límites establecidos por la FCC para el equipo. Es de responsabilidad del usuario obtener y utilizar un cable de interfase blindado junto con este dispositivo. Si este equipo tiene más de un conector de interfase, no deje conectados los cables a las interfases que no se utilicen. Los cambios o modificaciones no expresamente aprobados por el fabricante pueden invalidar la autoridad del usuario para utilizar el equipo.



Indice general

Introducción **ix**

Utilización óptima del proyector x
Accesorios opcionales xii
Acerca de este manual xiii
Instrucciones de seguridad xiv
Servicios de asistencia xvi
Servicios electrónicos de apoyo técnico xvi
Cumplimiento de las normas de ENERGY STAR xviii

1 Instalación **1**

Desembalaje del proyector 2
Componentes adicionales 3
Instalación del proyector 4
Conexión a una computadora 7
Conexión a una computadora PC de escritorio 8
Conexión a una computadora PC laptop 12

Conexión a una computadora Macintosh de escritorio 16
Conexión a una computadora PowerBook 20
Conexión a una fuente de video 24
Conexión a un altavoz externo o a un sistema anunciador público 26

2 Uso del proyector 29
Acerca del proyector 30
Encendido y apagado de los equipos 31
Apagado y encendido del proyector 31
Enfoque y posicionamiento de la imagen en la pantalla 33
Botón Auto (automático) 35
Botón Resize (cambiar tamaño) 35
Control del proyector 36
Uso del control remoto 37
Uso del panel de control 39
Verificación del estado del proyector 41
Indicador de encendido 41
Indicador de la lámpara de proyección 42

3 Uso de los menús del proyector 43
Acceso al menú principal 44
Cambio de un parámetro del menú 45
Opciones de menús 47
Menú Video (fuente de imagen = computadora) 47
Menú Video (fuente de imagen = video) 50
Menú Audio 51
Menú Option (opción) 53
Menú Custom (personalizar) 55

4 Uso del software ELP Link II 59
Instalación del software 60
Conexión de los cables necesarios 60
Instalación del software desde Windows 3.x 60
Instalación del software desde Windows 95 62
Instalación del software desde el Sistema 7 de Macintosh 63
Lanzamiento del software 64
Utilización del software 64
Personalización de los botones Effects (efectos) del control remoto 64
Control de las funciones del proyector 71

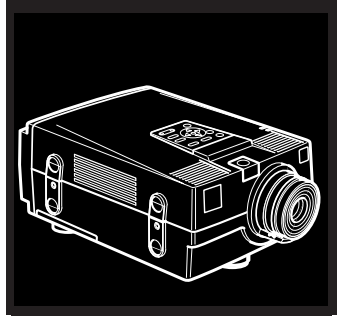
5 Mantenimiento 81
Limpieza de la lente 82
Limpieza del gabinete del proyector 82
Limpieza del filtro de aire 83
Reemplazo de la lámpara 84

6 Problemas y soluciones 87
Problemas con el proyector 88
Problemas con la imagen o el sonido 90

7 Especificaciones técnicas 93

Glosario 97

Indice de materias 99



Introducción

El proyector compacto y liviano EPSON® PowerLite 5000 le permite proyectar imágenes SVGA a todo color e imágenes de video en una pantalla grande para llevar a cabo presentaciones. El proyector puede conectarse simultáneamente a tres fuentes de imágenes: dos computadoras PC o Apple® Macintosh® y una fuente de video, por ejemplo un videocasetero o cámara grabadora de video. También puede conectarse el audio para cada fuente de imagen.

Las imágenes se visualizan en color compatible con SVGA (16.670.000 colores) con una resolución de 800 × 600 pixels. El proyector produce imágenes brillantes que pueden verse fácilmente en habitaciones suficientemente iluminadas como para tomar notas. Los dos altavoces internos del proyector emplean un sistema de sonido incorporado Spatializer 3D que provee una salida de audio potente y vibrante. Puede incluso conectarse un altavoz externo para incrementar aún más la amplificación.

Un sistema totalmente nuevo, llamado AVTSS (Sensor automático de encuadre y sincronización de video), cuya patente se encuentra pendiente, provee una configuración automática de la imagen con sólo tocar un botón, generando hermosas imágenes rápida y fácilmente.

El proyector se controla por medio de un control remoto manual, el cual tiene menús que permiten alternar entre las fuentes de imagen y hacer ajustes a la imagen. El control remoto puede funcionar también como ratón inalámbrico para controlar las operaciones de la pantalla de la computadora durante las presentaciones. EL software ELP Link II del proyector posee un número de funciones adicionales diseñadas para hacer que las presentaciones sean más efectivas.

El proyector tiene también un nuevo chip SizeWise patentado, que permite soportar la salida en los formatos VGA y XGA. Cualquiera sea la salida de video de la computadora, el resultado es una imagen de video de extraordinaria claridad.

El proyector PowerLite 5000 soporta computadoras PC y laptop compatibles con IBM®, así como computadoras Apple® Macintosh®, Power Macintosh™, y PowerBook™. La fuente de video puede ser NTSC, PAL, o SECAM, en formato de video compuesto o S-Video.

Utilización óptima del proyector

El proyector PowerLite 5000 viene con un completo conjunto de funciones que le permiten a usted controlar los parámetros de visualización de imagen, video, y audio. Para obtener el máximo rendimiento de su proyector, lea esta sección, en la que se presenta un resumen rápido de las funciones importantes.

Control remoto

Los botones del control remoto le permiten a usted encender y apagar el proyector, y le dan acceso directo a la autoconfiguración, puesta en blanco, imagen fija, volumen, silenciamiento, y cambio de fuente de imagen. Utilice los botones del control remoto para obtener acceso a las funciones personalizadas (con el software ELP Link II) y el sistema de menús del proyector. Puede incluso usar el control remoto en lugar del ratón para controlar su computadora.

Modo de descanso

El modo de descanso ahorra electricidad apagando automáticamente la lámpara cuando el proyector no ha sido usado durante 30 minutos. En el modo de descanso, el proyector permanece encendido pero la lámpara se apaga, ahorrando así electricidad, enfriando el proyector, y alargando la vida útil de la lámpara.

Panel de control

Los botones del panel de control del proyector duplican los botones del control remoto y permiten llevar a cabo funciones adicionales, por ejemplo el ajuste del encuadre y la sincronización para imágenes de la computadora.

Accesorios opcionales

Para mejorar el uso del proyector, EPSON tiene disponibles los siguientes accesorios:

- Estuches para transporte, diseñados especialmente para el proyector y sus cables. Se dispone de un estuche blando y uno duro.

Estuche blando	ELPKS04
Estuche duro	ELPKS05

- Lámpara y filtro de aire de respuesto.

Lámpara con filtro	ELPLP03

- Juego de cables de comunicaciones y cable de computadora, que permite conectar el proyector a una segunda computadora. También se puede utilizar un juego adaptador MAC para conectar el proyector a una segunda Macintosh.

Juego de cables de comunicaciones ELP	ELPKC04
Cable de computadora	ELPKC02
Juego adaptador MAC	ELPAP01

Puede adquirir estos accesorios en el distribuidor del proyector PowerLite 5000.

Acerca de este manual

El Capítulo 1, “Instalación”, da instrucciones detalladas para instalar el proyector y conectarlo a la computadora, la fuente de video, u otros equipos opcionales. Lea los procedimientos de instalación que sean aplicables a su entorno de trabajo.

El Capítulo 2, “Uso del proyector”, describe cómo encender el proyector y controlar parámetros simples del proyector mediante el control remoto o el panel de operación.

El Capítulo 3, “Uso de los menús del proyector”, describe cómo usar los menús para ajustar los parámetros del color y la imagen, cambiar la visualización de la imagen proyectada, y modificar parámetros de audio tales como graves y agudos.

El Capítulo 4, “Uso del software ELP Link II”, describe cómo usar el software ELP Link II para controlar la computadora y utilizar las funciones especiales de presentación.

El Capítulo 5, “Mantenimiento”, describe cómo mantener el proyector en buenas condiciones.

El Capítulo 6, “Problemas y soluciones” le indica cómo interpretar las luces luces de advertencia del proyector y le proporciona información útil para evitar errores, optimizar la calidad de la imagen, y resolver problemas.

El Capítulo 7, “Especificaciones técnicas” contiene las especificaciones técnicas de su proyector PowerLite 5000.

Instrucciones de seguridad

Cuando instale y utilice el proyector, siga las siguientes instrucciones de seguridad:

1. No coloque el proyector sobre un carro, plataforma, o mesa inestable.
2. No utilice el proyector cerca del agua o de fuentes de calor.
3. Utilice los accesorios solamente de la manera recomendada.
4. Utilice el tipo de fuente de corriente indicado en el proyector. Si no está seguro del tipo de corriente disponible, consulte a su distribuidor o compañía local de electricidad.
5. Coloque el proyector cerca de un tomacorriente que permita desenchufar fácilmente el enchufe.
6. Inserte el enchufe de tres alambres con puesta a tierra en un tomacorriente puesto a tierra. Si tiene un tomacorriente de dos patas, consulte a un electricista para reemplazarlo. No tome el enchufe con las manos mojadas.
7. Tome las siguientes precauciones con el enchufe. Si no toma estas precauciones puede producir chispas o un incendio.
   - No inserte el enchufe en un tomacorriente que tenga polvo.
   - Inserte el enchufe firmemente en el tomacorriente.
8. No sobrecargue los tomacorrientes, cables de extensión, o receptáculos integrales. Esto puede causar un incendio o choque eléctrico.
9. No coloque el proyector en un sitio donde el cable esté expuesto a ser pisado. El enchufe se puede desgastar o dañar.

10. Desenchufe el proyector del tomacorriente antes de limpiarlo. Utilice un paño húmedo para la limpieza. No utilice productos de limpieza líquidos o en aerosol.
11. No obstruya las ranuras y aberturas del proyector. Estas aberturas proveen ventilación y evitan que el proyector se sobrecaliente. No coloque el proyector sobre un sofá, alfombra, u otra superficie suave, ni en una instalación prefabricada, a menos que exista suficiente ventilación.
12. Jamás introduzca objetos de ningún tipo en las ranuras. Nunca derrame líquido de ningún tipo sobre el proyector.
13. Excepto lo indicado específicamente en este *Manual del usuario*, no intente reparar este producto usted mismo. Las tareas de servicio deben ser realizadas por personal de servicio calificado. Al abrir o retirar cubiertas, usted puede verse expuesto a voltajes peligrosos y otros peligros.
14. Desenchufe el proyector durante tormentas eléctricas o cuando el mismo no vaya a ser usado durante períodos prolongados.
15. No coloque el proyector y el control remoto sobre equipos que produzcan calor, o en un lugar caluroso, como un automóvil.
16. Desenchufe el proyector del tomacorriente y consulte al personal de servicio cuando ocurra una de las siguientes circunstancias:
    - Cuando el cable de corriente o el enchufe estén dañados o gastados.
    - Si se han derramado líquidos en el proyector, o si el mismo ha estado expuesto a la lluvia o al agua.

- Si el proyector no funciona normalmente cuando usted sigue las instrucciones de operación, o si el mismo muestra un cambio marcado en su desempeño, indicando la necesidad del servicio.
- Si el proyector se ha caído o si su gabinete exterior está dañado.

Servicios de asistencia

Si adquirió su proyector fuera de los Estados Unidos o Canadá, consulte a su vendedor EPSON o distribuidor más cercano para obtener soporte y servicio a clientes.

Si necesita asistencia con cualquiera de los programas que está utilizando, consulte los documentos de dicho programa a fin de obtener información técnica.

Servicios electrónicos de apoyo técnico

Usted puede obtener información sobre especificaciones, sugerencias, ajustes de puentes o interruptores DIP, drivers, FAQs, muestras de archivos, notas sobre aplicaciones, y folletos de los productos EPSON 24 horas al día, 7 días por semana, usando un modem y uno de los servicios de acceso electrónico que se indican a continuación.

World Wide Web

La página principal de EPSON en el Internet, se puede accesar en **http://www.epson.com**.

Emplazamiento de EPSON en Internet

Si tiene la capacidad FTP del Internet, utilice su "browser" (u otra aplicación para hacer un download) para comenzar la sesión en **ftp.epson.com** con el nombre de usuario "anonymous" y su dirección de e-mail como clave de acceso.

Tablero electrónico de EPSON

Se puede comunicar con el tablero electrónico de servicios EPSON (BBS) llamando al **(310) 782-4531**. Asegúrese de que su programa de comunicaciones esté programado para funcionar con 8 bits de datos, con 1 bit de parada y sin paridad. La velocidad de transferencia del modem puede ser hasta 28,8Kbps.

EPSON America Forum de CompuServe®

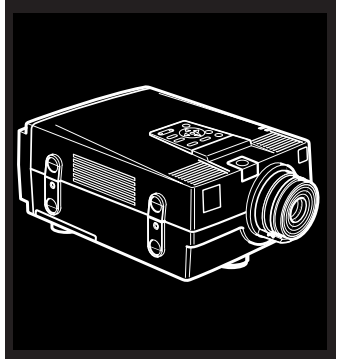
Los socios afiliados con CompuServe® pueden escribir GO EPSON frente al símbolo del menú a fin de obtener acceso al Epson America Forum de CompuServe.

Como proprietario de un producto EPSON tendrá derecho a una subscripción gratuita al servicio CompuServe, que le hará acreedor a un crédito introductorio, su propia identificación de usuario y clave de acceso. Para aprovechar esta oferta, llame al número **(614) 529-1611** ó su número de acceso local de CompuServe.

Cumplimiento de las normas de ENERGY STAR



Como participante en el programa ENERGY STAR, EPSON ha determinado que este producto cumple con los lineamientos de ENERGY STAR de eficiencia en el uso de la energía. El programa ENERGY STAR de la EPA para equipos de oficina es una colaboración voluntaria con la industria de las computadoras y equipos de oficina para promover la introducción de computadoras personales, monitores, impresoras, máquinas de fax, y copiadoras que hagan un uso eficiente de la energía, lo cual constituye un esfuerzo por reducir la contaminación del aire debida a la generación de energía.



1

Instalación

Este capítulo describe cómo desembalar, instalar, y conectar el proyector a otros equipos. Deberá conectar el proyector a su computadora o a una fuente de video, por ejemplo un VCR, cámara grabadora de video, o reproductor de disco láser. Por ejemplo, puede conectar el proyector en forma simultánea a la computadora y a una fuente de video, o configurar su proyector para llevar a cabo una o más de las siguientes tareas:

- Conectar el cable del ratón para usar el control remoto como ratón inalámbrico.
- Suministrar audio para una o ambas fuentes de imagen. La fuente de audio puede ser la computadora, una fuente de video, u otro dispositivo, por ejemplo un equipo estéreo.
- Conectar el proyector a un altavoz externo o sistema anunciador público a los efectos de amplificar el audio.

Desembalaje del proyector

Cuando desembale el proyector, verifique que se encuentren presentes todos los componentes siguientes:

- Proyector
- Cubierta de la lente
- Control remoto
- 2 baterías tipo AA
- Cable de alimentación
- Cable de video
- Cable de audio
- Cable audiovisual (A/V)
- Juego adaptador para Macintosh

Adaptador de video	Adaptador del monitor

- Juego de comunicaciones ELP Link II

Cable principal	Cable serial
Cable de ratón para PS/2	Cable serial para Macintosh
Cable de ratón para conexión serial	Disquete para Windows
Cable de ratón para Macintosh	Disquete para Macintosh

Dependiendo de la configuración de sus equipos, algunos de estos componentes pueden no ser necesarios.

Guarde todos los materiales de embalaje en caso de que necesite enviar el proyector en el futuro. El proyector siempre debe ser transportado en su embalaje original o materiales equivalentes.

Componentes adicionales

Dependiendo de cómo usted piense usar el proyector, puede ser necesario obtener ciertos componentes adicionales:

- Para recibir una señal de S-Video, deberá tener un cable de S-Video. (Normalmente, el dispositivo de video tiene un cable de este tipo.) Se requiere un cable separado para cada fuente de video.
- Cable de video y audio para conectar una segunda computadora.
- Para conectar el proyector a una computadora Macintosh PowerBook, necesitará un cable de salida de video. (Todas las nuevas computadoras PowerBook que tienen capacidad de salida de video poseen este cable.) Si su computadora PowerBook no incluye el cable, vea a su concesionario de Macintosh.
- Para conectar el proyector a un sistema de sonido externo, necesitará un cable de audio RCA-a-3,5mm. Puede adquirir este cable en su tienda de computadoras.
- Para conectar el cable del ratón a su computadora, puede ser necesario utilizar un conector especial, un cable, u otros componentes. Estos componentes pueden adquirirse en las tiendas de computadoras.

  Nota: *Puede conectar un dispositivo anti-robos Kensington MicroSaver en el agujero del lado derecho del proyector. Consulte a su vendedor local de computadoras.*

Instalación del proyector

1. Coloque el proyector sobre una superficie plana y resistente, situada en un radio de un metro y medio de la computadora o fuente de video.

❖ ***Precaución:*** *No sostenga el proyector por la lente. Esto puede dañar la lente.*

2. Coloque el proyector a la distancia apropiada de la pantalla.

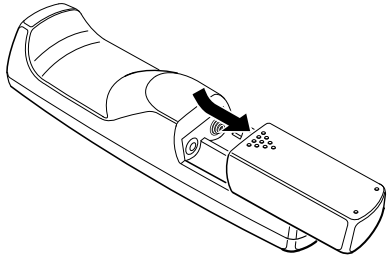
   La distancia entre el proyector y la pantalla determina el tamaño real de la imagen. Utilice los lineamientos generales de la tabla siguiente para determinar la distancia apropiada.

Tamaño de la imagen (diagonal)	Distancia horizontal del proyector a la pantalla	
	Mínimo	Máximo
300 pulgadas	393,7 pulgadas (10m)	
200 pulgadas	263,8 pulgadas (6,7m)	342,5 pulgadas (8,7m)
100 pulgadas	129,9 pulgadas (3,3m)	169,3 pulgadas (4,3m)
80 pulgadas	106,3 pulgadas (2,7m)	137,8 pulgadas (3,5m)
60 pulgadas	78,7 pulgadas (2m)	102,4 pulgadas (2,6m)
40 pulgadas	51,2 pulgadas (1,3m)	66,9 pulgadas (1,7m)
30 pulgadas	39,4 pulgadas (1m)	51,2 pulgadas (1,3m)
23 pulgadas	39,4 pulgadas (1m)	

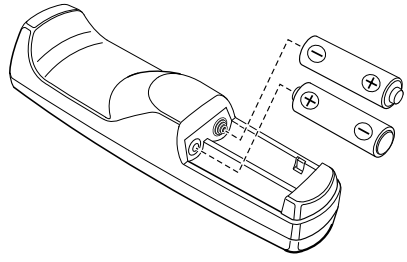
3. Verifique que el proyector forme un ángulo recto con respecto a la pantalla. En caso contrario, la imagen aparecerá distorsionada en la pantalla.
4. Conecte un extremo del cable de alimentación al conector de alimentación del proyector. Conecte el otro extremo a un tomacorriente puesto a tierra. El proyector ingresa al modo de descanso, indicado por la luz de estado de color naranja.

❖ ***Advertencia:*** *Nunca mire hacia la lente cuando la lámpara esté encendida. El proyector puede encenderse súbitamente, aún cuando no esté funcionando. Esto puede dañar su vista. Es particularmente importante que los niños no miren a la lente.*

5. Para insertar las baterías en el control remoto, deslice hacia afuera la cubierta del compartimiento de las baterías, tal como se muestra en la figura siguiente.



6. Inserte las dos baterías tipo AA incluidas junto con el proyector. Verifique que la polaridad de las baterías sea la correcta.



7. Vuelva a colocar la cubierta del compartimiento de las baterías.

Al reemplazar las baterías, tome las siguientes precauciones:

- No mezcle baterías viejas y nuevas.
- Reemplace las baterías de inmediato cuando las mismas se agoten. Si las baterías tienen pérdidas, limpie el líquido con un paño suave. Si el líquido de las baterías toca sus manos, láveselas de inmediato.
- Saque las baterías cuando no vaya a usar el proyector durante un período prolongado.

Conexión a una computadora

Puede conectar el proyector a cualquier computadora con capacidad de salida VGA, Super VGA, o XGA incluyendo:

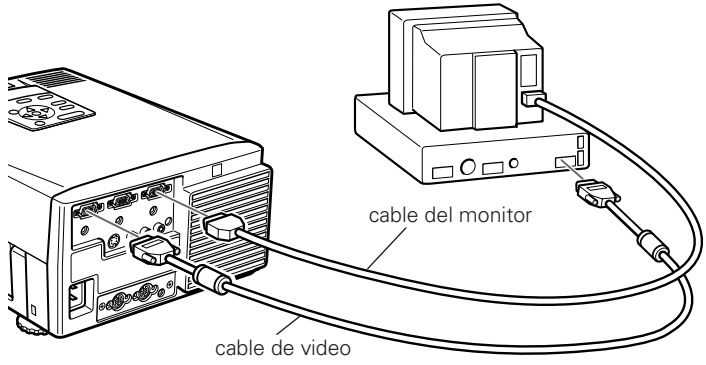
- PC de escritorio compatible con IBM
- PC laptop compatible con IBM
- Apple Macintosh de escritorio, incluyendo los modelos Macintosh Quadra,® Macintosh Centris,® y Power Macintosh
- Cualquier computadora Apple PowerBook con capacidad de salida de video. Esto incluye todas las computadoras PowerBook de las series 160, 165, 180, y 500.

Consulte la sección que sea aplicable a su computadora.

Conexión a una computadora PC de escritorio

Antes de comenzar, apague el proyector y la computadora, si es que los mismos están encendidos.

1. Conecte el cable de video.



Nota: *Las configuraciones de computadoras pueden variar. Vea el manual de su computadora para ver la ubicación de los puertos necesarios para conectar su proyector PowerLite 5000.*

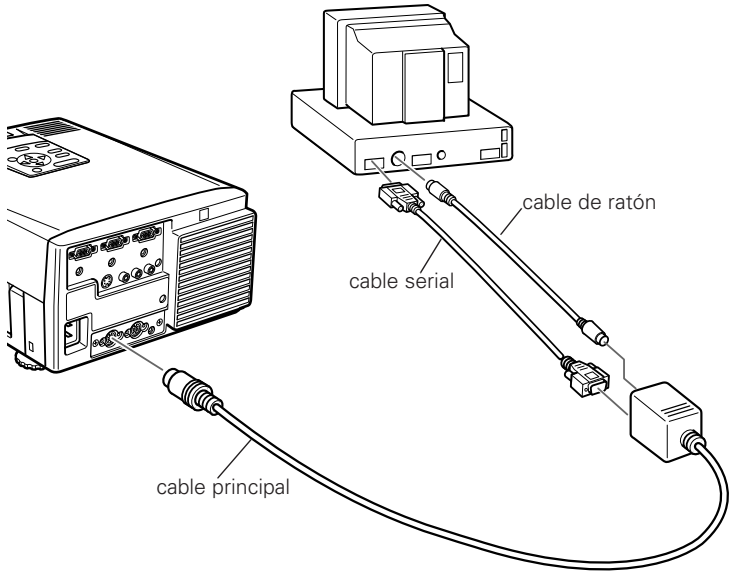
a. Conecte un extremo del cable de video al puerto Computer In 1 del proyector. (Utilice el puerto Computer In 2 si va a conectar una segunda computadora.)

b. Desconecte el cable del monitor de la computadora del puerto de video situado en la parte trasera de la computadora, y conecte el otro extremo del cable de video al puerto de video de la computadora.

c. Para visualizar también el video en el monitor de la computadora, conecte el cable del monitor de la computadora al puerto Monitor del proyector. Esto resulta útil cuando es necesario visualizar la salida de video pero la pantalla de proyección está detrás de usted.

d. Apriete los tornillos de todos los conectores.

2. Conecte el cable principal. El cable principal conecta el cable de ratón (necesario para usar el control remoto como un ratón) y el cable serial (necesario para usar el software ELP Link II y los botones Effects [efectos] del control remoto) que va de la computadora al proyector.



a. Conecte el extremo más pequeño del cable principal al puerto Mouse/Com 1 del proyector. (Utilice el puerto Mouse/Com 2 si va a conectar una segunda computadora.)

b. Conecte un extremo del cable de ratón PS/2 incluido con el proyector al terminal para ratón situado en el extremo cuadrado del cable principal.

c. Desconecte el cable de ratón PS/2 de la computadora del puerto de ratón situado en la parte trasera de la computadora, y reemplácelo por el otro extremo del cable de ratón PS/2 incluido con el proyector.

d. Si su sistema utiliza un ratón serial, lleve a cabo los pasos b y c utilizando el cable serial de ratón en lugar del cable de ratón PS/2 (no mostrado en la ilustración).

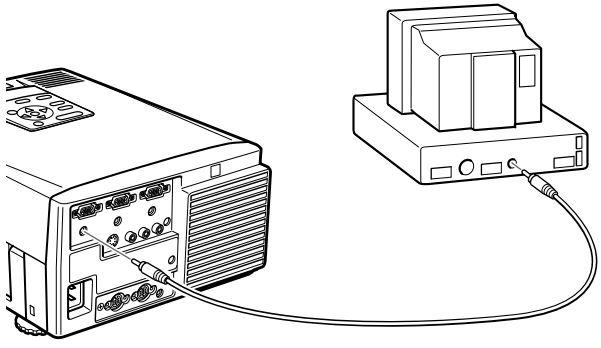
e. Para configurar el proyector desde la PC mediante el software ELP Link II o para usar los botones Effects (efectos) del control remoto, conecte un extremo del cable serial al terminal serial del extremo cuadrado del cable principal.

f. Conecte el otro extremo del cable serial al puerto serial situado en la parte trasera de la computadora.

   Nota: *Si su sistema tiene sólo un puerto serial que está siendo usado para soportar un ratón serial, no podrá usar el software ELP Link II.*

g. Apriete los tornillos de todos los conectores para asegurar que estén bien apretados.

3. Si es necesario, conecte el cable de audio.



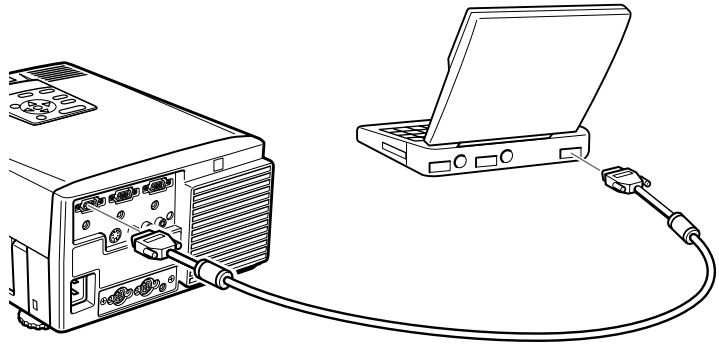
a. Conecte un extremo del cable de audio al conector Audio In 1 del proyector. (Utilice el conector Audio In 2 si está conectando una segunda computadora).

b. Conecte el otro extremo del cable de audio al altavoz o puerto de salida de audio de una tarjeta de sonido de la computadora.

Conexión a una computadora PC laptop

Antes de comenzar, apague el proyector y la computadora, si es que los mismos están encendidos.

1. Conecte el cable de video.



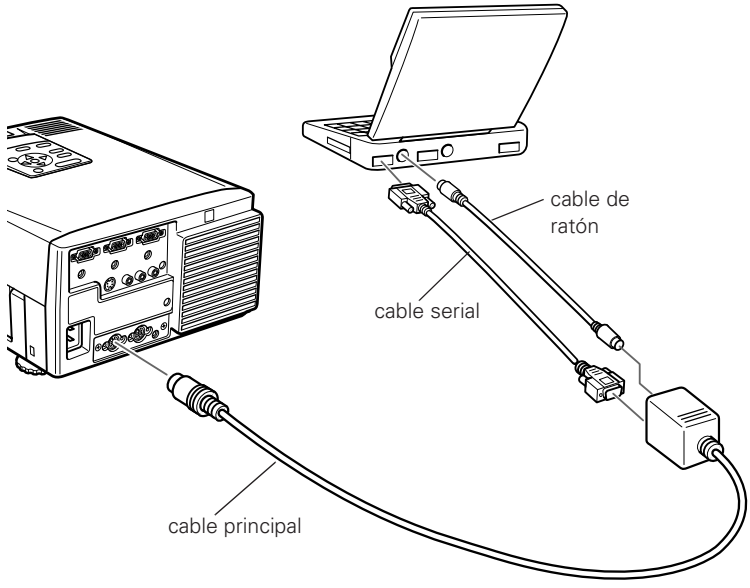
Nota: *Las configuraciones de computadoras laptop pueden variar. Consulte el manual de su computadora para ver la ubicación de los puertos necesarios para conectar su proyector PowerLite 5000.*

a. Conecte uno de los dos extremos del cable de video al puerto Computer In 1 del proyector. (Utilice el puerto Computer In 2 si va a conectar una segunda computadora.)

b. Conecte el otro extremo del cable de video al puerto de video (monitor) de la computadora laptop.

c. Apriete los tornillos de todos los conectores para asegurar que estén bien apretados.

2. Conecte el cable principal. El cable principal conecta el cable de ratón (necesario para usar el control remoto como un ratón) y el cable serial (necesario para usar el software ELP Link II y los botones Effects [efectos] del control remoto) que va de la computadora al proyector.



   a. Conecte el extremo más pequeño del cable principal al puerto Mouse/Com 1 del proyector. (Utilice el puerto Mouse/Com 2 si va a conectar una segunda computadora.)

   b. Conecte un extremo del cable de ratón PS/2 incluido con el proyector al terminal para ratón situado en el extremo cuadrado del cable principal.

c. Conecte el otro extremo del cable de ratón PS/2 al puerto de ratón de su laptop.

d. Si su sistema utiliza un ratón serial, lleve a cabo los pasos b y c utilizando el cable serial de ratón en lugar del cable de ratón PS/2 (no mostrado en la ilustración).

e. Para configurar el proyector desde la computadora laptop mediante el software ELP Link II o para usar los botones Effects (efectos) del control remoto, conecte un extremo del cable serial al terminal serial del extremo cuadrado del cable principal.

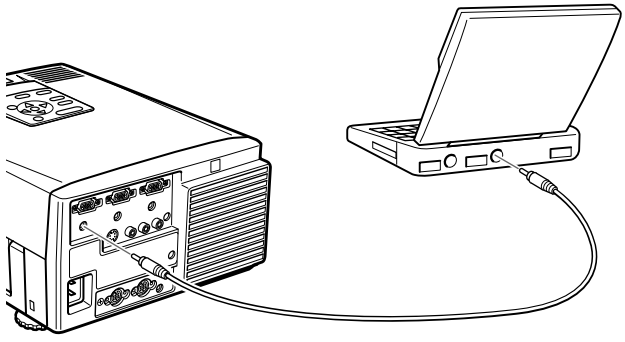
f. Conecte el otro extremo del cable serial al puerto serial situado en la parte trasera de la computadora.

   Nota: *Si su laptop tiene sólo un puerto serial que está siendo usado para soportar un ratón serial, no podrá usar el software ELP Link II.*

g. Apriete los tornillos de todos los conectores para asegurar que estén bien apretados.

h. Configure la laptop para trabajar con un ratón externo.

3. Conecte el cable de audio.



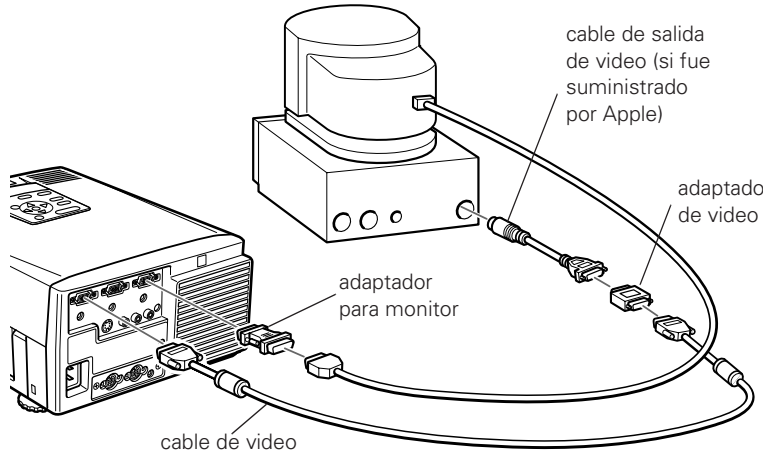
a. Conecte un extremo del cable de audio al conector Audio In 1 del proyector. (Utilice el conector Audio In 2 si está conectando una segunda computadora).

b. Conecte el otro extremo del cable de audio a su computadora laptop.

Conexión a una computadora Macintosh de escritorio

Antes de comenzar, apague el proyector y la computadora Macintosh, si es que los mismos están encendidos.

1. Conecte los cables de video.



Nota: *Las configuraciones de computadoras Macintosh pueden variar. Consulte el manual de su computadora para ver la ubicación de los puertos necesarios para conectar su proyector PowerLite 5000.*

a. Conecte un extremo del cable de video al puerto Computer In 1 del proyector. (Utilice el puerto Computer In 2 si va a conectar una segunda computadora.)

b. Retire la pequeña tapa y configure los interruptores DIP del adaptador de video de la Macintosh de acuerdo con la resolución que quiera usar (por ejemplo, el modo de 16 pulgadas).

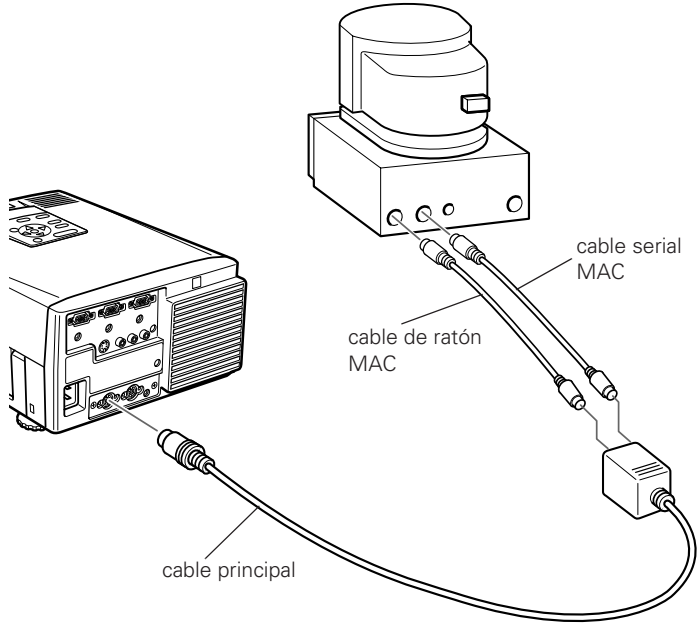
c. Conecte el terminal pequeño del adaptador de video para Macintosh al otro extremo del cable de video.

d. Desconecte el cable del monitor del puerto de video situado en la parte trasera de la computadora Macintosh, y conecte el cable de video (con el adaptador de video para Macintosh conectado) al puerto de video. Si su Macintosh vino con un cable de salida de video, conecte un extremo al adaptador de video y el otro extremo al puerto de video de su Macintosh.

e. Si desea visualizar o verificar las imágenes en el monitor de la computadora, conecte el adaptador de monitor para Macintosh al cable del monitor y conecte el monitor al puerto Monitor del proyector.

f. Apriete los tornillos de ambos conectores para asegurar que estén bien apretados.

2. Conecte el cable principal. El cable principal conecta el cable de ratón (necesario para usar el control remoto como un ratón) y el cable serial (necesario para usar el software ELP Link II) que va de la computadora Macintosh al proyector.



   a. Conecte el extremo más pequeño del cable principal al puerto Mouse/Com 1 del proyector. (Utilice el puerto Mouse/Com 2 si va a conectar una segunda computadora.)

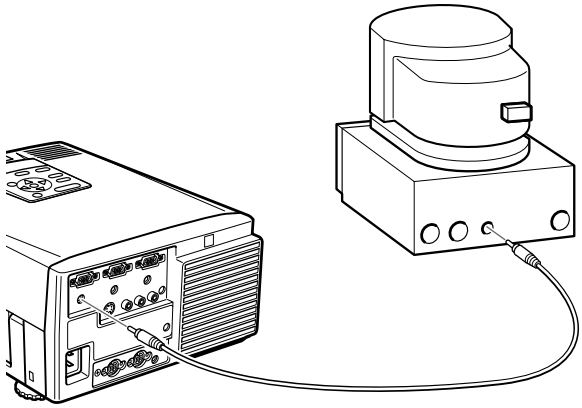
   b. Conecte un extremo del cable de ratón MAC al terminal para ratón en el otro extremo del cable principal.

c. Desconecte el cable de ratón del puerto ADB de la Macintosh y conecte el conector de ratón del cable de ratón MAC al puerto de ratón.

d. Si va a utilizar el software ELP Link II, conecte uno de los extremos del cable serial al terminal serial del extremo mayor del cable principal. Conecte el otro extremo del cable serial al puerto PRINTER o MODEM en la parte trasera de su computadora Macintosh.

e. Apriete los tornillos de ambos conectores.

3. Conecte el cable de audio.



a. Conecte un extremo del able de audio al conector Audio In 1 del proyector. (Utilice el conector Audio In 2 si va a conectar una segunda computadora.)

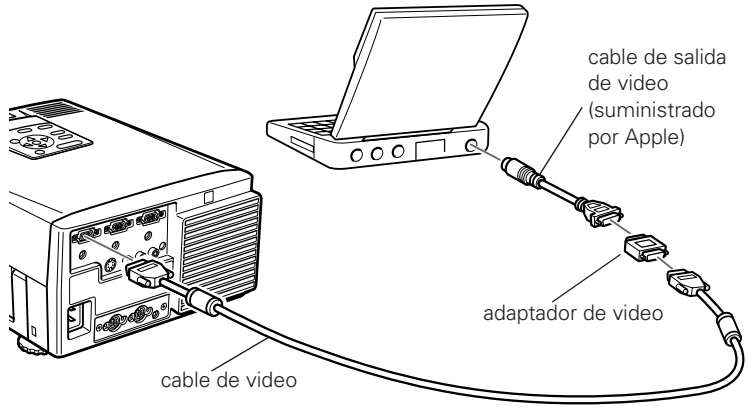
b. Conecte el otro extremo del cable de audio a la computadora.

Conexión a una computadora PowerBook

Para poder ser conectada al proyector PowerLite 5000, su computadora PowerBook debe tener capacidad de salida de video.

Antes de comenzar, apague el proyector y la computadora, si es que los mismos están encendidos.

1. Conecte el cable de video.



Nota: *Las configuraciones de las computadoras PowerBook pueden variar. Consulte el manual de su computadora para ver la ubicación de los puertos necesarios para conectar su proyector PowerLite 5000.*

a. Conecte un extremo del cable de video al puerto Computer In 1 del proyector. (Utilice el puerto Computer In 2 si va a conectar una segunda computadora.)

b. Retire la pequeña tapa y configure los interruptores DIP del adaptador de video para Macintosh de acuerdo con la resolución que quiera usar (por ejemplo, el modo de 16 pulgadas).

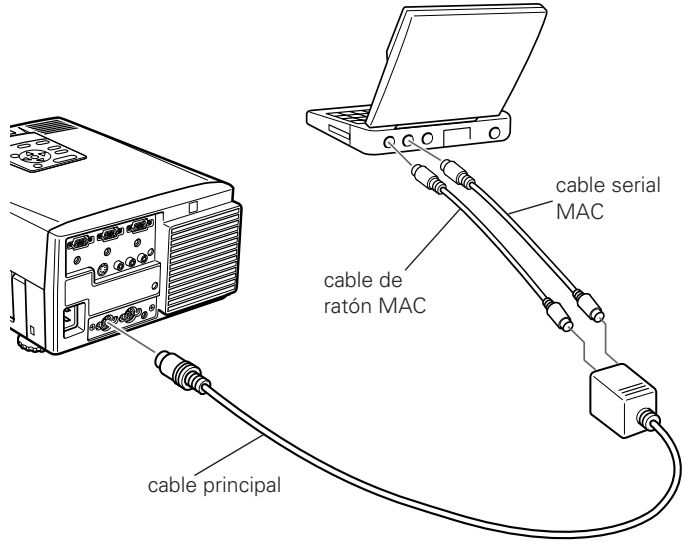
c. Conecte el terminal pequeño del adaptador de video para Macintosh al otro extremo del cable de video.

d. Conecte un extremo del cable de salida de video suministrado con su PowerBook al conector de salida de video de la parte trasera de su PowerBook.

e. Conecte el otro extremo del cable de salida de video de la PowerBook al cable de video del proyector (con el adaptador de video para Macintosh conectado).

f. Apriete los tornillos de todos los conectores para asegurar que estén bien apretados.

2. Conecte el cable principal. El cable principal conecta el cable de ratón (necesario para usar el control remoto como un ratón) y el cable serial (necesario para usar el software ELP Link II) al proyector.



   a. Conecte el extremo más pequeño del cable principal al puerto Mouse/Com 1 del proyector. (Utilice el puerto Mouse/Com 2 si va a conectar una segunda computadora.)

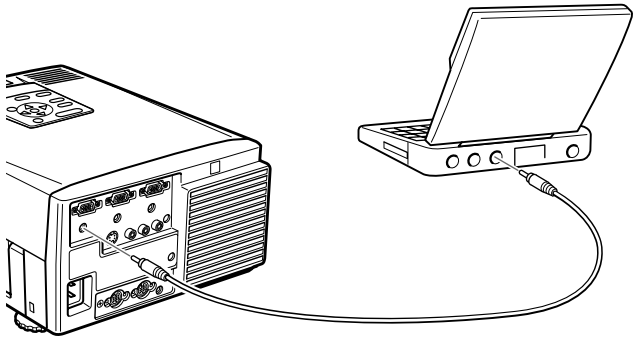
   b. Conecte un extremo del cable de ratón MAC al otro extremo del cable principal.

   c. Conecte el conector de ratón del cable de ratón MAC al puerto de ratón de la parte trasera de la PowerBook.

d. Si va a utilizar el software ELP Link II, conecte uno de los dos extremos del cable serial al terminal serial del extremo mayor del cable principal. Conecte el otro extremo del cable serial al puerto PRINTER o MODEM de la parte trasera de su computadora PowerBook.

e. Apriete los tornillos de ambos conectores para asegurar que estén bien apretados.

4. Conecte el cable de audio.



a. Conecte un extremo del cable de audio al conector Audio In 1 del proyector. (Utilice el conector Audio In 2 si va a conectar una segunda computadora.)

b. Conecte el otro extremo del cable de audio a la computadora.

Conexión a una fuente de video

Puede conectar un videocasetero, una cámara grabadora de video, un reproductor de discos láser, o cualquier otra fuente de video compatible con su proyector PowerLite 5000.

El proyector puede recibir video compuesto o S-Video. Su equipo tiene video compuesto si la fuente de video tiene un conector de video RCA de un pin. Su equipo tiene S-Video si la fuente de video tiene un conector de video de cuatro pines.

Nota: *El proyector PowerLite 5000 no es compatible con un conector F tipo TV por cable.*

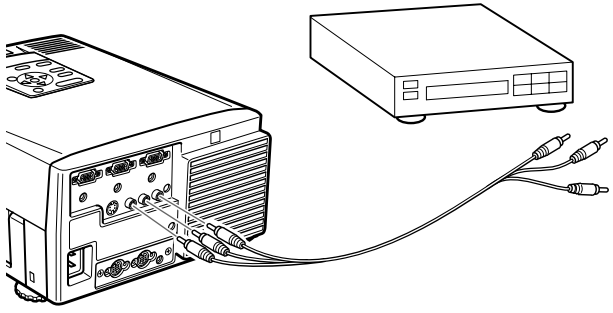
Puede conectar el proyector simultáneamente a una fuente de S-Video y a una fuente de video compuesto. Sin embargo, el proyector selecciona automáticamente S-Video como fuente de video. Para visualizar video compuesto, deberá desconectar primero la fuente de S-Video.

El proyector soporta los formatos de video NTSC, PAL, y SECAM, y detecta e identifica automáticamente el formato de video. No obstante, usted puede especificar la detección de un sólo formato de emisión. (Vea el Capítulo 3.) Tenga en cuenta que en dicho caso el proyector podrá detectar solamente un tipo de señal de video.

El tipo de cable a utilizar para conectar la fuente de video al proyector depende de si usted tiene video compuesto o S-Video. Para video compuesto, utilice el cable audiovisual (A/V) suministrado junto con el proyector. Para S-Video, utilice el cable de S-Video suministrado junto con el dispositivo de video, o adquiera un cable de este tipo en una tienda de computadoras.

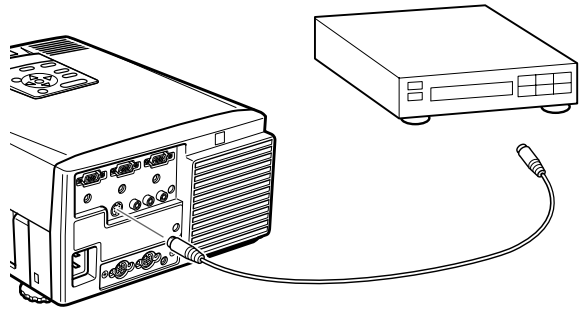
Para conectar una fuente de video al proyector:

1. Apague el proyector y la fuente de video, si es que están encendidos.
2. Si su fuente de video utiliza un conector compuesto (RCA) pequeño, redondo, y de una pata, necesitará el cable audiovisual que viene con el PowerLite 5000. Si su fuente de video utiliza un conector de S-Video grande, redondo, y de cuatro patas, necesitará adquirir un cable de S-Video.
3. Para video compuesto, conecte el enchufe RCA amarillo situado en un extremo del cable audiovisual al conector Video In del proyector. Conecte el otro enchufe RCA amarillo al conector de salida de video de la fuente de video.



4. Conecte los otros enchufes del cable audiovisual a los conectores Audio In del proyector: inserte el enchufe blanco en el conector L Audio In y el enchufe rojo en el conector R Audio In. Conecte el enchufe del otro extremo del cable audiovisual a los conectores de salida de audio de la fuente de video.

5. Para el formato S-Video, inserte un extremo del cable de S-Video en el conector de S-Video del proyector. Inserte el otro extremo al conector de salida de video de la fuente de video.



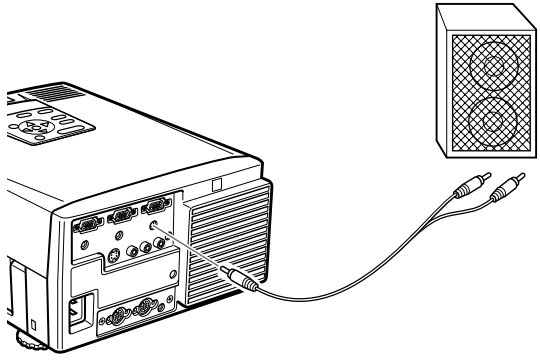
Conexión a un altavoz externo o a un sistema anunciador público

Aunque los altavoces internos del proyector resultan suficientes para la mayoría de las habitaciones pequeñas o medianas, puede conectar el proyector a un altavoz externo amplificado o sistema anunciador público (PA) para usarlo en habitaciones grandes o para aprovechar al máximo la función Spatializer incorporada al proyector.

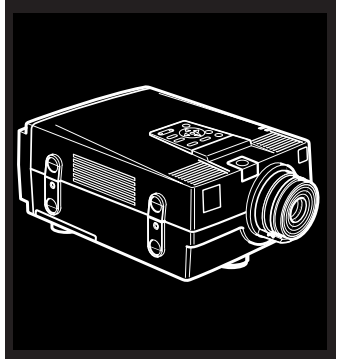
Para conectar el proyector a un sistema de sonido externo, deberá obtener un cable de audio estéreo RCA-a-3,5mm. Puede adquirir este tipo de cable en una tienda de computadoras.

1. Antes de comenzar, apague el proyector y el altavoz o sistema anunciador público, si es que están encendidos.

2. Conecte el mini-enchufe estéreo de 3,5mm del cable al conector Audio Out del proyector.



3. Conecte los enchufes RCA al altavoz amplificado externo o sistema anunciador público. Inserte el enchufe rojo del cable en el conector Audio In R, y el enchufe blanco en el conector Audio In L.



2

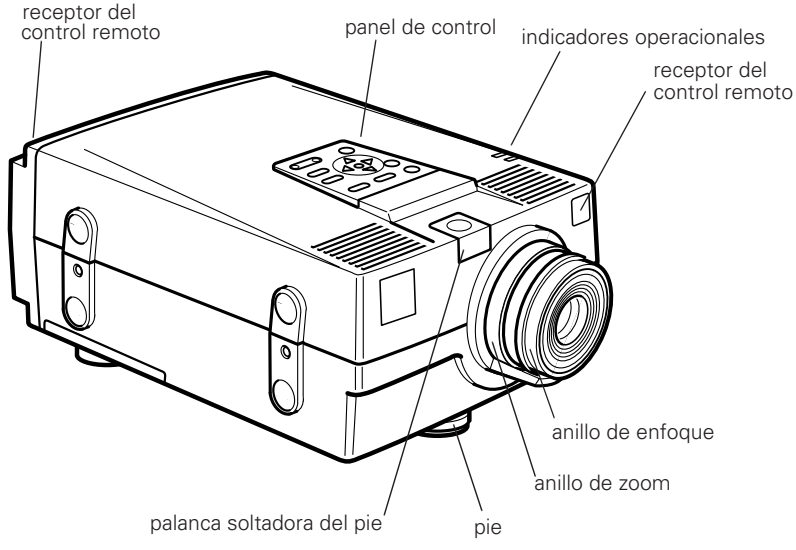
Uso del proyector

Este capítulo contiene la siguiente información relativa al uso del proyector:

- Encendido y apagado del equipo
- Enfoque y posicionamiento de la imagen
- Control del proyector mediante el control remoto y el panel de control
- Verificación del estado del proyector

Acerca del proyector

La ilustración siguiente identifica las partes de su proyector.



Encendido y apagado de los equipos

Encienda siempre el proyector y los equipos conectados al mismo en el orden siguiente:

1. Fuente de video (por ejemplo un videocasetero), si la fuente de video no es la computadora
2. Fuente de audio (si es diferente de la computadora o fuente de video)
3. Proyector
4. Altavoz amplificado externo o sistema anunciador público
5. Computadora

Apagado y encendido del proyector

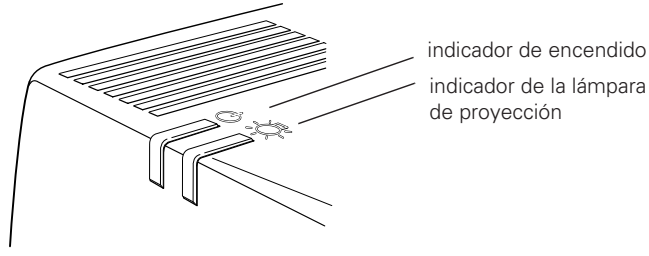
1. Retire la tapa de la lente del proyector.
2. Apriete el botón Power (encendido) del control remoto o del panel de control. Se encenderá el indicador verde de encendido.

Si hay una computadora o equipo de video conectado, se proyectará la señal de dicha computadora o equipo de video.

Deje pasar aproximadamente 30 segundos para obtener una plena iluminación.

✥ ***Advertencia:*** *Nunca mire directamente a la lente cuando la lámpara esté encendida. Esto puede dañar su vista. Es especialmente importante que los niños no miren directamente a la lente.*

Cuando desee terminar la proyección de imágenes, apriete el botón Power (encendido) otra vez. El ventilador permanecerá encendido, la lámpara de proyección destellará en color naranja durante aproximadamente 60 segundos, y el indicador de encendido cambiará a naranja a medida que el proyector se enfría.



Cuando el proyector se haya enfriado, el destello se detendrá y el indicador de encendido cambiará a naranja.

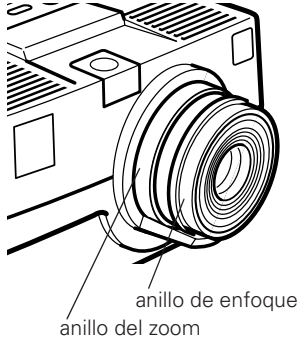
Nota: *Si usted aprieta el botón Power (encendido) para volver a encender el proyector mientras el indicador de encendido tiene el color naranja, puede haber una demora antes de que aparezca la imagen proyectada.*

Modo Sleep (de descanso)

El modo Sleep conserva electricidad, apagando automáticamente la lámpara cuando el proyector no ha sido usado durante 30 minutos. En el modo de descanso, el indicador de encendido del proyector tiene el color naranja y solamente permanece encendida una parte de los circuitos del proyector. Esto conserva electricidad, enfría el proyector, y alarga la vida de la lámpara. Cuando el proyector está en el modo de descanso, puede apretar el botón Power (encendido) para comenzar a proyectar imágenes, o puede desenchufar el cable de alimentación del proyector.

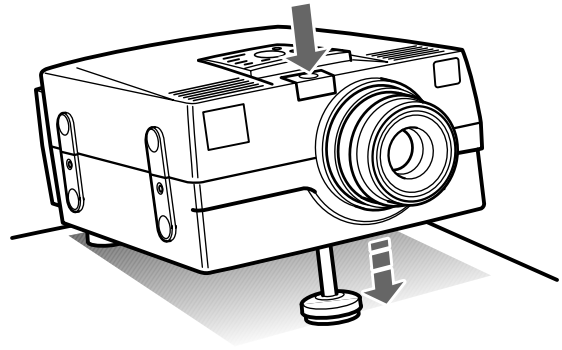
Enfoque y posicionamiento de la imagen en la pantalla

Cuando aparece una imagen en la pantalla, verifique que esté enfocada y correctamente posicionada en la pantalla.



- Para enfocar la imagen, haga girar el anillo de enfoque (el anillo interior de la lente).
- Para ajustar el tamaño de la imagen, haga girar el anillo del zoom, (el anillo exterior). Haga girar el anillo del zoom en sentido horario para ampliar el tamaño de la imagen o en sentido antihorario para reducirlo.

Si necesita hacer subir o bajar la imagen en la pantalla, extienda o retraiga el pie situado en la parte inferior del proyector, tal como se indica a continuación:



1. Colóquese detrás del proyector y soporte la parte frontal del mismo al tiempo que aprieta el botón morado de liberación, ubicado encima de la lente. Esto libera el pie, permitiéndole moverse libremente hacia arriba y abajo. Cuide de que el proyector no se caiga.

   ✥ ***Precaución:*** *No sostenga el proyector por la lente. Esto puede dañar la lente.*

2. Al tiempo que aprieta el botón morado de liberación del pie, levante o baje el proyector hasta que la imagen en pantalla quede correctamente posicionada.
3. Suelte el botón de liberación del pie para fijar el pie en su nueva posición.
4. Para ajustar la altura del proyector, mueva el pie en sentido horario para subirlo, o en sentido antihorario para bajarlo.

Botón Auto (automático)

Si está utilizando imágenes suministradas por una computadora, puede apretar el botón Auto (automático) después de adaptar la imagen a la pantalla. Al apretar el botón Auto (automático), la entrada de la señal de la computadora se ajusta automáticamente a los parámetros actuales del proyector.

Apriete el botón Auto (automático) mientras la imagen llena toda la pantalla de la computadora, en forma similar a una pantalla maximizada de Windows. Ciertas señales de entrada de computadoras pueden no ser totalmente compatibles con los parámetros del botón Auto (automático), por lo cual puede ser necesario usar el control remoto o los menús del panel de control a fin de hacer ajustes.

Botón Resize (cambiar tamaño)

El botón Resize (cambiar tamaño) le permite a usted seleccionar el método de proyección para ciertos tipos de señales de imagen provenientes de una computadora.

Con las imágenes de tamaños hasta SVGA (800 × 600 pixels)–por ejemplo, una imagen VGA de 640 × 480–puede escoger entre dos métodos de proyección. Ambos despliegan la imagen en el centro del área de proyección o muestran la imagen en tamaño completo.

Con imágenes mayores que el tamaño SVGA (800 × 600 pixels)–por ejemplo, una imagen XGA de 1024 × 768 o una imagen Macintosh de 832 × 624 de 16 pulgadas–usted puede escoger entre dos métodos de proyección. Puede tanto proyectar una parte de la imagen como proyectar la imagen completa en un formato comprimido. El proyector reduce automáticamente el tamaño de la imagen al tamaño de resolución SVGA.

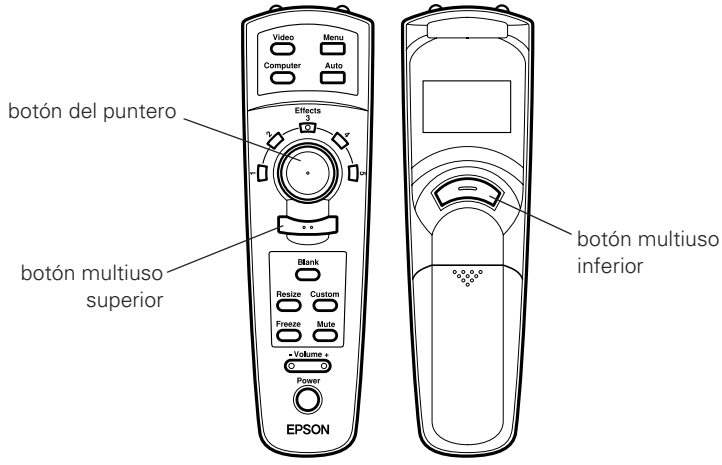
El botón Resize (cambiar tamaño) no puede usarse junto con SVGA (800 × 600 pixels).

Control del proyector

Puede utilizar el panel de control, situado en la parte superior del proyector, o el control remoto, para realizar las siguientes operaciones:

- Encender o apagar el proyector
- Seleccionar la configuración automática para la pantalla de imagen de la computadora
- Alternar entre las imágenes entrantes (Computer 1, Computer 2, y video-computadora)
- Obtener acceso a los menús del proyector para ajustar la imagen, el audio, el video, y los parámetros de visualización
- Controlar el ajuste de tamaño
- Controlar la visualización de imágenes fijas
- Controlar la puesta en blanco de la imagen
- Ajustar o silenciar la salida de audio
- Utilizar funciones personalizadas (sólo con el control remoto)
- Ajustar o silenciar el video

Uso del control remoto



El control remoto utiliza una señal infrarroja de línea visual. Para usar el control remoto, apúntelo siempre en dirección a uno de los dos receptores de control remoto, ubicados en las parte frontal y trasera del proyector.

Puede usar el control remoto a una distancia de hasta 10 metros (33 pies) del proyector. (Esta distancia puede ser menor si las baterías del control remoto tienen un bajo nivel de carga.)

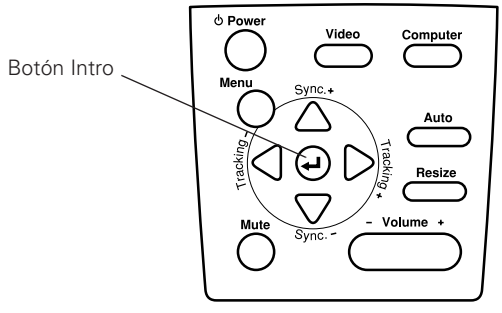
Nota: *El proyector puede no responder a los comandos del control remoto en los casos siguientes: la luz ambiente es demasiado brillante; se encuentra presente cierto tipo de luz fluorescente; hay una fuente de luz brillante (por ejemplo, la luz solar directa) que penetra en el receptor infrarrojo; o hayotros equipos que emiten energía infrarroja (por ejemplo, un calentador radiante). Elimine dichas condiciones para usar el control remoto o para controlar el proyector desde una computadora.*

La tabla siguiente resume las funciones del control remoto.

Botón	Función
Video	Alterna entre la computadora y el video.
Menu	Muestra u oculta los menús.
Computer (computadora)	Alterna entre Computer 1 y Computer 2, y entre video y computadora.
Auto (automático)	Ajusta automáticamente la señal gráfica de la computadora a fin de optimizarla para la proyección.
Botón del puntero	Utilice el botón del puntero para navegar los menús o utilice el control remoto como puntero del ratón cuando el proyector esté conectado a la computadora con todos los cables del juego de comunicaciones ELP Link II.
Botones Effects (efectos)	Utilice este botón para visualizar efectos especiales en conjunción con el software ELP Link II.
Botón multiuso superior	Funciona como clic del botón derecho del ratón, registra una selección del menú, y selecciona otras funciones personalizadas.
Botón multiuso inferior	Funciona como clic del botón izquierdo del ratón, registra una selección del menú, y selecciona otras funciones personalizadas.
Blank (en blanco)	Elimina los efectos especiales de la pantalla y pasa a una imagen negra.
Resize (cambiar tamaño)	Cambia el modo de puntos de visualización y el modo de cambio de tamaño (para entrada VGA y XGA).
Custom (personalizar)	Se utiliza para asignar funciones a las teclas Effects (efectos) utilizando el software ELP Link II.

Botón	Función
Freeze (fijar imagen)	Mantiene en la pantalla la imagen actual de computadora o de video.
Mute (silenciar)	Silencia el audio.
-Volume+	Ajusta el volumen.
Power (encendido)	Arranca o detiene el proyector.

Uso del panel de control



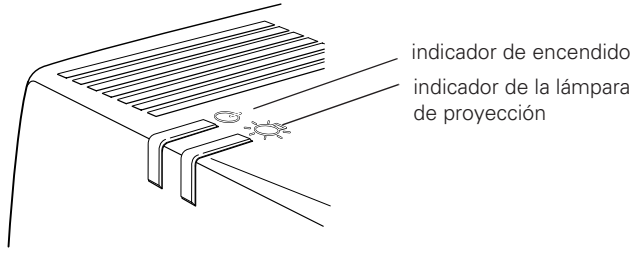
En lugar del control remoto, puede utilizar el panel de control para controlar el proyector. Sin embargo, puede programar y obtener acceso a las funciones personalizadas solamente cuando esté usando el control remoto.

La siguiente tabla resume las funciones del panel de control.

Botón	Función
Power (encendido)	Arranca o detiene el proyector.
Video	Alterna entre la computadora y el video.
Computer (computadora)	Alterna entre Computer 1 y Computer 2, y entre video y computadora.
Menu	Muestra u oculta el menú.
Flechas arriba y abajo (Sync+/Sync-)	Sincroniza la señal gráfica de la computadora. Utilice estos botones para ajustar una imagen que aparece difusa o con rayas, o para seleccionar elementos del menú durante operaciones del menú.
Flechas izquierda y derecha (tracking-/tracking+)	Ajusta el reloj interno del proyector a diversas señales gráficas de la computadora (ajuste del encuadre). Utilice estos botones para ajustar una imagen que presenta rayas difusas verticales, o para cambiar valores numéricos durante las operaciones del menú.
Intro	Registra una selección en el menú.
Auto (automático)	Ajusta automáticamente la señal gráfica de la computadora a fin de optimizarla para la proyección.
Resize (cambiar tamaño)	Cambia el modo de puntos de visualización y el modo de cambio de tamaño (para entrada VGA y XGA).
Mute (silenciar)	Silencia el audio.
-Volume+	Ajusta el volumen

Verificación del estado del proyector

Las luces de encendido y de la lámpara, situadas en la parte superior del proyector, indican el estado operativo del proyector.



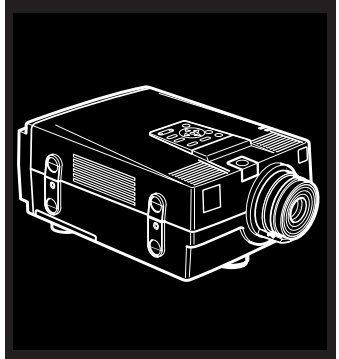
❖ ***Precaución:*** *Un indicador rojo le advierte en caso de ocurrir un problema serio. Vea el Capítulo 6, "Problemas y soluciones", para ver qué hacer si se enciende una luz de advertencia.*

Indicador de encendido

Estado de la luz	Significado
Naranja fijo	Modo de descanso. (El proyector está enchufado, pero no está proyectando.)
Verde fijo	La corriente y la lámpara están encendidas.
Naranja destellante	El proyector está caliente.
Rojo fijo	El proyector está demasiado caliente y se ha apagado.

Indicador de la lámpara de proyección

Estado de la luz	Significado
Verde fijo	La lámpara de proyección está encendida.
Verde destellante	El proyector se está calentando.
Naranja y rojo con destellos alternados	Debe reemplazarse la lámpara de proyección.
Naranja destellante	La lámpara de proyección se está enfriando.
Rojo fijo	La lámpara de proyección se ha quemado. Reemplácela para poder proyectar imágenes.
Rojo destellante	Hay un problema con la lámpara de proyección o con la alimentación de corriente a la lámpara.



3

Uso de los menús del proyector

Los seis menús del proyector permiten controlar el proyector.

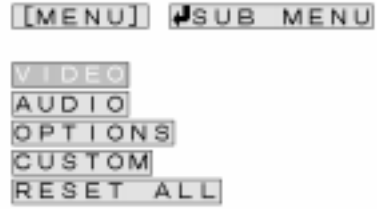
- El menú Video controla la imagen de la computadora, por ejemplo, el brillo y el contraste, cuando la computadora es la fuente de la imagen.
- El menú Video controla la imagen de video, por ejemplo, el brillo y la saturación del color, cuando la fuente de la imagen es video, por ejemplo un videocasetero.
- El menú Audio controla las funciones de audio, entre ellas el volumen, los tonos, y el Spatializer.
- El menú Option (opción) permite configurar diversas opciones del proyector.

- El menú Custom (personalizar) asigna funciones al botón Custom (personalizar) del control remoto.
- El menú Reset All (reajuste total) hace volver todos los parámetros a sus valores predeterminados en la fábrica.

Acceso al menú principal

Puede obtenerse acceso a los menús del proyector utilizando tanto el panel de control del proyector como el control remoto.

Para visualizar el menú principal, apriete primero el botón Computer (computadora) o Video del panel de control o control remoto, y después apriete el botón Menu. Aparecerá el menú principal:

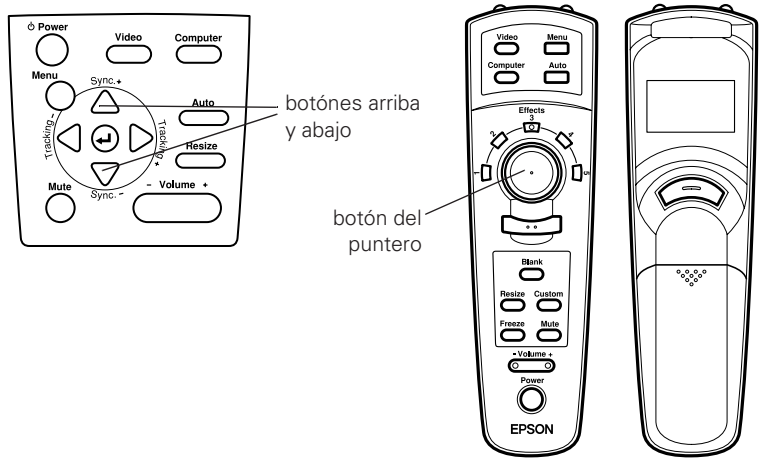


Apriete el botón Menu otra vez para ocultar el menú.

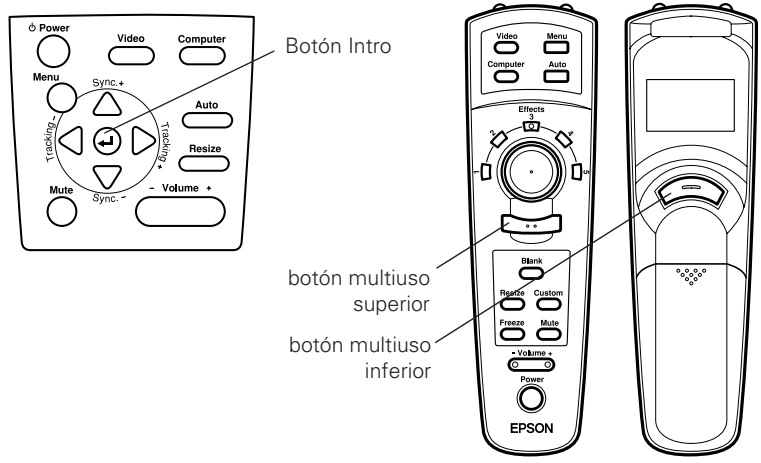
Cambio de un parámetro del menú

Para cambiar un parámetro del menú:

1. Apriete el botón Menu del panel de control o control remoto a fin de visualizar el menú principal.
2. Apriete las flechas arriba o abajo (panel de control) o apriete la parte superior o inferior del botón del puntero (control remoto) a fin de recorrer las opciones del menú.



3. Apriete el botón Intro (panel de control) o el botón multiuso superior o inferior (control remoto) para visualizar un submenú.



Aparecerá un submenú como el siguiente.



Nota: *Los submenús son diferentes según si la fuente actual de la imagen es Computer (computadora) o Video.*

4. Apriete las flechas arriba o abajo (panel de control) o la parte superior o inferior del botón del puntero (control remoto) para recorrer las opciones del menú.
5. Apriete los botones de flecha izquierda o derecha (panel de control) o los lados derecho o izquierdo del botón del puntero (control remoto) para cambiar el valor del parámetro.
6. Cuando haya terminado de cambiar parámetros, apriete el botón Menu otra vez para ocultar el menú, o seleccione RETURN y apriete Intro para volver al menú principal. Los cambios serán guardados automáticamente.

Opciones de menús

En esta sección se describen los siguientes menús:

- Menú Video (fuente de imagen = computadora)
- Menú Video (fuente de imagen = Video)
- Menú Audio
- Menú Option (opción)
- Menú Custom (personalizar)

Menú Video (fuente de imagen = computadora)

El menú Video le permite a usted hacer ajustes a la imagen proyectada. Cuando la fuente de imagen es Computer (computadora), están disponibles las siguientes opciones.

Nota: *La computadora debe estar conectada y funcionando, y la fuente de imagen del proyector debe fijarse a Computer (computadora) a fin de tener acceso a estas opciones del menú.*

Elemento del menú	Descripción
Brightness (brillo)	Aclara u oscurece la imagen. Aumente el brillo para aclarar una imagen; disminuya el brillo para oscurecer la imagen.
Contrast (contraste)	Ajusta el grado de diferencia entre las áreas claras y oscuras. Aumente el contraste si desea que las áreas claras sean más claras y que las áreas oscuras sean más oscuras. Disminuya el contraste para reducir la diferencia entre las partes claras y oscuras de la imagen.
Sync (sincronización)	Sincroniza la señal de encuadre que proviene de la computadora. Ajuste este parámetro si la imagen está borrosa o tiene rayas u otros elementos extraños.
Tracking (encuadre)	Ajusta el reloj interno del proyector a las diversas señales gráficas de la computadora. Ajuste este parámetro para eliminar las rayas de la imagen.
Color	Ajusta el balance de color de la fuente de entrada. Seleccione este elemento y a continuación apriete el botón Intro (panel de control) o uno de los botones multiuso (control remoto) para ingresar al modo de ajuste del color. A continuación, utilice el botón del puntero o los botones de flecha arriba y abajo (panel de control) para seleccionar un color. A continuación, utilice el botón del puntero o los botones izquierdo y derecho (panel de control) para ajustar el color seleccionado. Incremente el valor del color para obtener un color más intenso en la pantalla, y disminúyalo para obtener un color menos intenso. Cuando haya terminado de hacer ajustes, apriete el botón Intro (panel de control) o uno de los botones multiuso (control remoto) para volver al menú Computer (computadora).

Elemento del menú	Descripción
Position (posición)	Seleccione este elemento y a continuación apriete el botón Intro (panel de control) o uno de los botones multiuso (control remoto) para ingresar al modo de ajustes de la posición de la pantalla. A continuación utilice el botón del puntero o los botones de flecha hacia abajo, arriba, izquierda, o derecha (panel de control) para mover la posición de la pantalla en la dirección correspondiente. Cuando termine de hacer ajustes, apriete el botón Intro (panel de control) o uno de los botones multiuso (control remoto) para volver al menú Computer (computadora).
Mouse/Com	Bloquea y desbloquea el puerto Mouse/Com. Seleccione 1 para asignar el control del ratón inalámbrico a la computadora conectada al puerto Mouse/Com 1. El ratón inalámbrico controla la computadora conectada a Mouse/Com 1 solamente si la fuente de entrada es cambiada a Computer 2. Seleccione 2 para asignar el control del ratón inalámbrico a la computadora conectada al puerto Mouse/Com 2. Si se selecciona 1 ↔ 2, esto indica al proyector que debe cambiar automáticamente el control del ratón inalámbrico cada vez que cambie la computadora fuente.
Reset (reajustar)	Hace volver todos los elementos del menú Computer (computadora) a sus valores predeterminados iniciales de fábrica. Seleccione este elemento y apriete el botón Intro (panel de control) o uno de los botones multiuso (control remoto) para visualizar la pantalla de confirmación. A continuación, seleccione Yes (sí) y apriete el botón Intro (panel de control) o uno de los botones multiuso (control remoto) para reajustar el menú Computer (computadora). Si cambia de idea, seleccione No y después apriete uno de los botones multiuso (control remoto) o el botón Intro para borrar la pantalla de confirmación sin cambiar ningún elemento.
Return (volver)	Guarda los cambios y muestra el menú principal.

Menú Video (fuente de imagen = video)

El menú Video le permite a usted hacer ajustes a la imagen proyectada. Cuando la fuente de imagen es Video, están disponibles las siguientes opciones.

Nota: *La fuente de video (por ejemplo, un videocasetero o cámara de video) debe estar conectada y funcionando, y la fuente de imagen del proyector debe fijarse a Video a fin de tener acceso a estas opciones del menú.*

Elemento del menú	Descripción
Brightness (brillo)	Aclara u oscurece la imagen. Aumente el brillo para aclarar una imagen; disminuya el brillo para oscurecer una imagen.
Contrast (contraste)	Ajusta el grado de diferencia entre las áreas claras y oscuras. Aumente el contraste si desea que las áreas claras sean más claras y que las áreas oscuras sean más oscuras. Disminuya el contraste para reducir la diferencia entre las partes más claras y oscuras de la imagen.
Saturation (saturación)	Ajusta la densidad del color. Aumente el valor para obtener colores más oscuros y opacos. Disminúyalo para obtener colores más claros y menos opacos.
Tint (tono; sólo para NTSC)	Ajusta el balance de los colores rojo y verde en la pantalla. Aumente el tono para que la imagen contenga más verde; disminúyalo para que la imagen contenga más rojo.
Mode (modo)	Especifica el sistema de señal de video. Normalmente este sistema de señal se deja con el valor AUTO para detectar automáticamente la señal entrante de video. Si por alguna razón no es posible la selección automática, utilice este menú para especificar manualmente NTSC, PAL, o SECAM.

Elemento del menú	Descripción
Reset (reajustar)	Hace volver todos los elementos del menú Video a sus valores predeterminados iniciales de fábrica. Seleccione este elemento y apriete uno de los botones multiuso (control remoto) o el botón Intro (panel de control) para visualizar la pantalla de confirmación. A continuación, seleccione Yes (sí) y apriete un botón multiuso (control remoto) o el botón Intro para reajustar el menú Video. Si cambia de idea, seleccione No y después apriete uno de los botones multiuso (control remoto) o el botón Intro para borrar la pantalla de confirmación sin cambiar ningún elemento.
Return (volver)	Guarda los cambios y muestra el menú principal.

Menú Audio

El menú Audio permite hacer ajustes relacionados con el audio.

Elemento del menú	Descripción
Volume (volumen)	Ajusta el nivel de volumen para los altavoces y el terminal de salida de audio. Aumente el nivel de audio para subir el volumen, o disminúyalo para bajar el volumen.
Tone (tono)	Ajusta el tono de los altavoces y del terminal de salida de audio. Aumente el tono par subir los agudos, o disminúyalo para subir los graves.

Elemento del menú	Descripción	
Spatializer	Ajusta los eectos de audio provistos por el Spatializer.	
	Off (desactivado):	Sonido normal para entrada en estéreo
	Normal:	Sonido expansivo para entrada en estéreo
	Wide (amplio):	Sonido más expansivo para entrada en estéreo
Reset (reajustar)	Hace volver todos los elementos del menú Audio a sus valores predeterminados iniciales de fábrica.	
	Seleccione este elemento y apriete el botón Intro (panel de control) o uno de los botones multiuso (control remoto) para visualizar la pantalla de confirmación.	
	A continuación, seleccione Yes (sí) y apriete el botón Intro (panel de control) o uno de los botones multiuso (control remoto) para reajustar el menú Audio.	
	Si cambia de idea, seleccione No y después apriete uno de los botones multiuso (control remoto) o el botón Intro (control remoto) para borrar la pantalla de confirmación sin cambiar ningún elemento.	
Return (volver)	Guarda los cambios y muestra el menú principal.	

Menú Option (opción)

El menú Option (opción) permite ajustar parámetros básicos que normalmente no necesitan ser cambiados.

Elemento del menú	Descripción
Prompt (solicitud)	Muestra temporariamente una solicitud en la pantalla del proyector de que se identifique qué fuente (computadora o video) está suministrando la imagen.
Rear projection (retroproyección)	Crea una imagen invertida con respecto al eje Y (izquierda-derecha) de la imagen proyectada. Si se selecciona ON, se activa esta inversión, mientras que OFF la desactiva (para una imagen normal). Active esta opción cuando proyecte desde atrás sobre una pantalla transparente.
Color Temperature (temperatura del color)	Ajusta el blanco de la pantalla. El valor H da un blanco frío, M un blanco normal, y L un blanco cálido. Para fijar más precisamente la temperatura del color, apriete el botón de flecha derecho hasta pasar por H, M, y L para seleccionar el elemento User (usuario). Esto mostrará una pantalla que muestra USER RED (rojo del usuario) y USER BLUE (azul del usuaario). Utilice los botones del puntero hacia arriba y abajo para seleccionar el color que desea ajustar, y después use los botones izquierdo y derecho (panel de control) o el botón del puntero (control remoto) para cambiar el valor seleccionado. Un valor alto de la temperatura del color realza el color seleccionado dentro de la imagen total, mientras que un valor bajo debilita el color. Apriete el botón Intro (panel de control) o uno de los botones multiuso (control remoto) o seleccione Return (volver) para borrar la pantalla de parámetros y volver al menú Option (opción).

Elemento del menú	Descripción	
Ceiling (techo)	Invierte la imagen proyectada con respecto al eje X (arriba-abajo). Si se selecciona ON se activa esta inversión, mientras que con OFF se desactiva (para una imagen normal). Active esta opción cuando cuelgue el proyector boca abajo en el techo.	
Blank (en blanco)	Selecciona qué es lo que se va a proyectar cuando se aprieta el botón Blank (en blanco) del control remoto para poner la pantalla en blanco.	
View Change (cambiar vista)	Especifica el efecto de cambio en la pantalla a usar cuando se cambia la fuente de entrada.	
	Off (desactivado)	No hay ningún efecto de cambio.
	Upper Left-Lower Right (sup. izq.-inf. derecha)	La pantalla de la fuente original se reduce desde la parte superior izquierda a la parte inferior derecha, y la pantalla de la nueva fuente se expande desde la parte superior izquierda a la inferior derecha.
	Left-Right (izquierda-derecha)	La pantalla de la fuente orginal se reduce de izquierda a derecha y la pantalla de la nueva fuente se expande de izquierda a derecha.
	Outside-Middle (exterior-medio)	La pantalla de la fuente original se reduce desde el exterior hacia adentro, y la pantalla de la nueva fuente se expande desde adentro hacia afuera.
Language (idioma)	Selecciona el idioma del menú: Inglés, Japonés, Francés, Alemán, Italiano, Sueco, Español, y Portugués.	
Lamp (lámpara)	Muestra el número de horas de uso de la lámpara actual del proyector. El color visualizado se vuelve rojo cuando la lámpara está cercana al fin de su vida normal. Cuando esto ocurra, reemplace la lámpara del proyector por una nueva tan pronto como sea posible.	
Return (volver)	Guarda los cambios y muestra el menú principal.	

Menú Custom (personalizar)

El menú Custom (personalizar) le permite a usted seleccionar funciones especiales tales como el zoom, visualización preliminar, o efectos estroboscópicos. A diferencia de los otros menús, que utilizan el botón Intro para seleccionar una opción del menú, el menú Custom (personalizar) requiere usar el botón Custom (personalizar) seleccionar una opción del menú.

El botón Custom (personalizar) está ubicado en la parte inferior del control remoto.

Para abrir el menú Custom (personalizar), apriete el botón multiuso superior o seleccione CUSTOM en el menú principal. ZOOM aparecerá resaltado y a continuación aparecerán las palabras PRESENT SET. Consulte la tabla siguiente para ver una descripción de las diversas funciones del zoom.

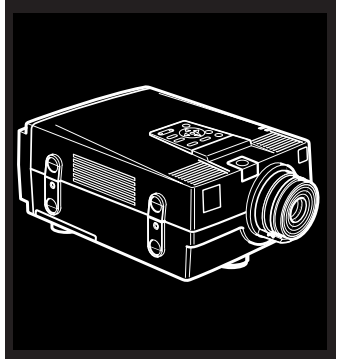
Para cambiar los valores de PREVIEW o STROBE, seleccione la función deseada y después apriete el botón multiuso superior.

Las funciones del menú Custom (personalizar) son:

Elemento del menú	Función	Descripción
Zoom		Apriete el botón multiuso inferior, y vea si el valor al lado del menú Zoom es New Set (nuevo) o Present Set (actual). Si el valor es New Set (nuevo), apriete el botón multiuso inferior para cambiar el valor. Apriete el botón Custom (personalizar) para obtener acceso a la función Zoom. Mientras la función de zoom esté activada, aparecerá un indicador en le parte inferior derecha de la pantalla. El zoom permanecerá activado hasta que usted apriete otra vez el botón Custom (personalizar). Las siguientes funciones del control remoto se encuentran disponibles mientras la función de zoom está activada:
	Zoom In (acercar)	Cada vez que se aprieta el botón multiuso inferior del control remoto, el zoom se acerca al centro de la imagen visualizada, ampliándola +0,25 veces.
	Zoom Out (alejar)	Cada vez que se aprieta el botón multiuso superior del control remoto, el zoom se aleja del centro de la imagen visualizada, reduciéndola +0,25 veces.
	Zoom Screen Shift (cambiar zoom)	Apriete el botón del puntero para acercarse a una parte de la imagen visualizada ampliada. Puede mover la imagen hacia arriba, abajo, izquierda, derecha, y en dirección diagonal a fin de ver de cerca cualquier parte de la imagen visualizada.

Elemento del menú	Función	Descripción
Preview (visualización preliminar)		Apriete el botón multiuso inferior, y vea si el valor al lado de Preview (visualización preliminar) es New Set (nuevo) o Present Set (actual). Si el valor es New Set (nuevo), apriete el botón multiuso inferior para cambiar el valor. Apriete el botón Custom (personalizar) para activar la función Preview (visualización preliminar). La función Preview (visualización preliminar) permanece activada hasta que se apriete otra vez el botón Custom (personalizar), se seleccione una fuente de entrada con el botón del puntero, o se apriete el botón multiuso inferior del control remoto.
Strobe (efecto estroboscópico)		Apriete el botón multiuso inferior, y vea si el valor al lado del menú Strobe (efecto estroboscópico) es New Set (nuevo) o Present Set (actual). Si el valor es New Set (nuevo), apriete el botón multiuso inferior para cambiar el valor. Apriete el botón Custom (personalizar) para activar la función estroboscópica. Esta función permanece activada hasta que usted vuelva a apretar el botón Custom (personalizar). La pantalla se divide en cuatro cuadrantes, cada uno de los cuales muestra la imagen de la fuente de entrada actual.

Elemento del menú	Función	Descripción
	Number of Frames, Time (número de cuadros, intervalo de tiempo)	Apriete el botón multiuso superior mientras el efecto estroboscópico está activo a fin de visualizar una pantalla que especifica el número de cuadros destellados y el intervalo de tiempo entre ellos. Puede especificar el número de cuadros como 4, 9, o 16, y el intervalo de tiempo entre 0,1 y 1 segundo, con incrementos de 0,1 segundos. Apriete otra vez el botón multiuso superior para borrar la pantalla de parámetros.
Return (volver)		Guarda los cambios y muestra el menú principal.



4

Uso del software ELP Link II

El software ELP Link II es una utilidad que usted puede ejecutar desde su computadora de escritorio o laptop para controlar las funciones del proyector y configurar botones de efectos especiales del control remoto.

Instalación del software

El software ELP Link II puede usarse con los siguientes sistemas operativos:

- Windows 3.x
- Windows 95
- Macintosh Sistema 7.

Conexión de los cables necesarios

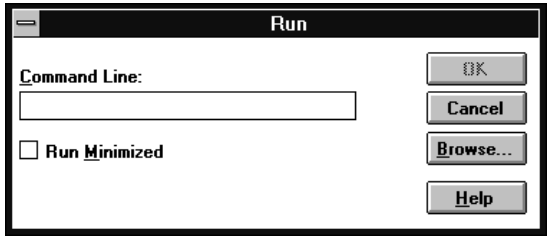
Antes de instalar el software, verifique que el proyector esté bien conectado a la computadora. Vea el Capítulo 1, “Instalación”, en el cual se dan instrucciones para instalar los cables serial y de ratón necesarios para usar el software Link II.

Instalación del software desde Windows 3.x

Lleve a cabo los pasos siguientes para instalar el software en Windows 3.x.

1. Inserte el disquete de instalación de Link II para Windows en una unidad de disquete (A: o B:, según corresponda).

2. En el Administrador de Programas de Windows, haga clic en el menú File (Archivo), y después en Run (Ejecutar). Aparecerá el cuadro de diálogo Run (Ejecutar):



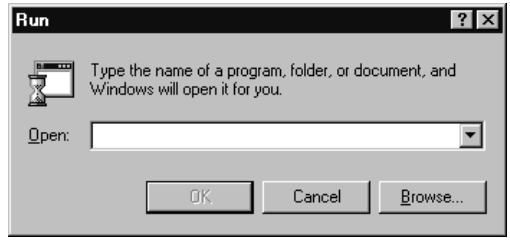
3. Teclee **A:\SETUP** (o **B:\SETUP** si corresponde), y después apriete Intro o haga clic en Aceptar. Aparecerá la introducción de ELP Link II.
4. Pulse **C** para continuar.
5. Para aceptar el lugar predeterminado donde se va a instalar el software, pulse **C** para continuar. En caso contrario, introduzca un nuevo nombre de directorio y después pulse **C**.
6. El sofware Link II se comunica con el proyector mediante el puerto de comunicaciones serial (COM) de la computadora. Especifique qué puerto COM va a usar, y después pulse **C** para continuar. (Lo más probable es que su computadora esté utilizando COM 1.)
7. Aparecerá una pantalla de resumen indicando cuánto espacio libre en el disco duro se requiere para ejecutar el software, y cuánto espacio hay disponible. Si hay suficiente espacio disponible en el disco, pulse **C**. En caso contrario, pulse **X** (salir) para dejar libre espacio en el disco; después, vuelva a iniciar el programa de instalación desde el paso 1.

8. Verá una solicitud de crear el directorio de instalación que usted había especificado en el paso 5. Pulse **Y** (sí).

Instalación del software desde Windows 95

Lleve a cabo los pasos siguientes para instalar el software en Windows 95.

1. Inserte el disquete de instalación de Link II para Windows en una unidad de disquete (A: o B:, según corresponda).
2. Haga clic en **Start** (Inicio).
3. Haga clic en la opción **Run** (Ejecutar) en el menú. Aparecerá el cuadro de diálogo Run (Ejecutar):



4. Teclee **A:\SETUP** (o **B:\SETUP** si corresponde), y después apriete **Enter** (Intro) o haga clic en **OK** (Aceptar). Aparecerá la introducción de ELP Link II.
5. Pulse **C** para continuar.
6. Para aceptar el lugar predeterminado donde se va a instalar el software, pulse **C** para continuar. En caso contrario, introduzca un nuevo nombre de directorio y después pulse **C**.

7. El sofware Link II se comunica con el proyector mediante el puerto de comunicaciones serial (COM) de la computadora. Especifique qué puerto COM va a usar, y después pulse **C** para continuar. (Lo más probable es que su computadora esté utilizando COM 1.)
8. Aparecerá una pantalla de resumen indicando cuánto espacio libre en el disco duro se requiere para ejecutar el software, y cuánto espacio hay disponible. Si hay suficiente espacio disponible en el disco, pulse **C**. En caso contrario, pulse **X** (salir) para dejar libre espacio en el disco; después, vuelva a iniciar el programa de instalación desde el paso 1.
9. Verá una solicitud de crear el directorio de instalación que usted había especificado en el paso 6. Pulse **Y** (sí).

Instalación del software desde el Sistema 7 de Macintosh

Lleve a cabo los siguientes pasos para configurar el software para la Macintosh.

1. Inserte el disquete de instalación de Link II para Windows en la unidad de disquete.
2. Haga clic dos veces en el icono **ELP Utility** (utilidad ELP). Aparecerá la ventana de instalación de la utilidad ELP.
3. Haga clic dos veces en el icono **ELP Utility Installer** (instalador de la utilidad ELP) y siga las instrucciones que aparezcan en la pantalla.
4. Cuando se le indique que la instalación ha concluido, haga clic en **OK**. A continuación, rearranque la Macintosh para que los cambios se hagan efectivos.

Lanzamiento del software

1. Haga clic dos veces en el icono del programa ELP Link II desde el grupo de programas ELP Link II de Windows 3.x o la carpeta ELP Link II del Mac OS, o seleccione **ELP Link II** en el menú Programas de Windows 95. EL icono del programa ELP Link II aparecerá minimizado al pie de la pantalla.
2. Haga clic dos veces en el icono del programa ELP Link II. Aparecerá el cuadro de diálogo principal de ELP Link II.

Utilización del software

El software ELP Link II puede usarse para:

- Personalizar los botones de Effects (efectos) del control remoto
- Para controlar funciones normales y especiales del proyector

Personalización de los botones Effects (efectos) del control remoto

Puede asignar funciones a los botones Effects (efectos) del control remoto para poder usarlos para realizar operaciones especiales, por ejemplo para dibujar formas en la imagen proyectada o para cambiar la forma del cursor.

Nota: *El software ELP Link II funciona solamente cuando el proyector está encendido y conectado al puerto serial de la computadora.*

Descripción y uso de las funciones

La lista de funciones del lado izquierdo del cuadro de diálogo principal de ELP Link II muestra las funciones disponibles para ser asignadas a un botón Effects (efectos). Para asignar las funciones, vea la página 67.

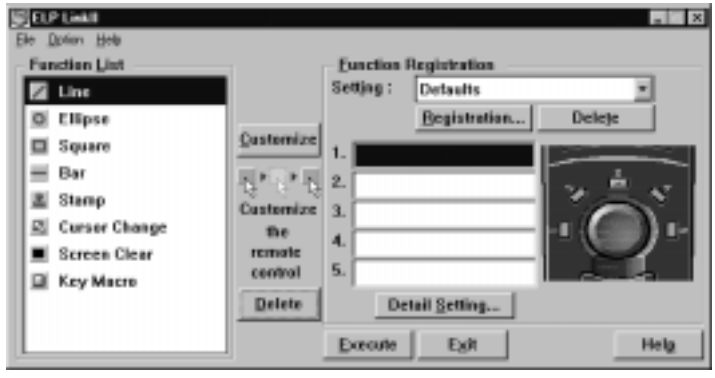
La tabla que aparece más abajo describe estas funciones y cómo usarlas.

Nota: *Para usar los botones Effects (efectos), el software ELP Link II debe estar funcionando y la computadora debe estar conectada al proyector.*

Función	Descripción y uso
Line (línea)	Dibuja una línea recta en la pantalla. Pulse la tecla Effects (efectos) asignada a este efecto. Después pulse el botón multiuso inferior una vez para definir la posición de comienzo de la línea. Mueva el cursor utilizando el botón Pointer (puntero) del control remoto. A continuación, pulse dos veces el botón multiuso inferior para definir el punto final de la línea.
Ellipse (elipse)	Dibuja una elipse (óvalo) en la pantalla. Pulse la tecla Effects (efectos) asignada a este efecto. Después pulse el botón multiuso inferior una vez para definir la posición de un extremo de la elipse. Mueva el cursor utilizando el botón Pointer (puntero) del control remoto. A continuación, pulse dos veces el botón multiuso inferior para definir la posición del otro extremo de la elipse.
Square (cuadrado)	Dibuja un cuadrado en la pantalla. Pulse la tecla Effects (efectos) asignada a este efecto. Después pulse el botón multiuso inferior una vez para definir la posición de una esquina del cuadrado. Mueva el cursor utilizando el botón Pointer (puntero) del control remoto. A continuación, pulse dos veces el botón multiuso inferior para definir la posición de la otra esquina del cuadrado.

Función	Descripción y uso
Bar (barra)	Crea una barra horizontal o vertical. Puede usar esta función para realzar una parte de la pantalla con una barra horizontal o vertical. Pulse la tecla Effects (efectos) asignada a este efecto. Mueva la barra utilizando el botón del puntero del control remoto. Pulse el botón multiuso inferior para fijar la barra en su sitio.
Stamp (sello)	Deja una o varias copias de la imagen preseleccionada en la pantalla. Pulse la tecla Effects (efectos) asignada a este efecto. Utilice el botón del puntero para colocar el cursor donde desee que aparezca el sello. A continuación pulse el botón Effects (efectos) asignado para visualizar el sello.
Change Cursor (cambiar cursor)	Cambia la forma del cursor. Pulse el botón Effects (efectos) asignado para cambiar la forma del cursor.
Clear Screen (borrar pantalla)	Borra todas las funciones de Effects (efectos) ejecutadas previamente. Pulse el botón Effects (efectos) asignado para borrar la pantalla.
Macro Key (tecla macro)	Teclea una secuencia de teclas predefinida. Esto resulta útil cuando es necesario teclear a menudo una secuencia de caracteres en la computadora. Pulse el botón Effects (efectos) asignado para teclear automáticamente la secuencia de teclas.

Asignación de funciones



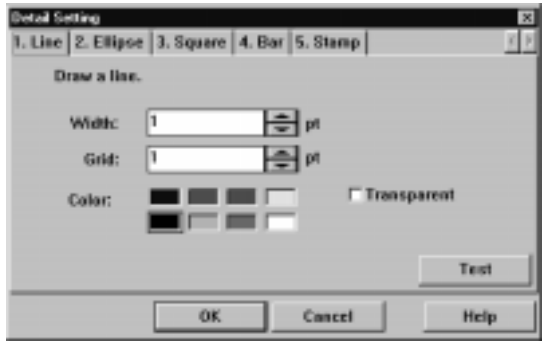
Hay tres maneras de asignar funciones a cada uno de los cinco botones Effects (efectos) del control remoto:

- Arrastrar y dejar caer una función de la lista de funciones al botón Effects (efectos) que se desea personalizar.
- Hacer clic en una función de la lista de funciones, hacer clic en el número del botón Effects (efectos) que se desea personalizar, y después hacer clic en Customize (personalizar).
- Seleccionar la función en la lista de funciones, y después pulsar el botón Effects (efectos) en el control remoto.

Fijación de opciones de efectos

Una vez que usted haya asignado funciones a uno o más botones Effects (efectos), podrá especificar opciones detalladas para cada función.

Para fijar opciones detalladas, haga clic en **Detail Setting** (configurción detallada). Aparecerá un cuadro de diálogo similar al siguiente. (Las opciones y pestañas desplegadas dependen de cuáles sean las funciones actualmente asignadas a los botones Effects [efectos].)



Haga clic en la pestaña de la función que desee ajustar, y después escoja los parámetros que desee.

Para probar cada parámetro, haga clic en el botón Test (prueba) y después haga clic en el botón izquierdo del ratón para iniciar y detener cada parámetro. Para terminar la prueba, haga clic con el botón derecho del ratón. (Si está utilizando el control remoto como puntero del ratón, utilice los botones multiuso inferior y superior, respectivamente.)

Para guardar los cambios, haga clic en **OK**.

La tabla siguiente describe las opciones disponibles para cada función.

Función	Opciones	
Line (línea)	Width (ancho)	Especifica el ancho de línea, de 1 a 32 puntos.
	Grid (cuadrícula)	Especifica si la línea "salta" a las esquinas de una cuadrícula, introduciendo el tamaño de los lados de la casilla, en pixels (puntos).
	Color	Escoja un color para la línea.
	Transparent (transparente)	Haga clic en este cuadro para que el texto o imagen de fondo sea visible a través de la línea.
Ellipse (elipse)	Width (ancho)	Especifica el ancho de línea, de 1 a 32 puntos.
	Color	Escoja un color para la línea.
	Transparent (transparente)	Haga clic en este cuadro para que el texto o imagen de fondo sea visible a través de la elipse.
	Fill (llenar)	Haga clic en este cuadro para llenar la elipse de color.
Square (cuadrado)	Width (ancho)	Especifica el ancho de línea, de 1 a 32 puntos.
	Color	Escoja un color para la línea.
	Transparent (transparente)	Haga clic en este cuadro para que el texto o imagen de fondo sea visible a través del cuadrado.
	Fill (llenar)	Haga clic en este cuadro para llenar el cuadrado de color.
	Make oval shape (hacer forma ovalada)	Haga clic en este cuadro para redondear las esquinas del cuadrado.

Función	Opciones	
Bar (barra)	Width (ancho)	Especifique el ancho de línea, entre 1 y 300 puntos.
	Color	Escoja un color para la barra.
	Direction (dirección)	Escoja Horizontal o Vertical.
	Transparent (transparente)	Haga clic en este cuadro para que el texto o imagen de fondo sea visible a través de la barra.
Stamp (sello)	Haga clic en el sello a usar.	
Change Cursor (cambiar cursor)	Haga clic en la forma del cursor a utilizar.	
Clear Screen (borrar pantalla)	No hay ninguna opción disponible.	
Macro Key (tecla macro)	Introduzca hasta 16 caracteres, incluyendo combinaciones como Ctrl + A en el campo Registration Keys Macro (registro macro de teclas). Las teclas de retroceso y borrado también quedan registradas.	
	Haga clic en el botón **Clear** (borrar) para borrar la asignación actual de teclas.	
	Haga clic en el botón **Registration** (registro) para guardar más de un conjunto de asignaciones de teclas.	
	Nota: *Aunque pueden guardarse múltiples conjuntos de asignaciones de teclas, sólo uno de ellos puede estar activo a la vez.*	

Cómo guardar y recuperar asignaciones del botón de efectos

Para guardar asignaciones del botón Effects (efectos), haga clic en **Execute** (ejecutar).

Para guardar varios conjuntos de asignaciones, haga clic en **Registration** (registro) y especifique un nombre para los parámetros actuales.

Para recuperar un conjunto de asignaciones guardadas, seleccione su nombre en el menú Setting (parámetro).

Para borrar un conjunto de asignaciones de la lista Registration (registro), seleccione su nombre y después haga clic en **Delete** (borrar).

Para salir sin guardar los parámetros, haga clic en **Exit** (salir).

Cambio de la asignación del puerto COM

Si usted no seleccionó el puerto COM (comunicaciones) correcto al configurar el software, o si cambió el puerto COM al cual está conectado el proyector, puede cambiar el parámetro de puerto COM desde el software ELP Link II.

En el menú Option (opción), seleccione **COM Port** (puerto COM), y después escoja un nuevo puerto COM de la lista provista.

Control de las funciones del proyector

Puede usar el software ELP Link II para controlar las siguientes funciones:

- Projector Controls (controles del proyector)
- Test Pattern (esquema de prueba)
- Color Properties (propiedades del color)

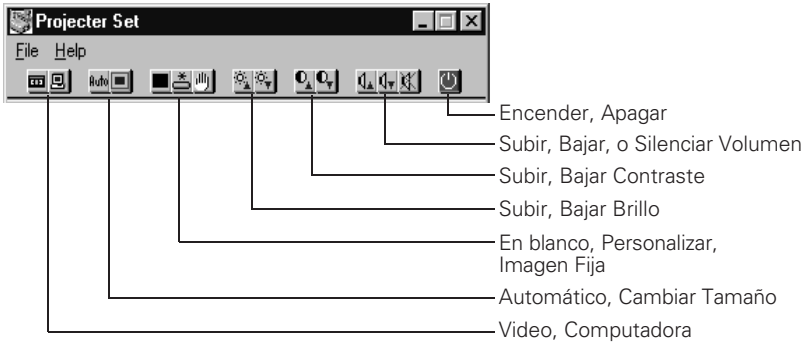
Visualización de la ventana Projector Set (configurar proyector)

1. Haga clic dos veces en el icono del programa ELP Link II desde el grupo de programas ELP Link II de Windows 3.x o desde la carpeta ELP Link II de Mac OS, o seleccione **ELP Link II** desde el menú Programas de Windows 95. El icono del programa ELP Link II aparecerá minimizado en la pantalla.
2. Haga clic dos veces en el icono del programa ELP Link II. Aparecerá el cuadro de diálogo principal.
3. Desde el menú Options (opciones), seleccione **Projector Control** (control del proyector). Aparecerá la ventana Projector Set (configurar proyector):



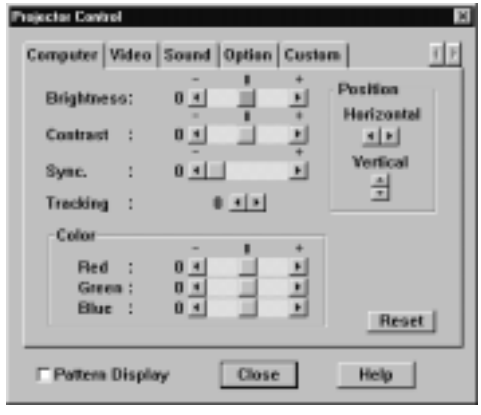
Utilización de la barra de herramientas de cambio rápido

Para cambiar rápidamente algunos parámetros básicos del proyector, haga clic en uno de los botones de la barra de herramientas descritos más abajo:



Cambio de los parámetros del proyector

1. Haga clic en **Projector Control** (control del proyector) en el cuadro de diálogo Projector Set (configurar proyector). Aparecerá la siguiente ventana:



2. Haga clic en la pestaña correspondiente a los parámetros que desea ajustar.
3. Cambie una o más de las siguientes opciones.

Pestaña Computer (computadora)

Opción	Descripción
Brightness (brillo)	Ajusta el brillo de la pantalla.
Contrast (contraste)	Ajusta el contraste de la pantalla.

Opción	Descripción
Sync (sincronizar)	Ajusta la sincronización para evitar la oscilación de la pantalla.
Tracking (encuadre)	Ajusta el encuadre para eliminar líneas horizontales.
Position (posición)	Ajusta la posición horizontal y vertical de la pantalla.
Color	Ajusta el balance de rojo, verde, y azul en la imagen.
Pattern Display (visualizar esquema)	Muestra el esquema de prueba seleccionado actualmente.
Reset (reajustar)	Haga clic en **Reset** (reajustar) para reajustar todos los campos a sus valores predeterminados.

Pestaña Video

Opción	Descripción
Brightness (brillo)	Ajusta el brillo de la pantalla.
Contrast (contraste)	Ajusta el contraste de la pantalla.
Saturation (saturación)	Ajusta la saturación del color.
Tint (tono)	Ajusta el tono del color (sólo para NTSC).

Opción	Descripción
Mode (modo)	Selecciona el formato de la señal. Puede seleccionar AUTO, PAL, NTSC, o SECAM. AUTO ajusta automáticamente la imagen a la señal recibida.
Pattern Display (visualizar esquema)	Muestra el esquema de prueba seleccionado actualmente.
Reset (reajustar)	Haga clic en **Reset** (reajustar) para reajustar todos los campos a sus valores predeterminados.

Pestaña Sound (sonido)

Opción	Descripción	
Volume (volumen)	Ajusta el volumen del sonido.	
Tono	Ajusta el tono del sonido.	
Spatializer	Seleccone una de las siguientes cualidades de sonido para obtener sonidos de tipo tridimensional.	
	Normal	El sonido en estéreo se expande.
	Wide	El sonido en estéreo se expande aún más para que suene más tridimensional.
	Off	El sonido en estéreo no se expande.
Reset (reajustar)	Haga clic en **Reset** (reajustar) para reajustar todos los campos a sus valores predeterminados.	

Pestaña Option (opción)

Opción	Descripción	
Blank To (poner en blanco)	Especifica si se visualiza una pantalla en blanco cuando no hay ninguna señal conectada.	
Source Prompt (mensaje de fuente)	Muestra en forma temporaria un mensaje en la pantalla del proyector, identificando la fuente (computadora o video) que está suministrando la imagen.	
Install (instalar)	Especifica cómo se está usando el proyector.	
	Rear Proj (retro-proyección)	Utilice este valor cuando proyecte hacia la parte de atrás de una pantalla, con lo cual la imagen se invierte de izquierda a derecha.
	Ceiling Mount (montaje en el techo)	Utilice este valor cuando el proyector esté instalado en el techo, con lo cual la imagen se invierte de arriba a abajo.
View Change (cambiar visualización)	Especifica cómo desaparece la imagen al cambiar la fuente de video.	
	Diagonally (diagonal)	Las imágenes aparecen y desaparecen desde la esquina izquierda superior de la pantalla a la esquina inferior derecha.
	Left to Right (izquierda a derecha)	Las imágenes desaparecen y aparecen desde la izquierda a la derecha.
	Fade In (desde el centro)	Las imágenes aparecen en el centro de la pantalla y desaparecen hacia el centro.
Lamp Life (vida de la lámpara)	Muestra el número de horas que se ha usado la lámpara.	

Opción	Descripción
Pattern Display (visualizar esquema)	Muestra el esquema de pruebas seleccionado actualmente.
Reset (reajustar)	Haga clic en **Reset** (reajustar) para reajustar todos los campos a sus valores predeterminados.

Pestaña Custom (personalizar)

Opción	Descripción	
Customize Function (personalizar función)	Zoom	Se acerca a la imagen en la pantalla.
	Preview (visualización preliminar)	Muestra a la vez las imágenes de todos los dispositivos conectados a la pantalla.
	Strobe (efecto estroboscópico)	Muestra las imágenes seleccionadas en el número especificado de cuadros e intervalo de tiempo.
	Frame Count (conteo de cuadros)	Especifica el número de cuadros en que se va a visualizar la imagen.
	Frame Times (intervalo)	Especifica el intervalo para el efecto estroboscópico, en segundos.
Pattern Display (visualizar esquema)	Muestra el esquema de pruebas seleccionado actualmente.	
Reset (reajustar)	Haga clic en **Reset** (reajustar) para reajustar todos los campos a sus valores predeterminados.	

Cambio del esquema de prueba

1. Haga clic en **Test Pattern** (esquema de prueba) en el cuadro de diálogo Projector Set (configurar proyector). Aparecerá la ventana siguiente:



2. Puede visualizar un esquema de prueba al configurar el proyector, a fin de verificar que el mismo esté funcionando correctamente. Escoja uno de los siguientes esquemas:

Color Image (imagen en color)	Muestra un esquema de prueba de barra de color.
Gray Scale (escala de grises)	Muestra un esquema de prueba en escala de grises.
Focus Pattern (esquema de enfoque)	Muestra un esquema de enfoque en base a caracteres.

User File(bmp) (archivo del usuario, bitmap)	Muestra un esquema de prueba bitmap del archivo especificado. Teclee el nombre del archivo o haga clic en **Ref...** (referir) para buscar el archivo en el disco duro. El bitmap debe ser de 800 × 600 pixels (puntos).

3. Haga clic en **Pattern Display** (visualizar esquema) para visualizar el esquema de prueba seleccionado. Después haga clic en **Close** (cerrar).

Cómo fijar la propiedad de imagen en color

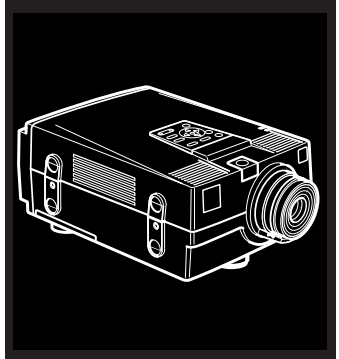
1. Haga clic en **Color Property** (propiedad del color) en el cuadro de diálogo Projector Set (configurar proyector). Aparecerá la ventana Color Property (propiedad del color).
2. Especifique una temperatura del color:

H	Alta (más azul)
M	Mediana (blanco normal)
L	Baja (más rojo)
User (usuario)	Cree una temperatura de color personalizada utilizando las barras deslizantes para especificar la cantidad de rojo y azul.

3. Especifique una imagen gamma:

Gamma 1	Genera una imagen dinámica y con mucho contraste.
Gamma 2	Genera una imagen entre Gamma 1 y Gamma 3.
Gamma 3	Genera una imagen natural.

4. Haga clic en **Pattern Display** (visualizar esquema) para visualizar el esquema de prueba seleccionado.



5

Mantenimiento

El proyector PowerLite 5000 necesita muy poco mantenimiento. La lente debe mantenerse limpia, ya que cualquier suciedad o polvo aparecerá en la pantalla. También es necesario limpiar periódicamente el filtro de aire, que está ubicado en la parte inferior del proyector. Si el filtro de aire está tapado, esto impedirá una ventilación adecuada, la cual es necesaria para enfriar el proyector y evitar que se sobrecaliente.

Las únicas piezas que deberá reemplazar son la lámpara y el filtro de aire. Si alguna otra pieza necesita ser reemplazada, consulte a su distribuidor del PowerLite 5000, o al personal calificado de servicio.

❖ ***Advertencia:*** *Antes de limpiar una parte cualquiera del proyector, deberá primeramente apagarlo y desenchufar el cable. Nunca abra las cubiertas del proyector, excepto las de la lámpara y el filtro. Dentro del proyector hay voltajes eléctricos peligrosos que pueden ocasionar lesiones graves. No intente reparar este producto usted mismo, excepto en lo indicado específicamente en este Manual del usuario. Todas las otras tareas de servicio deberán ser realizadas por personal calificado de servicio.*

Limpieza de la lente

Limpie la lente toda vez que observe suciedad o polvo en su superficie. Frote suavemente la superficie de la lente con un paño suave, seco, y sin pelusa. Para limpiar la suciedad o manchas de la lente, humedezca un paño suave en un producto de limpieza en base a alcohol y frote suavemente la superficie de la lente.

Limpieza del gabinete del proyector

Para limpiar el gabinete del proyector, desenchufe primero el cable de alimentación. Para eliminar la suciedad o el polvo, frótelo con un paño suave, seco, y sin pelusa. Para limpiar suciedad o manchas rebeldes, humedezca un paño suave en agua y un detergente neutro. A continuación seque el gabinete.

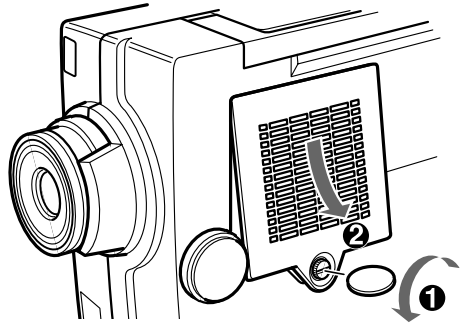
No utilice alcohol, bencina, adelgazantes, u otros productos químicos. Estos productos pueden hacer que el gabinete del proyector se deforme.

Limpieza del filtro de aire

El filtro de aire, que se encuentra en la parte inferior del proyector, debe limpiarse cada 100 horas de uso. Si no se limpia periódicamente, puede llenarse de polvo e impedir que el proyector reciba una ventilación adecuada. Esto puede causar un sobrecalentamiento y dañar el proyector. Para limpiar el filtro de aire, siga los pasos siguientes:

1. Apague el proyector y desenchufe el cable de alimentación.
2. Coloque el proyector sobre su lado derecho de modo que el asa quede arriba y sea fácil obtener acceso al filtro.

   Nota: *Al colocar el proyector con el asa arriba, se impide que el polvo penetre en el interior del alojamiento del proyector.*
3. Utilice un destornillador, moneda, u objeto similar para desatornillar un tornillo, levantar, y retirar la cubierta del filtro.



4. El filtro está conectado a la parte interior de la cubierta del filtro. Para limpiar el filtro, se recomienda utilizar una pequeña aspiradora para computadoras y otros equipos de oficina. Si no tiene una aspiradora, utilice un paño seco y sin polvo.

   Si es difícil limpiar el filtro, o si el mismo está roto, reemplácelo. Consulte a su distribuidor de PowerLite 5000. Solicite el número de catálogo 1023658.

Reemplazo de la lámpara

La lámpara del proyector normalmente dura aproximadamente 2000 horas de uso. Deberá reemplazar la lámpara en los siguientes casos:

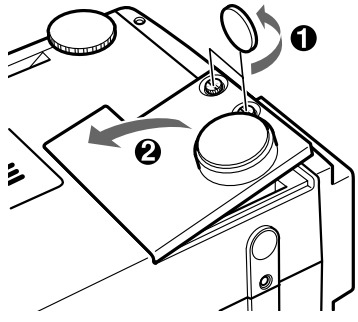
- Cuando observe que las imágenes proyectadas se oscurecen o se deterioran.
- Cuando la luz de la lámpara (naranja y roja, en destellos alterndos) se vuelva roja.

Consulte a su distribuidor de PowerLite 5000 para obtener una lámpara de repuesto.

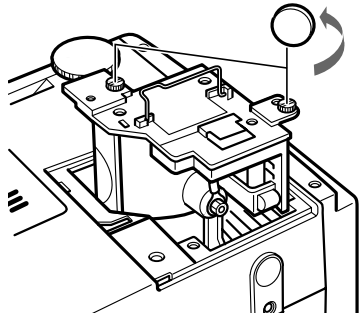
❖ ***Advertencia:*** *Deje enfriar la lámpara antes de reemplazarla.*

1. Apague el proyector y desenchufe el cable de alimentación.
2. Dé vuelta el proyector para obtener acceso a la cubierta de la lámpara.

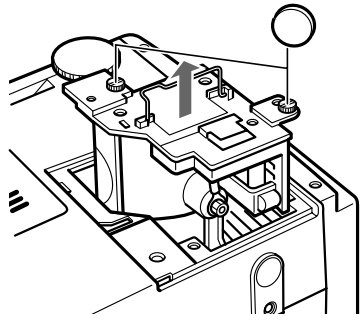
3. Utilice un destornillador, moneda, u objeto similar para aflojar los dos tornillos de fijación de la cubierta de la lámpara. Cuando los tornillos estén flojos, levante la cubierta de la lámpara. (Estos tornillos no se pueden sacar.)



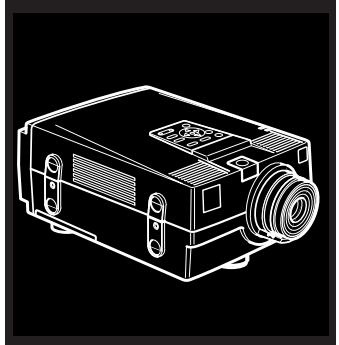
4. Utilice un destornillador, moneda, u objeto similar para aflojar los dos tornillos de fijación de la lámpara. (Estos tornillos no se pueden sacar.)



5. Levante el asa y tire de la lámpara para retirarla.



6. Inserte suavemente la nueva lámpara, bajándola para colocarla en su posición. Verifique que esté bien inserta.
7. Apriete los tornillos aflojados en el paso 4.
8. Vuelva a colocar la cubierta de la lámpara, y apriete los tornillos de la cubierta. (Verifique que le cubierta de la lámpara esté bien apretada. Si la cubierta de la lámpara está abierta, el proyector se apagará.)



6

Problemas y soluciones

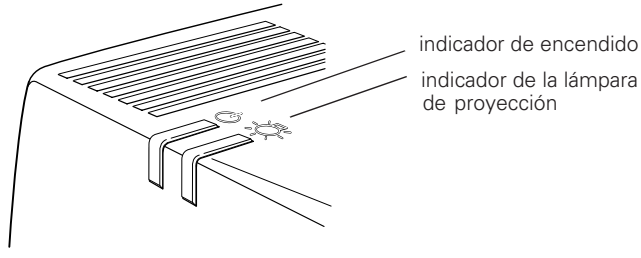
Este capítulo describe los problemas indicados por las luces de advertencia y provee información sobre la resolución problemas con el proyector. Se divide en las siguientes secciones:

- Problemas con el proyector. Vea esta sección si el proyector no funciona, y para averiguar qué indican las luces de advertencia.
- Problemas con la imagen en la pantalla. Vea esta sección si no puede proyectar una imagen o si la imagen en la pantalla no es de buena calidad.

Si tiene algún problema, vea la sección apropiada y siga todas las sugerencias que sean aplicables a su problema. Si ninguna de las soluciones sugeridas resuelve el problema, llame a su distribuidor del PowerLite 5000, o consulte a EPSON tal como se describe en las páginas xvi a xvii.

Problemas con el proyector

Si tiene problemas con el proyector, primeramente apáguelo y desenchúfelo. A continuación vuelva a enchufar el cable de alimentación y encienda el proyector. Si esto no resuelve el problema, observe las luces de advertencia en la parte superior del proyector. Estas luces alertan acerca de problemas en el funcionamiento del proyector.



Indicador	Color	Significado
Alimentación	Rojo	El proyector está caliente.
Lámpara de proyección	Rojo	Debe reemplazarse la lámpara. (Vea las instrucciones de "Reemplazo de la lámpara" en el Capítulo 5.)
Ambas	Rojo, destellando	El proyector está funcionando mal. Llame a un representante de servicio.

En las páginas siguientes encontrará información sobre qué hacer cuando aparezcan estas luces de advertencia o cuando ocurran otros problemas específicos con el proyector.

- **La luz de la lámpara de proyección destella en color naranja, y no se puede encender el proyector.**

  La lámpara se está enfriando. Espere a que la luz se apague y encienda el proyector.

- **La luz de encendido no se enciende.**

  Apague el proyector y verifique que el cable de alimentación esté bien conectado a la salida de corriente y al proyector, y vuelva a apretar el botón Power (encendido).

- **Las imágenes proyectadas se oscurecen o comienzan a deteriorarse, o la luz de la lámpara de proyección está en rojo.**

  Reemplace la lámpara del proyector, tal como se describe en la página 84.

- **La luz de encendido está roja.**

  El proyector se está sobrecalentando, lo cual apaga la lámpara automáticamente. Deje enfriar el proyector durante unos minutos, y después vuelva a encenderlo. Verifique que no haya nada obstaculizando las aberturas de ventilación.

  El filtro de aire puede estar obstruido. Límpielo tal como se describe en el Capítulo 5, y a continuación deje enfriar el proyector durante un rato.

  Si el proyector continúa sobrecalentándose después de limpiar el filtro de aire, el problema puede provenir del ventilador de enfriamiento o de los circuitos internos. Consulte al personal de servicio calificado.

- **Las luces de encendido y de la lámpara de proyección destellan al mismo tiempo.**

  Puede haber ocurrido una anormalidad en el proyector. Apague el proyector y desenchufe el cable de alimentación. A continuación vuelva a enchufar dicho cable y encienda el proyector. Si nada ha cambiado, llame al centro de servicio.

✥ ***Advertencia:*** *Excepto lo explicado específicamente en esta Manual del usuario, no intente reparar este producto usted mismo.*

Problemas con la imagen o el sonido

- **No aparece una imagen en la pantalla.**

  Verifique que la luz de encendido esté encendida y que la cubierta de la lente no esté colocada. Verifique también que los cables estén correctamente instalados, tal como se describe en el Capítulo 1.

  Puede no estar seleccionada la fuente de imagen correcta. Apriete el botón Source (fuente) en el control remoto o panel de control para escoger otra fuente de imagen.

- **Sólo se visualiza una parte de la imagen de la computadora.**

  Su monitor está configurado para una resolución mayor de 800 × 600, y el proyector está cambiando el tamaño de la imagen. Si la salida de la computadora no es compatible con este tamaño modificado, deberá elegir un parámetro diferente de visualización en la computadora. En Windows 3.x, utilice Windows Setup en el grupo de programas Principal. Para una Macintosh, escoja Paneles de control en el menú Apple y después Monitores. En la pantalla Monitores, escoja Opciones y verifique que esté

seleccionado Macintosh Hi-Res Display u otro tipo de visualización de 800 × 600. Para averiguar cuáles son los tipos de visualización soportados, vea "Formatos de visualización soportados" en la página 95.

Puede también ser necesario modificar los archivos de presentación existentes, si los mismos fueron creados para una resolución diferente. Para obtener información específica, vea el manual de software.

- **Aparece el mensaje NO SIGNAL (no hay señal).**

  Se ha seleccionado una fuente de imagen que no está conectada al proyector, la señal no está saliendo de la computadora, o la señal no está llegando al proyector. Verifique que los conectores estén bien conectados tanto al proyector como a la fuente de imagen. A continuación, verifique que la fuente de imagen esté correctamente seleccionada. Cuando aparece NO SIGNAL (no hay señal), no se puede obtener acceso al menú de fuente (computadora/video).

- **Se visualiza una pantalla en blanco.**

  La señal de la computadora no puede ser interpretada por el proyector. Verifique el formato de visualización (vea la página 95). Cuando vea una pantalla en blanco, no podrá obtener acceso a los menús del proyector.

- **La imagen o partes de la imagen aparecen borrosas o fuera de foco.**

  Ajuste los parámetros Brightness (brillo) y Contrast (contraste) del menú principal de Video. Si está visualizando una imagen de computadora, intente también ajustar los parámetro Comp Tracking (encuadre) y Comp Sync (sincronización) del panel de control del proyector.

  Puede haber suciedad o manchas en la lente. Limpie la lente tal como se describe en el Capítulo 5, "Mantenimiento".

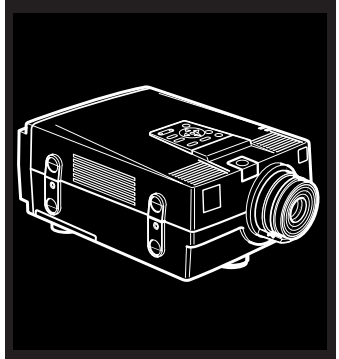
- **Los colores de la imagen no son los correctos.**

  El balance de color puede ser incorrecto. Si está visualizando una imagen de computadora, ajuste los parámetros de rojo, verde, y azul del menú Video. Si está visualizando video, ajuste los parámetros color y tono (sólo para NTSC) en el menú Video.

- **No hay sonido.**

  Verifique primero que el parámetro de volumen no esté al mínimo, y que el cable audiovisual esté bien conectado al proyector y a la fuente de audio.

  Se ha seleccionado la fuente incorrecta. Apriete el botón Computer (computadora) o Video del control remoto o panel de control para seleccionar la fuente correcta.



7

Especificaciones técnicas

General	Tipo de pantalla	Panel de cristal líquido, transistor de película delgada (Thin Film Transistor = TFT)
	Tamaño de los paneles de cristal líquido	33,6mm (1,32 pulgadas)
	Resolución	800 (horizontal) × 600 (vertical) pixels
	Tamaño de la imagen	0,6 a 7 metros (21 a 300 pulgadas)
	Distancia de proyección	1 a 10 metros (3,9 a 33 pies)
	Rango del control remoto	10 metros (33 pies)
	Sistema de altavoz interno	2 × 2W stereo

	Relación de aspecto óptico	4 × 3 (horizontal × vertical)
	Zoom	1:1,3
Lámpara del proyector	Tipo	Haluro de metal, DC
	Potencia	150W
	Número de parte	ELPLP03
Mecánicas	Altura	159mm 6,3 pulgadas)
	Ancho	245mm (9,7 pulgadas)
	Profundidad	380mm (15,0 pulgadas) con lente
	Peso	6,4kg (14,1 lb)
Eléctricas	Voltaje	100 a 120VAC y 200 a 240VAC
	Frecuencia nominal	50/60Hz
	Potencia	100 a 120VAC, 2.7A, 50/60Hz 200 a 240VAC, 1.6A, 50/60Hz Cumple con ENERGY STAR
Ambientales	Temperatura	Operación: 5 a 40° C (41 a 104° F), no condensada Almacenamiento: –10 a 60° C (–4 a 140° F), no condensada
	Humedad	Operación: 20 a 80% RH, no condensada Almacenamiento: 10 a 90% RH, no condensada

Formatos de visualización soportados

El proyector despliega las imágenes con una resolución de 800 × 600 pixels. Para desplegar una imagen de mayor resolución, el proyector la comprime a 800 × 600. La siguiente tabla contiene una lista de los formatos de visualización soportados por el proyector:

Tipo de computadora	Formatos	Resoluciones
IBM PC y IBM PC compatible	VGA, VESA, JEGA CGA	640 × 480 640 × 200 640 × 400 800 × 600 1024 × 768*
Apple Macintosh	Monitor estándar de 8 y 24 bits	640 × 480 832 × 624 1024 × 768*
NEC	PC	640 × 480 800 × 600

* El proyector utiliza una tecnología, de patente pendiente, para cambiar el tamaño de la imagen a 800 × 600.

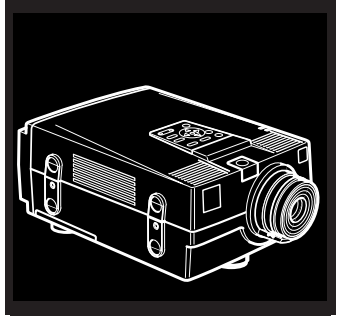
Nota: *Las frecuencias de algunas computadoras pueden no permitir que la imagen se visualice correctamente en el proyector.*

Nota: *Este proyector es compatible solamente con subsistemas y tarjetas gráficos con capacidad DDC.*

Asignaciones de pines de los conectores Monitor y Computer In 1/2

Los conectores Monitor y Computer In 1/2 son conectores de video hembra, RGB, de 15 pines, estilo micro-D. Las asignaciones de los pines son:

Pin de entrada	Señales del conector Monitor	Señales del conector Computer In 1/2
1	Rojo salida/rojo video	Rojo video
2	Verde salida/verde video	Verde video
3	Azul salida/azul video	Azul video
4	Reservado	Monitor (bit ID 2)
5	Tierra	Tierra
6	Tierra	Tierra, rojo video
7	Tierra	Tierra, verde video
8	Tierra	Tierra, azul video
9	Reservado	+5V
10	Tierra	Tierra síncrona
11	Reservado	Monitor (bit ID 0)
12	Reservado	SDA
13	Sincronización horizontal	Sincronización horizontal
14	Sincronización vertical	Sincronización vertical
15	Sincronización vertical	SCL



Glosario

Brillo. El balance de luz y sombra en una imagen.

Contraste. Una medida de las diferencias tonales entre las partes más brillantes y las sombras de una imagen. En una imagen de alto contraste, las áreas claras son muy claras y las áreas oscuras son muy oscuras, con relativamente pocos niveles de gris entre el blanco y el negro. El contraste se disminuye añadiendo grises.

Modo de descanso (sleep). Una característica que ahorra electricidad, en la cual la lámpara del proyector se apaga cuando el proyector no se ha usado durante 30 minutos. En el modo de descanso, sólo una pequeña cantidad de los circuitos del proyector permanecen encendidos.

NTSC. Un tipo de emisión de video de 525 líneas desarrollado por el National Television Standards Committee. NTSC se utiliza generalmente en Norte América, México, y Japón.

PAL (Phase Alternation by Line). Un formato de emisión de video de 625 líneas, utilizado en Europa Occidental, India, China, Australia, Nueva Zelandia, y partes de Africa.

Punto. Una medida de objetos dibujados o impresos. Un punto es igual a 1/72 de pulgada.

Resolución. Una medida del grado de detalle contenido en una imagen. Las resoluciones pueden medirse en puntos por pulgada o en pixels. La nitidez y claridad de la imagen mejoran al aumentar la resolución.

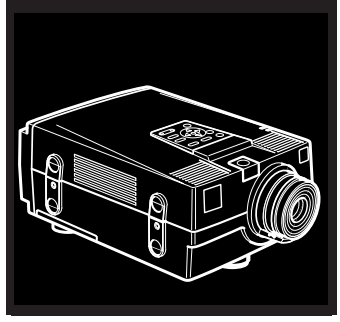
RGB. Un tipo de esquema de color que define el color como porcentajes de rojo, verde, y azul.

S-Video. Un tipo de señal de video utilizada en los formatos de cinta de video S-VHS. Transmite la luminancia y el color por separado.

SECAM (System Electronique pour Couleur Avec Memoire). Un sistema de televisión de 625 líneas utilizado en Francia, Europa del Este, Rusia, y partes de Africa.

VGA. Video Graphics Array. Un adaptador de visualización de alta resolución que proporciona una gama de modos de video.

Video compuesto. Un tipo de señal de video que codifica información de imagen, luminancia, y sincronización, de modo que puedan ser llevados por una misma señal.



Indice de materias

A

Accesorios, xii
Altavoz externo, conexión a, 26 a 27
Amplificación, 26 a 27
Apoyo técnico, xvi a xvii
Asignación de puerto COM, cambio, 71
Audio, conexión, 11, 15, 19, 23
Ayuda, EPSON, xvi a xvii

B

Baterías, 5 a 6
Botones
- Auto, 35
- del panel de control, 39 a 40
- del puntero, 37
- Effects, personalización, 64 a 71
- multiuso inferior, 37
- multiuso superior, 37
- Resize, 35

Brillo, 48, 50

C

Conectores de video, 25
Conexión del proyector
- a un altavoz externo, 26 a 27
- a un sistema anunciador público, 26 a 27
- a una fuente de audio, 11, 15, 19, 23
- a una fuente de video, 24 a 26
- a una Macintosh de escritorio, 16 a 19
- a una PC de escritorio, 8 a 11
- a una PC laptop, 12 a 15
- a una PowerBook, 20 a 23

Contraste, 48, 50

Control remoto
baterías, 5 a 6
personalización de los botones Effects, 64 a 71
uso, 37 a 39

E
Efecto estroboscópico, 57 a 58
En blanco, 54
Enfoque de la imagen en la pantalla, 33
EPSON, cómo ponerse en contacto con, xvi a xvii
Especificaciones, 93 a 96
técnicas, 93 a 96
Esquema de prueba, cambio, 79

F
Filtro de aire, limpieza, 83 a 84
Fuente de video, conexión al proyector, 24 a 26

G
Gabinete, limpieza, 82

I
Imagen en pantalla, problemas, 90 a 92
Indicadores
de encendido, 41 a 42, 88 a 90
de la lámpara de proyección, 41 a 42, 88 a 90
Instalación
del software ELP Link II, 60 a 64
proyector, 1 a 27
Instrucciones de seguridad, xiv a xv
Interruptores DIP, 16, 21

L
Lámpara
opción del menú, 55
reemplazo, 84 a 86
Lanzamiento del software ELP Link II, 64
Lente, limpieza, 82
Limpieza
estuche, 82
filtro de aire, 83 a 84
lente, 82
Lista de componentes, 2 a 3
Luces
estado, 41 a 42, 88 a 90
de advertencia, 41 a 42, 88 a 90
de estado, 41 a 42, 88 a 90
naranja, 41 a 42, 88 a 90
que destellan, 41 a 42, 88 a 90
verdes, 41 a 42, 88 a 90

M
Mantenimiento, 81 a 86
Menús
acceso, 44 a 47
cambio de parámetros, 45 a 47
menú de audio, 51 a 52
menú de opciones, 53 a 54
menús de video, 47 a 51
Menús del proyector, uso, 43 a 58
personalizados, 55 a 57
uso, 43 a 58
Modo de descanso, 32

O
Opciones
de idioma del menú, 55
de mensaje del menú, 52

P
Pies, subir o bajar la imagen, 34
Posicionamiento de la imagen en pantalla, 33
Problemas, resolución, 87 a 92
Propiedad del color, ajuste, 80
Proyector
conexión, 8 a 27
control mediante el software, 72 a 80
encendido y apagado, 31 a 32
uso del control remoto, 37 a 39
uso del panel de control, 39 a 40

R
Resolución, 98
Retroproyección, 53

S
Saturación, 50
Servicio, xvi a xvii
Sistema anunciador público, conexión al proyector, 26 a 27
Software
instalación, 60 a 64
lanzamiento, 64
uso, 64 a 80
Software ELP Link II
instalación, 60 a 64
lanzamiento, 64
uso, 65 a 80
Spatializer, 52

T
Techo, colgar el proyector del, 54
Temperatura del color, 53
Tonos
de audio, 51
de color, 50

V
Visualización preliminar, 57
Volumen, ajuste, 51

Z
Zoom, 56

EPSON

PowerLite™ 5000

Manual do usuário

Português

Todos os direitos reservados. Nenhuma parte desta publicação pode ser reproduzida, armazenada em um sistema de recuperação ou transmitida de qualquer forma ou através de quaisquer meios, eletrônicos, mecânicos, por fotocópia, gravação ou de qualquer outra maneira, sem autorização prévia e por escrito da SEIKO EPSON CORPORATION. Nenhuma responsabilidade de patente é assumida com respeito ao uso das informações aqui contidas. E nenhuma responsabilidade é assumida por danos resultantes do uso das informações aqui contidas.

Nem a SEIKO EPSON CORPORATION nem suas afiliadas serão responsáveis perante o comprador deste produto ou perante terceiros, por danos, perdas, custos ou despesas acarretadas pelo comprador ou terceiros como resultado de: acidente, uso inadequado ou abuso deste produto ou alterações, reparos ou modificações não autorizados feitas no produto, ou (exluindo os E.U.A.), de falha no cumprimento rigoroso das instruções de operação e manutenção fornecidas pela SEIKO EPSON CORPORATION.

A SEIKO EPSON CORPORATION não será responsável por nenhum dano nem problema causado pelo uso de quaisquer opções ou produtos de consumo que não sejam os designados como Produtos Originais EPSON ou Produtos Aprovados EPSON da SEIKO EPSON CORPORATION.

EPSON é marca registrada e PowerLite é marca da SEIKO EPSON CORPORATION.

Aviso geral: Outros nomes de produtos aqui usados constam somente para fins de identificação e podem ser marcas registradas de seus respectivos proprietários. A EPSON isenta-se de quaisquer e todos os direitos com relação a essas marcas.

O emblema da ENERGY STAR não representa o endosso da EPA para nenhum produto ou serviço.

Copyright © 1997 by Epson America, Inc.
Torrance, California, USA 2/97

Informações importantes sobre o seu PowerLite 5000

Informações importantes de segurança

ALERTA: Nunca olhe diretamente para a lente do projetor quando a lâmpada estiver acesa; a luz intensa pode causar lesão aos olhos. Nunca deixe crianças olharem diretamente para a lente com o projetor ligado. Nunca abra nenhuma tampa ou cobertura do projetor, exceto a tampa da lâmpada e do filtro de ar. Altas tensões elétricas dentro do projetor podem causar serias lesões. Exceto quando especificamente especificado neste Manual do usuário, não tente consertar este produto. Todos os consertos devem ser feitos por técnicos qualificados do centro credenciado de assistência técnica.

ALERTA: O projetor PowerLite 5000 e seus acessórios são acondicionados em sacos plásticos. Mantenha os sacos plásticos afastados de crianças pequenas para evitar risco de sufocamento.

Cuidado: *Ao substituir a lâmpada, nunca toque na lâmpada da nova com as mãos descobertas; os resíduos invisíveis deixados na lâmpada pelo óleo na sua pele podem encurtar a vida útil da lâmpada. Para manusear a lâmpada use um pano ou luva.*

Informações sobre o controle remoto

Pode-se operar o PowerLite 5000 por controle remoto através de um receptor infravermelho que se encontra na parte frontal e traseira do projetor. O projetor poderá não reagir a comandos de controle remoto sob as seguintes condições:

- Há um objeto entre o emissor infravermelho do controle remoto e o receptor infravermelho do projetor.
- A luz ambiente é muito intensa.
- Certos tipos de iluminação fluoresecente estão presentes.
- Uma fonte de luz intensa está penetrando no receptor IR.
- Algum outro equipamento que emite raio infravermelha, tal como aquecedor.

Estas condições freqüentemente causam problemas na maioria dos equipamentos controlados por infravermelho. Experimente as seguintes soluções:

- As pilhas da unidade de controle remoto podem estar fracas; substitua-as.
- Diminua a luz ambiente e/ou desligue quaisquer luzes fluorescentes.

- Feche todas as cortinas e/ou mova ou afaste o projetor da luz direta do sol.
- Desligue outro equipamento que emite raio infravermelha.

Se o controle remoto ainda não funcionar corretamente, lembre-se de que você sempre pode controlar a sua apresentação baseada em computador diretamente do computador, mesmo que o ambiente contenha uma das condições citadas acima.

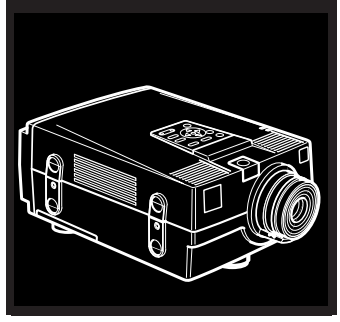
Declaração de cumprimento das normas da FCC para usuários nos Estados Unidos

Este equipamento foi testado e verificou-se que cumpre os parâmetros estabelecidos para dispositivos digitais da Classe B, de acordo com a Seção 15 das Regulamentações da FCC (Federal Communications Commission). Estes parâmetros destinam-se a fornecer uma proteção condizente contra interferências prejudiciais quando o equipamento é operado em um ambiente residencial. Este equipamento gera, utiliza e pode irradiar energia de radiofreqüência e, se não for instalado ou usado de acordo com as instruções, pode causar interferência na recepção de ondas de rádio e televisão. Não há, porém, garantia de que não ocorrerá interferência em um determinado ambiente. Se este equipamento não causar interferência a recepção de rádio e televisão, que pode ser determinado desligando e ligando o equipamento, recomendamos que o usuário tente corrigir a interferência empregando uma ou mais das seguintes medidas:

- Reorientar ou reposicionar a antena de recepção
- Aumentar a distância entre o equipamento e o receptor
- Conectar o equipamento em uma tomada que esteja em um circuito diferente daquele em que o receptor está conectado.
- Consultar o revendedor ou um técnico de rádio e televisão competente para obter auxílio.

ALERTA

A conexão deste equipamento a um cabo de interface não revestido anulará a Certificação da FCC para este mecanismo, podendo causar níveis de interferência que excedem os limites estabelecidos pela FCC para este equipamento. Será de responsabilidade do usuário obter e utilizar cabo de interface revestido neste aparelho. Se este equipamento conta com mais de um conector de interface, não deixe os cabos conectados a interfaces sem utilização. Alterações ou modificações não autorizadas expressamente pelo fabricante podem invalidar a autoridade do usuário de operar o equipamento.



Conteúdo

Introdução **ix**

Obtendo o máximo do seu projetor x
Acessórios opcionais xii
Sobre este manual xiii
Instruções de segurança xiv
Serviço de assistência xvi
Serviços eletrônicos de suporte técnico xvi
Obedecendo as normas da ENERGY STAR xviii

1 Instalação **1**

Desembalando o projetor 2
Componentes adicionais 3
Instalação do projetor 4
Conexão a um computador 6
Conexão a um computador PC Desktop 7
Conexão a um computador PC Laptop 11

Conexão a um Desktop Macintosh 15
Conexão a um PowerBook 19
Conexão a uma Fonte de Vídeo 23
Conexão a um alto-falante ou sistema ambiental 25

2 Usando o projetor 27
Informações sobre o projetor 28
Como ligar e desligar o equipamento 29
Como ligar e desligar o projetor 29
Focalização e posicionamento da imagem na tela 31
Tecla Auto (automático) 33
Tecla Resize (redimensionamento) 33
Como controlar o projetor 34
Uso do controle remoto 35
Uso do painel de controle 37
Indicadores de status do projetor 39
Indicador de força 39
Indicador da lâmpada de projeção 40

3 Uso dos menus do projetor 41
Acesso ao menu Principal 42
Alteração dos parâmetros do Menu 43
Opções de Menu 45
Menu Video (o computador como a fonte de imagem) 45
Menu Video (o vídeo como a fonte de imagem) 48
Menu Audio 49
Menu Option (opção) 50
Menu Custom (costumização) 52

4 Uso do software ELP Link II **57**
Instalação do software 58
Conexão dos cabos necessários 58
Instalação a partir do Windows 3.x 58
Instalação do software a partir do Windows 95 60
Instalação do software a partir do Macintosh OS System 7 61
Lançamento do software 62
Utilização do Software 62
Costumização as teclas Effects do controle remoto 62
Controle dos recursos do projetor 69

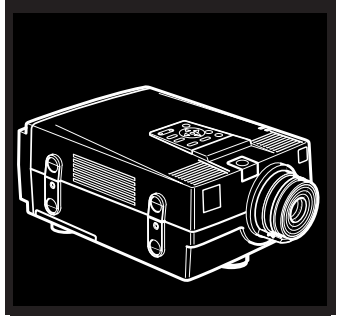
5 Manutenção **79**
Limpeza da lente 80
Limpeza da caixa do projetor 80
Limpeza do filtro de ar 81
Substituição da lâmpada 82

6 Diagnóstico de problemas **85**
Problemas com o projetor 86
Problemas com a imagem ou som 88

7 Especificações técnicas **91**

Glossário **95**

Índice remissivo **97**



Introdução

O Projetor PowerLite 5000 EPSON®, leve e compacto, permite a projeção SVGA de imagens de vídeo totalmente em cores para apresentações em telas grandes. Pode-se conectar o projetor simultaneamente a três fontes de imagem: duas fontes de imagem para computadores PC ou Apple® Macintosh® mais uma fonte de vídeo, como um aparelho de vídeo ou filmadora. Pode-se também conectar áudio para cada fonte de imagem.

Imagens são exibidas totalmente em cores com compatibilidade SVGA (16.670.000 cores) a uma resolução de 800 × 600 pixels. O projetor produz imagens mais bem definidas, que podem ser facilmente visualizadas em ambientes claros o suficiente para uma pessoa tomar notas. Os dois alto-falantes do projetor empregam um Sistema de Som 3D Spatializar incorporado para um áudio cheio e potente. Pode-se até mesmo conectar um alto-falante externo quando é necessário maior amplificação.

Este aparelho conta com um sistema totalmente novo de patente pendente AVTSS (Automatic Video Tracking and Syncronization Sensing) que proporciona uma definição automática de imagem de um computador com o toque de uma tecla, produzindo imagens sensacionais com rapidez e eficiência.

Pode-se controlar o projetor através de um aparelho de controle remoto de mão, com menus fornecidos para a troca de fonte de imagem e ajuste de imagem. O controle remoto pode também funcionar como um mouse sem fio para controlar operações na tela do computador durante apresentações. O software ELP Link II do projetor oferece uma série de recursos de acoplamento projetados para tornar as apresentações mais eficazes.

O projetor também dispõe de um chip novo SizeWise patenteado para suporte de sistemas VGA e XGA. Seja qual for o tipo de saída de computador usado, o resultado é uma imagem de vídeo de amplas dimensões e nitidez extraordinária.

O Projetor PowerLite 5000 suporta PCs e laptops IBM® compatíveis, assim como Apple® Macintosh,® Power Macintosh,™ e PowerBook™. A fonte de vídeo pode ser NTSC, PAL ou SECAM no formato vídeo composto ou S-Video.

Obtendo o máximo do seu projetor

O projetor PowerLite 5000 vem com um conjunto completo de recursos que permitem ao usuário controlar os parâmetros do monitor de imagem, do vídeo e do áudio. Para obter o máximo do seu projetor, leia esta seção para obter um sumário dos recursos importantes.

Controle remoto

As teclas do controle remoto possibilitam ao usuário ligar e desligar o projetor, e proporcionam um acesso direto à configuração automática, branco, freeze, volume, mute e mudança de fonte de imagem. Use as teclas do controle remoto para acessar funções costumizadas (com o software ELP Link II) e o sistema de menu do projetor. Pode-se até utilizar o controle remoto para controlar o computar em vez do mouse do computador.

Modo de dormência

O modo de dormência economiza eletricidade desligando automaticamente a lâmpada quando o projetor não é usado durante 30 minutos. No modo de dormência, o projetor permanece ligado mas a lâmpada apagada, economizando eletricidade, resfriando o projetor e prolongando a duração da lâmpada.

Painel de controle

As teclas do painel de controle do projetor desempenham as mesmas funções que as teclas do controle remoto e permitem efetuar funções adicionais, tais como ajuste de trilha e sincronização das imagens do computador.

Acessórios opcionais

Para aprimorar o uso do projetor, a EPSON fornece os seguintes acessórios:

- Estojos de transporte projetados especialmente para o projetor e seus cabos. Existem estojos duros e flexíveis.

Estojo flexível	ELPKS04
Estojo duro	ELPKS05

- Lâmpada e filtro de reposição.

Lâmpada com filtro	ELPLP03

- Conjunto de cabo de comunicação e cabo de computador para que possa conectar o projetor a um segundo computador. Acople também um conjunto de adaptador MAC para conexão a um segundo Macintosh.

Conjunto de cabo de comunicação ELP	ELPKC04
Cabo para computador	ELPKC02
Conjunto adaptador MAC	ELPAP01

Pode-se adquirir estes acessórios junto ao revendedor do PowerLite 5000.

Sobre este manual

Capítulo 1, “Instalação”, fornece instruções passo a passo para a configuração do projetor e conexão com o computador, fonte de vídeo e outros equipamentos opcionais. Leia os procedimentos de instalação que se aplicam à sua situação.

Capítulo 2, “Usando o projetor”, fornece informações para ligar o projetor, e controlar os ajustes simples através do controle remoto ou do painel de controle.

Capítulo 3, “Uso dos menus do projetor”, descreve como usar os menus para ajustar as configurações relativas a cor e imagem, mudar o monitor da imagem projetada e modificar as configurações de áudio como freqüências baixas e agudas.

Capítulo 4, “Uso do software ELP Link II”, descreve como usar o software ELP Link II para controlar o computador e usar as funções especiais de apresentação.

Capítulo 5, “Manutenção”, descreve como manter o projetor em boas condições de funcionamento.

Capítulo 6, “Diagnóstico de problemas”, informa como interpretar as luzes de alerta do projetor, fornecendo informações úteis sobre como evitar erros, otimizar a qualidade da imagem e solução de problemas.

Capítulo 7, “Especificações técnicas”, fornece as especificações técnicas para o projetor PowerLite 5000.

Instruções de segurança

Siga estas instruções abaixo para preparar e usar o projetor:

1. Não coloque o projetor sobre mesa, carrinho ou qualquer tipo de suporte que não seja estável.
2. Não use o projetor perto de água ou fontes de calor.
3. Apenas utilize acessórios recomendados.
4. Use o tipo de fonte de alimentação indicado no projetor. Se não tiver certeza do tipo de corrente elétrica disponível, consulte o seu revendedor ou a companhia elétrica local.
5. Coloque o projetor próximo a uma tomada elétrica onde o plugue possa ser facilmente puxado.
6. Coloque o plugue de três pinos em uma tomada com ligação à terra. Se houver somente uma tomada de dois orifícios, chame um eletricista para fazer a substituição. Não segure o plugue com as mãos molhadas.
7. Tome as seguintes precauções para o plugue. Se deixar de seguir estas precauções poderá ocorrer faíscas e fogo.
   - Não introduza o plugue em uma tomada em que haja pó.
   - Introduza o plugue firmemente na tomada.
8. Não sobrecarregue as tomadas, fios de extensão ou benjamins. Isto pode causar incêndio ou choque elétrico.
9. Não coloque o projetor onde seja possível pisar no fio. O plugue pode sofrer desfiamento ou danos.

10. Desligue o projetor da tomada elétrica antes de limpá-lo. Para limpeza, use um pano úmido. Não use aerosol ou líquidos de limpeza.
11. Não bloqueie as fendas e aberturas no gabinete do projetor, estas existem para ventilação e para prevenir contra o superaquecimento do mesmo. Não coloque o projetor em sofá, tapete, ou outras superfícies macias, nem em instalação embutida, a não ser que haja ventilação adequada.
12. Nunca introduza nenhum tipo de objeto nas aberturas do gabinete. Nunca derrame nenhum tipo de líquido no projetor.
13. Exceto quando especificamente explicado no *Manual do usuário*, não tente você mesmo consertar o produto. Quaisquer reparos devem ser feitos por pessoal técnico qualificado. A abertura ou remoção do gabinete do projetor pode expor você a voltagens perigosas e a outros riscos.
14. Desligue o projetor da tomada durante tempestades elétricas ou quando não for usá-lo durante um longo período.
15. Não coloque o projetor e o controle remoto em cima de equipamentos que produzem calor ou em lugar aquecido, como um carro.
16. Desligue o projetor da tomada e envie-o para reparos em local para assistência técnica qualificada sob as seguintes circunstâncias:
    - Quando o fio elétrico ou a tomada do projetor estiverem danificados ou desgastados.
    - Se foi derramado líquido no projetor ou se este esteve exposto à chuva ou água.

- Se o projetor não estiver funcionando corretamente mesmo que as instruções de instalação tenham sido seguidas ou se houver uma mudança significativa no seu desempenho, indicando a necessidade de reparo.
- Se o projetor sofreu queda ou se o gabinete estiver danificado.

Serviço de assistência

Se o projetor for adquirido fora dos Estados Unidos ou do Canadá, comunique-se com o revendedor EPSON ou o centro de comercialização mais próximo para receber assisténcia e manutenação.

Se necessitar de auxílio para utilizar aplicativos de qualquer produto EPSON, consulte a documentação correspondente àquele programa para obter informações técnicas.

Serviços eletrônicos de suporte técnico

Se dispuser de um modem, você pode ter acesso a recomendações úteis, espicificações, ajustes de DIP switch ou jumpers, drivers, perguntas feitas com freqüência (FAQs), arquivos modelo, informações sobre aplicações, e folhetos dos produtos EPSON, 24 horas por dia, 7 dias por semana, através dos serviços de acesso eletrônico citados a seguir.

World Wide Web

A partir da Internet, pode-se conectar a Home Page da EPSON no seguinte endereço: **http://www.epson.com.**

EPSON Internet FTP Site

Se tiver a capacidade FTP Internet utilize o navegador Web (ou outro aplicativo para o downloading FTP) para logging junto a **ftp.epson.com** usando o nome de usuário "anonymous" e o endereço e-mail como senha de acesso.

Serviço de BBS EPSON

Pode-se entrar em contato com o BBS de Download da EPSON pelo número **(310) 782-4531**. Verifique se o aplicativo de comunicações está definido como 8 bits de dados, 1 stop bit, sem paridade e um modem com velocidade para até 28,8Kbps.

Epson Forum na CompuServe®

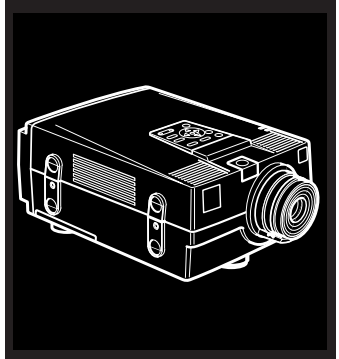
Os associados à CompuServe® podem digitar GO EPSON no prompt do menu para entrar no Epson America Forum na CompuServe. Como proprietário de um produto EPSON, você se qualifica para uma inscrição introdutória gratuita na CompuServe, que dá o direito a um crédito introdutório e sua própria identificação como usuário e senha.

Para aproveitar esta oferta, ligue para **(614) 529-1611** ou para seu número de acesso local da CompuServe.

Obedecendo as normas da ENERGY STAR



Como parceira no programa ENERGY STAR, a EPSON determinou que este produto está de acordo com as diretrizes de uso eficiente de energia Energy Star. O Programa para Equipamentos de Escritório ENERGY STAR promovido pela EPA dos EUA é uma parceria voluntária com o setor de informática e equipamentos de escritório destinado a promover a introdução de computadores pessoais, monitores, impressoras, aparelhos de fax e copiadoras com uso eficiente de energia em um esforço voltado a reduzir a poluição do ar causada pela geração de energia.



1

Instalação

Este capítulo explica como desembalar e instalar o projetor e como conectá-lo a outros equipamentos. O projetor deve ser conectado a um computador ou fonte de vídeo como um aparelho de vídeo cassete, uma filmadora ou um toca-discos laser. Por exemplo, o usuário pode optar por conectar o projetor a um computador e a uma fonte de vídeo ou instalar o projeto em um ou mais dos seguintes:

- Conectar o cabo do mouse para utilizar o controle remoto como mouse sem fio.
- Fornecer áudio para uma fonte de imagem ou ambas. A fonte de áudio pode ser o computador, a fonte de vídeo ou outro dispositivo tal como um aparelho de som.
- Conecte a um alto-falante externo ou a um sistema ambiental de paging para amplificar o áudio.

Desembalando o projetor

Ao desembalar o projetor, certifique-se de que há os seguintes componentes:

- Projetor
- Tampa da lente
- Controle remoto
- 2 pilhas AA
- Cabo de alimentação
- Cabo de vídeo
- Cabo de áudio
- Cabo de áudio/visual (A/V)
- Conjunto de adaptador Macintosh

Adaptador de vídeo	Adaptador de monitor

- Kit de comunicação ELP Link II

Cabo principal	Cabo serial
Cabo de mouse para PS/2	Cabo serial Macintosh
Cabo de mouse para porta serial	Disquete para Windows
Cabo de mouse para Macintosh	Disquete para Macintosh

Dependendo da configuração do equipamento, o usuário poderá não necessitar de todos os componentes.

Guarde todos os materiais de acondicionamento caso precise despachar o projetor futuramente. Transporte sempre o projetor na embalagem original ou embalagem equivalente.

Componentes adicionais

Dependendo de como o usuário pretende utilizar o projetor, o mesmo poderá necessitar de outros componentes:

- Para receber um sinal S-Video, é preciso um cabo S-Video. (Normalmente um desses cabos é fornecido com o dispositivo de vídeo). É necessário um cabo separado para cada fonte de vídeo.
- Um cabo de vídeo e áudio para conectar um segundo computador.
- Para conectar o projetor a um PowerBook Macintosh é necessário um cabo de saída de vídeo. (É fornecido um cabo a todos os novos PowerBooks que tenham capacidade de saída de vídeo). Se o seu PowerBook não incluir um cabo, consulte o revendedor Macintosh.
- Para conectar o projetor a um sistema de som externo, é necessário um cabo de áudio estéreo RCA de 3,5mm. Pode-se obter um destes cabos junto ao seu revendedor de computadores.
- Para conectar o cabo do mouse ao computador, poderá ser necessário um conector especial, cabo, ou outros componentes. Pode-se obter um destes cabos junto ao seu revendedor de computadores.

  Observação: *Pode-se conectar um dispositivo anti-furto Kensington Micro-Saver no orifício do lado direito do projetor. Contate o seu revendedor local de computadores.*

Instalação do projetor

1. Coloque o projetor em uma superfície firme e plana a uma distância de um metro e meio do computador ou fonte de vídeo.

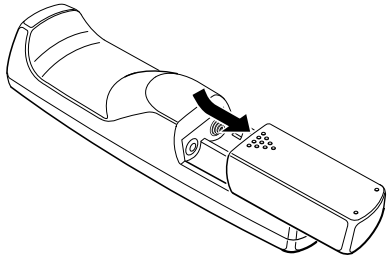
❖ ***Cuidado:*** *Não segure o projetor pela lente, pois isto poderá danificá-la.*

2. Coloque o projetor na distância apropriada da tela.
3. A distância entre o projetor e a tela determina o tamanho efetivo da imagem. Use as diretrizes gerais contidas no quadro a tabela a seguir para determinar a distância apropriada.

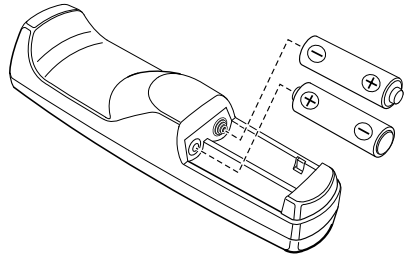
Tamanho da imagem (diagonal)	Distância horizontal do projetor à tela	
	Mínimo	Máximo
300 polegadas	10m (393,7 polegadas)	
200 polegadas	6,7m (263,8 polegadas)	8,7m (342,5 polegadas)
100 polegadas	3,3m (129,9 polegadas)	4,3m (169,3 polegadas)
80 polegadas	2,7m (106,3 polegadas)	3,5m (137,8 polegadas)
60 polegadas	2m (78,7 polegadas)	2,6m (102,4 polegadas)
40 polegadas	1,3m (51,2 polegadas)	1,7m (66,9 polegadas)
30 polegadas	1m (39,4 polegadas)	1,3m (51,2 polegadas)
23 polegadas	1m (39,4 polegadas)	

4. Certifique-se de que o projetor está em um ângulo reto com relação à tela. Do contrário, a imagem da tela será distorcida.
5. Conecte uma extremidade do cabo de alimentação ao conector de alimentação do projetor. Conecte a outra extremidade a uma tomada elétrica devidamente aterrada. O projetor entra no modo de dormência, indicado pela luz de cor alaranjada.

   Alerta: *Nunca olhe na direção da lente quando a lâmpada estiver acesa. O projetor poderá ligar subitamente, mesmo que não esteja em funcionamento, o que pode causar danos aos olhos. É especialmente importante que crianças não olhem na direção da lente.*
6. Para instalar as pilhas do controle remoto, deslize a tampa do compartimento de pilhas conforme apresentado na ilustração.



7. Coloque as duas pilhas AA fornecidas com o projetor. Certifique-se de que a polaridade das pilhas está correta.



8. Recoloque a tampa do compartimento de pilhas.

Ao trocar as pilhas, tome as seguintes precauções:

- Não misture pilhas velhas com novas.
- Troque as pilhas logo que as mesmas estiverem gastas. Se elas apresentarem vazamento, remova o fluído da pilha com um pano macio. Se o fluído entrar em contato com as mãos. Lave-as imediatamente.
- Retire as pilhas se não for utilizar o projetor por um longo período.

Conexão a um computador

Pode-se conectar o projetor a qualquer computador com uma capacidade padrão VGA, Super VGA ou XGA, inclusive:

- PC desktop IBM compatível
- PC laptop IBM compatível

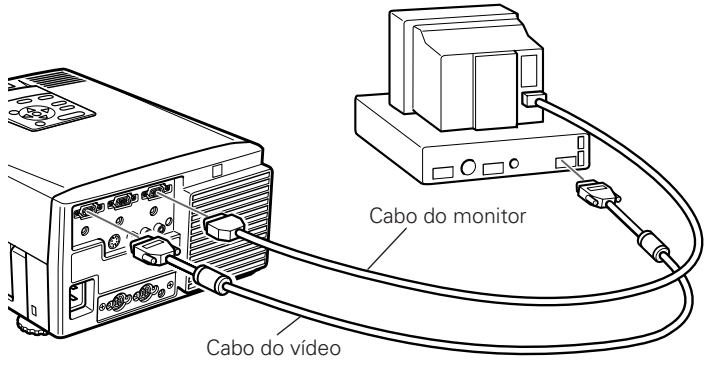
- Computador desktop Apple Macintosh, inclusive Macintosh Quadra®, Macintosh Centris® e Power Macintosh
- Qualquer PowerBook Apple com capacidade de saída de vídeo. Incluem-se entre estes, todos os PowerBooks das séries 160, 165, 180 e 500.

Consulte a seção que se aplica a seu computador.

Conexão a um computador PC Desktop

Antes de iniciar, desligue o projetor e o computador se estiverem ligados.

1. Conecte o cabo do vídeo.



Observação: *As configurações de computador variam. Consulte o manual do seu computador para localizar as portas necessárias para conectar o Projetor PowerLite 5000.*

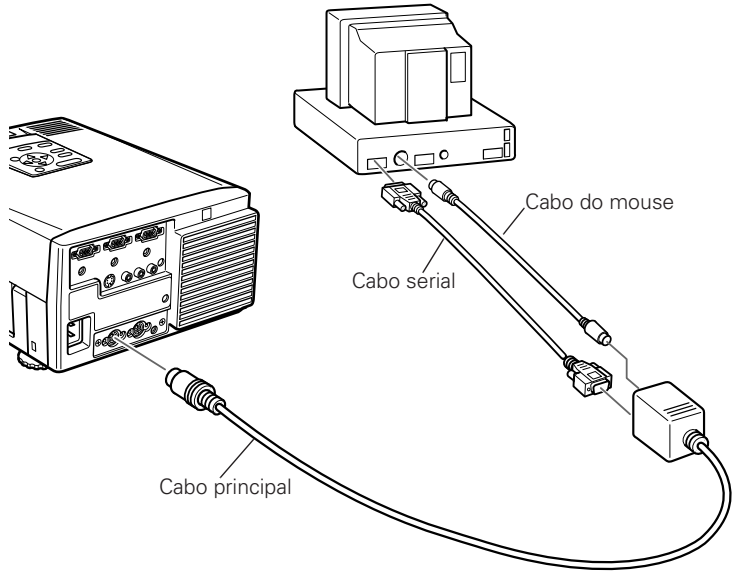
   a. Conecte uma das extremidades do cabo de vídeo à porta Computer In 1 do projetor. (Use a porta Computer In 2 se estiver conectando a um segundo computador).

b. Desconecte o cabo do monitor do computador da porta de vídeo da parte de trás do computador, e conecte a outra extremidade do cabo de vídeo na porta de vídeo do computador.

c. Para também ver o vídeo no monitor ao computador, conecte o cabo de monitor do monitor do computador à porta Monitor do projetor. Este procedimento é útil quando se necessita a saída de vídeo, porém a tela de projeção está atrás do usuário.

d. Pressione os parafusos de todos os conectores.

2. Conecte o cabo principal. O cabo principal conecta-se ao cabo do mouse (necessário para o uso do controle remoto como um mouse) e o cabo serial (necessário para o uso do software ELP Link II e das teclas Effects [efeitos] do controle remoto) do computador ao projetor.



a. Conecte a extremidade menor do cabo principal à porta Mouse/Com 1 do projetor. (Use a porta Computer In 2 se estiver conectando a um segundo computador).

b. Conecte a extremidade do cabo do mouse PS/2 fornecido com o projetor ao terminal do mouse à extremidade quadrada do cabo principal.

c. Desconecte o cabo de mouse PS/2 do computador da porta do mouse na parte de trás do computador e troque-o pela outra extremidade do cabo do mouse PS/2 fornecido com o projetor.

d. Se o seu sistema emprega um mouse serial, execute as etapas b e c utilizando o cabo do mouse serial ao invés do cabo do mouse PS/2 (não apresentado na ilustração).

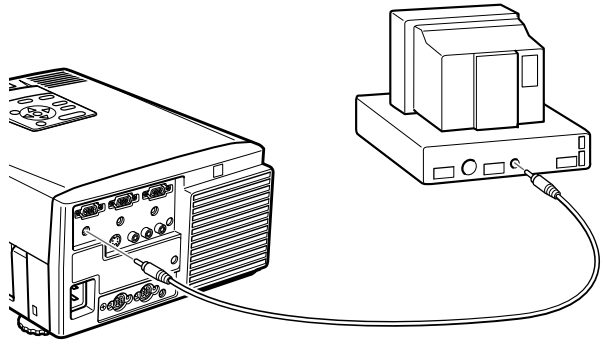
e. Para configurar o projetor do seu PC usando o software ELP Link II ou para usar as teclas Effects (efeitos) do controle remoto, conecte uma extremidade do cabo serial ao terminal serial na parte quadrada do cabo principal.

f. Conecte a outra extremidade do cabo serial à porta serial na parte de trás do computador.

   Observação: *O usuário não terá condições de utilizar o software ELP Link II se o sistema tiver somente uma porta serial que esteja sendo usada para suporte do mouse serial.*

g. Pressione os parafusos de todos os conectores para assegurar-se de que estão devidamente firmes.

3. Conecte o cabo de áudio se necessário.



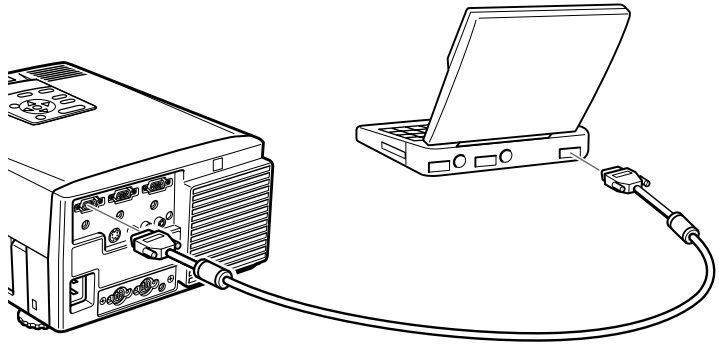
a. Conecte uma extremidade do cabo de áudio à tomada Audio In 1 no projetor. (Use a tomada Audio In 2 se estiver conectando a um segundo computador).

b. Conecte a outra extremidade do cabo de áudio ao alto-falante ou à porta de saída de áudio de uma placa de som do computador.

Conexão a um computador PC Laptop

Antes de iniciar, desligue o projetor e o computador se estiverem ligados.

1. Conecte o cabo de vídeo.



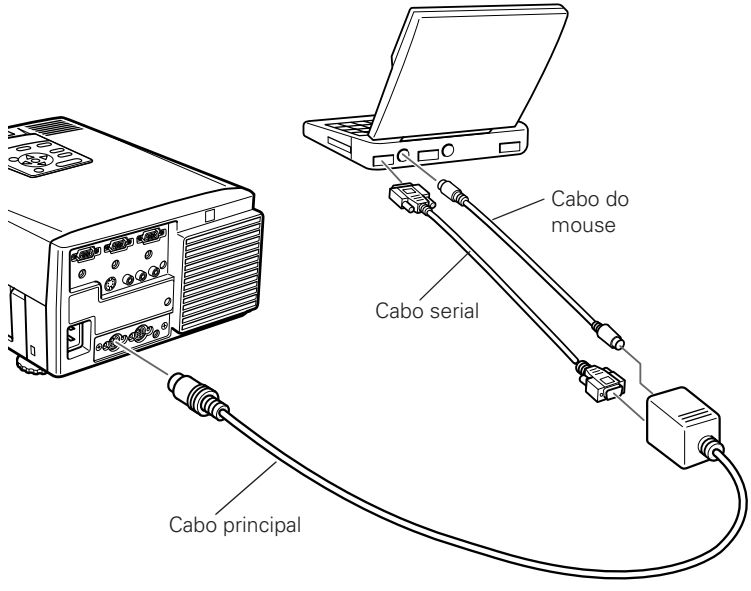
Observação: *As configurações de laptop variam. Consulte o manual do seu computador para localizar as portas necessárias para conectar o Projetor PowerLite 5000.*

a. Conecte uma das extremidades do cabo de vídeo à porta Computer In 1 do projetor. (Use a porta Computer In 2 se estiver conectando a um segundo computador).

b. Conecte a outra extremidade do cabo de vídeo à porta de vídeo (monitor) do laptop.

c. Pressione os parafusos de todos os conectores para assegurar-se de que estão devidamente firmes.

2. Conecte o cabo principal. O cabo principal conecta-se ao cabo do mouse (necessário para o uso do controle remoto como o mouse) e o cabo serial (necessário para o uso do software ELP Link II e das teclas Effects [efeitos] do controle remoto) do computador ao projetor.



   a. Conecte a extremidade menor do cabo principal à porta Mouse/Com 1 do projetor. (Use a porta Mouse/Com 2 se estiver conectando a um segundo computador).

   b. Conecte a extremidade do cabo do mouse PS/2 fornecido com o projetor ao terminal do mouse na extremidade quadrada do cabo principal.

c. Conecte a outra extremidade do cabo de mouse PS/2 do computador à porta do mouse do laptop.

d. Se o seu laptop emprega um mouse serial, execute as etapas b e c utilizando o cabo do mouse serial ao invés do cabo do mouse PS/2 (não apresentado na ilustração).

e. Para configurar o projetor a partir do Laptop usando o software ELP Link II ou para usar as teclas Effects (efeitos) do controle remoto, conecte uma extremidade do cabo serial ao terminal serial na parte quadrada do cabo principal.

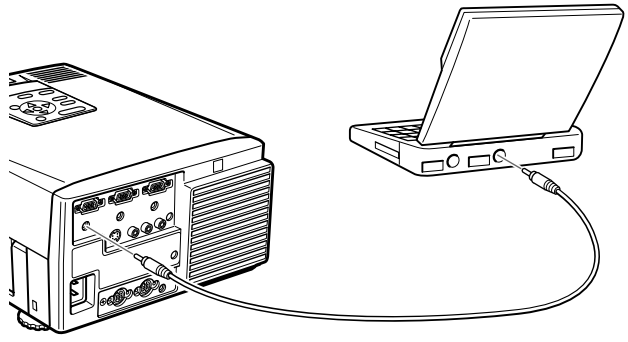
f. Conecte a outra extremidade do cabo serial à porta serial na parte de trás do computador.

   Observação: *O usuário não terá condições de utilizar o software ELP Link II se o sistema tiver somente uma porta serial que esteja sendo usada para suporte do mouse serial.*

g. Pressione os parafusos de todos os conectores para assegurar-se de que estão devidamente firmes.

h. Configure o laptop para funcionar com um mouse externo.

3. Conecte o cabo de áudio.



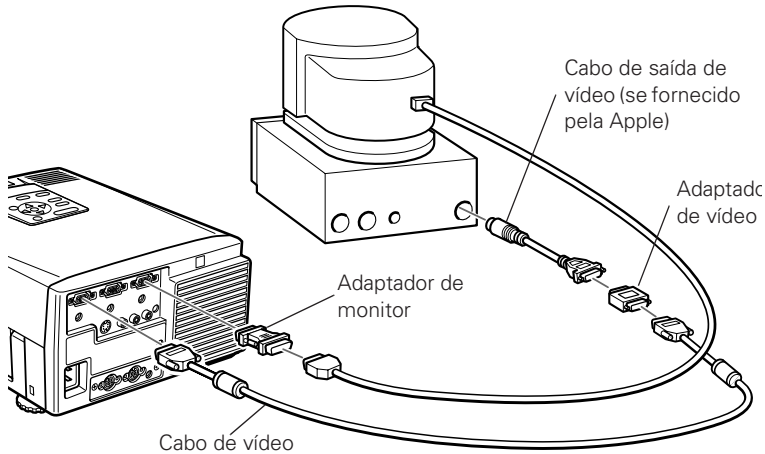
a. Conecte uma extremidade do cabo de áudio à tomada Audio In 1 no projetor. (Use a tomada Audio In 2 se estiver conectando a um segundo computador).

b. Conecte a outra extremidade do cabo de áudio ao laptop.

Conexão a um Desktop Macintosh

Antes de iniciar, desligue o projetor e o Macintosh se estes estiverem ligados.

1. Conecte os cabos de vídeo.



Observação: *As configurações dos computadores Macintosh variam. Consulte o manual do seu computador para localizar as portas necessárias para conectar o Projetor PowerLite 5000.*

a. Conecte uma das extremidades do cabo de vídeo à porta Computer In 1 do projetor. (Use a porta Computer In 2 se estiver conectando a um segundo computador).

b. Retire a tampa menor e configure os DIP switches do adaptador de vídeo do Macintosh de acordo com a resolução desejada (tal como o modo de 16 polegadas).

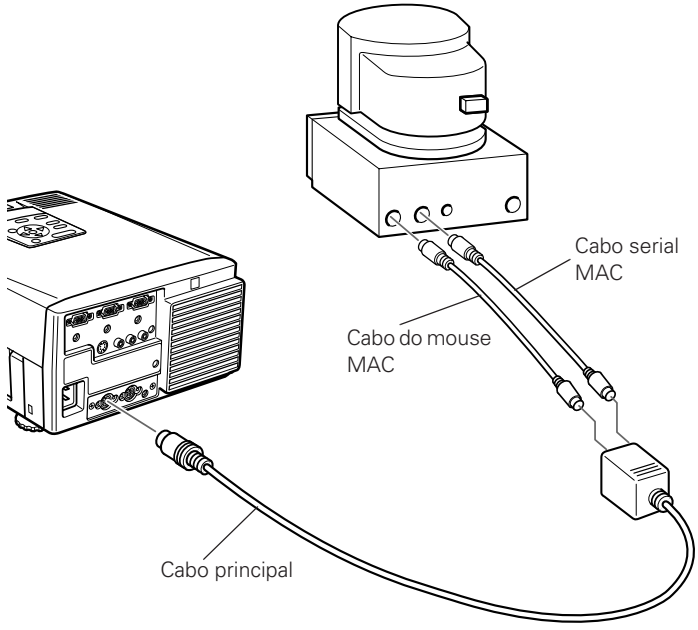
c. Conecte o terminal pequeno do adaptador de vídeo do Macintosh à outra extremidade do cabo de vídeo.

d. Desconecte o cabo de monitor da porta de vídeo da parte de trás do Macintosh e conecte o cabo de vídeo (com o adaptador de vídeo Macintosh acoplado) à porta de vídeo. Se um cabo de saída de vídeo for fornecido com o Macintosh, conecte uma extremidade ao adaptador de vídeo e a outra extremidade à porta de vídeo do Macintosh.

e. Se desejar ver ou verificar as imagens do monitor do computador, acople o adaptador do monitor Macintosh ao cabo do monitor e conecte o monitor à porta Monitor do projetor.

f. Pressione os parafusos de todos os conectores para assegurar-se de que estão devidamente firmes.

2. Conecte o cabo principal. O cabo principal conecta-se ao cabo do mouse (necessário para o uso do controle remoto como um mouse) e o cabo serial (necessário para o uso do software ELP Link II) do Macintosh ao projetor.



   a. Conecte a extremidade menor do cabo principal à porta Mouse/Com 1 do projetor. (Use a porta Mouse/Com 2 se estiver conectando a um segundo computador).

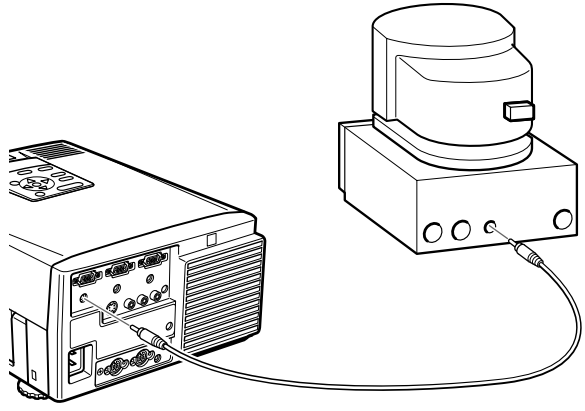
   b. Conecte a extremidade do cabo do mouse MAC ao terminal do mouse à outra extremidade do cabo principal.

c. Desconecte o cabo do mouse da porta ADP do Macintosh e conecte o conector do mouse do cabo do mouse MAC à porta do mouse.

d. Se pretender utilizar o software ELP Link II, conecte qualquer das extremidades do cabo serial ao terminal serial na extremidade maior do cabo principal. Conecte a outra extremidade do cabo serial à porta PRINTER ou MODEM na parte de trás do Macintosh.

e. Pressione os parafusos de ambos os conectores.

3. Conecte o cabo de áudio.



a. Conecte uma extremidade do cabo de áudio à tomada Audio In 1 no projetor. (Use a tomada Audio In 2 se estiver conectando a um segundo computador).

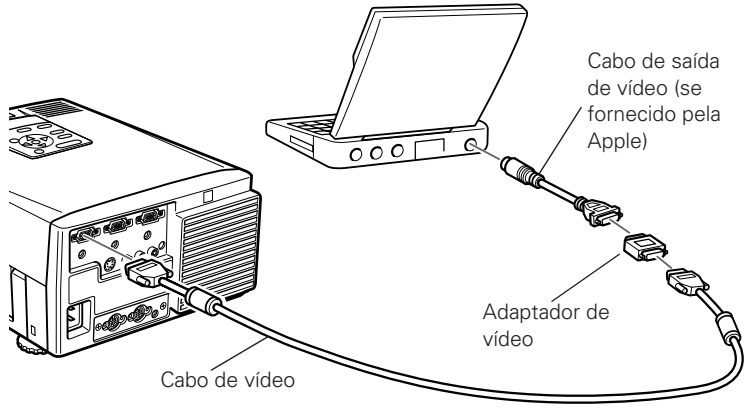
b. Conecte a outra extremidade do cabo de áudio ao computador.

Conexão a um PowerBook

O PowerBook deve ter uma capacidade de saída de vídeo para se poder conectar o projetor PowerLite 5000.

Antes de iniciar, desligue o projetor e o computador se estes estiverem ligados.

1. Conecte os cabos de vídeo.



Observação: *As configurações dos PowerBooks variam. Consulte o manual do seu computador para localizar as portas necessárias para conectar o Projetor PowerLite 5000.*

a. Conecte uma das extremidades do cabo de vídeo à porta Computer In 1 do projetor. (Use a porta Computer In 2 se estiver conectando a um segundo computador).

b. Retire a tampa menor e defina os DIP switches do adaptador de vídeo do Macintosh de acordo com a resolução desejada (tal como o modo de 16 polegadas).

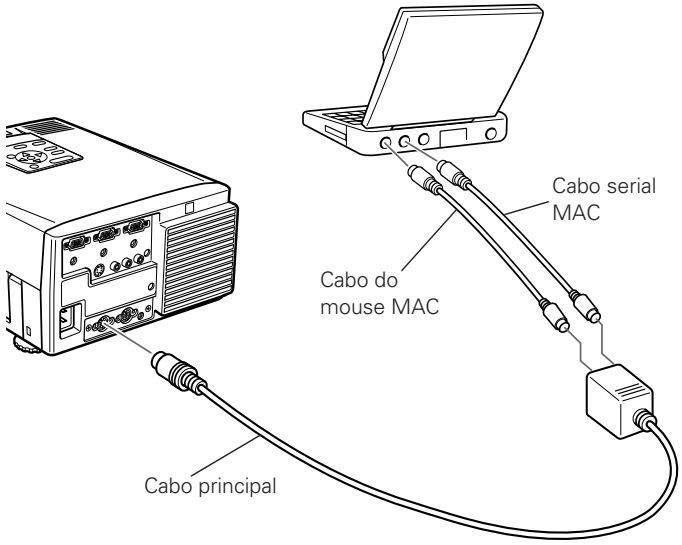
c. Conecte o terminal pequeno do adaptador de vídeo do Macintosh à outra extremidade do cabo de vídeo.

d. Conecte a extremidade do cabo de saída de vídeo que acompanha o seu PowerBook ao conector de saída de vídeo na parte de trás do seu PowerBook.

e. Conecte a outra extremidade do cabo de saída de vídeo do PowerBook e conecte ao cabo de vídeo do projetor (com o adaptador de vídeo Macintosh acoplado).

f. Pressione os parafusos de todos os conectores para assegurar-se de que estão devidamente firmes.

2. Conecte o cabo principal. O cabo principal conecta-se ao cabo do mouse (necessário para o uso do controle remoto como um mouse) e o cabo serial (necessário para o uso do software ELP Link II) do Macintosh ao projetor.



   a. Conecte a extremidade menor do cabo principal à porta Mouse/Com 1 do projetor. (Use a porta Mouse/Com 2 se estiver conectando a um segundo computador).

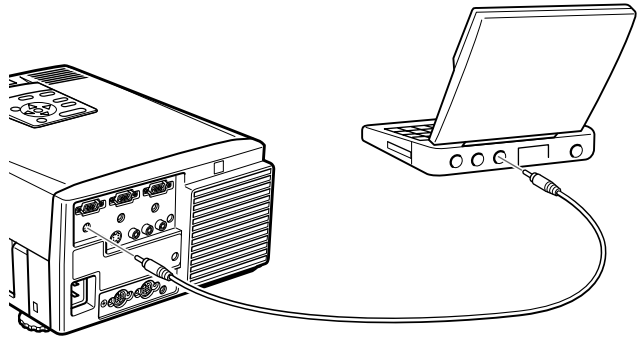
   b. Conecte a extremidade do cabo do mouse MAC ao terminal do mouse à outra extremidade do cabo principal.

   c. Conecte o conector do mouse do cabo do mouse MAC à porta do mouse na parte de trás do PowerBook.

d. Se pretender utilizar o software ELP Link II, conecte qualquer das extremidades do cabo serial ao terminal serial na extremidade maior do cabo principal. Conecte a outra extremidade do cabo serial à porta PRINTER ou MODEM na parte de trás do PowerBook.

e. Pressione os parafusos de todos os conectores para assegurar-se de que estão devidamente firmes.

4. Conecte o cabo de áudio.



a. Conecte uma extremidade do cabo de áudio à tomada Audio In 1 no projetor. (Use a tomada Audio In 2 se estiver conectando a um segundo computador).

b. Conecte a outra extremidade do cabo de áudio ao computador.

Conexão a uma Fonte de Vídeo

Pode-se conectar um aparelho de vídeo cassete, filmadora, toca-discos laser, ou qualquer outra fonte de imagem compatível com o projetor PowerLite 5000.

O projetor tem a capacidade de receber vídeo composto ou S-Video. O equipamento conta com um vídeo composto se a fonte de vídeo tiver uma tomada de vídeo RCA de um pino. O seu equipamento tem S-Video se a fonte de vídeo tiver uma tomada de vídeo de quatro pinos.

Observação: *O projetor PowerLite 5000 não é compatível com um cabo conector F do estilo TV à cabo.*

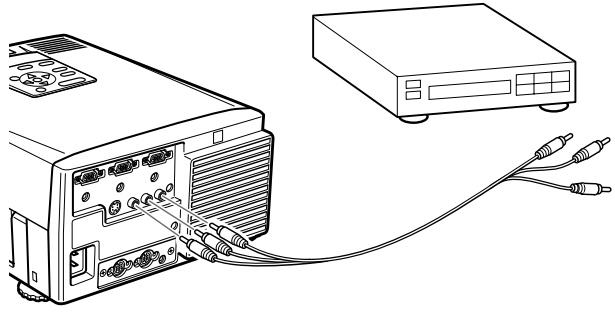
Pode-se conectar o projetor a um S-Video e a uma fonte de vídeo composta simulataneamente. Contudo, o projetor seleciona automaticamente o S-Video como a fonte de vídeo. Para exibir o vídeo composto, desconecte primeiro a fonte S-Video.

O projetor suporta os sistemas de vídeo NTSC, PAL e SECAM, e detecta e identifica automaticamente o sistema de vídeo. Entretanto, pode-se especificar que uma transmissão simples seja detectada. (Ver capítulo 3). Observe que o projetor terá então condições de detectar somente um tipo de sinal de vídeo.

O tipo de cabo que pode ser utilizado para a fonte de vídeo ao projetor depende se o usuário tem um vídeo composto ou S-Video. Para o vídeo composto, use o cabo audio/visual (AV) fornecido com o projetor. Para o S-Video, use o cabo S-Video fornecido com o dispositivo de vídeo ou obtenha um junto ao seu revendedor de computadores.

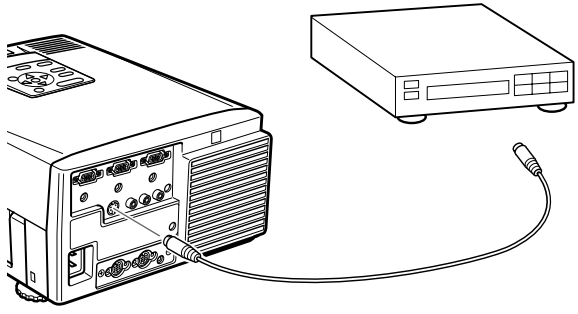
Para conectar a fonte de vídeo ao projetor:

1. Desligue o projetor e a fonte de vídeo se estes estiverem ligados.
2. Se a sua fonte de vídeo utiliza conectores de vídeo compostos pequenos e arredondados de um pino (RCA), será necessário o cabo audio/visual que acompanha o PowerLite 5000. Se a sua fonte de vídeo utiliza um conector S-Video de quatro pinos grande e arredondado, será necessário adquirir um cabo S-Video.
3. Para vídeo composto, conecte o plugue RCA amarelo em uma extremidade do cabo de audio/visual à tomada Video In do projetor. Conecte o outro plugue RCA amarelo à tomada de saída de vídeo da fonte de vídeo.



4. Conecte os outros plugues ao cabo audio/visual às tomadas Audio In do projetor: introduza o plugue branco à tomada Audio In da esquerda e o plugue vermelho à tomada Audio In da direita. Conecte o plugue à outra extremidade do cabo audio/visual às tomadas de saída de áudio da fonte de vídeo.

5. Para S-Video, introduza uma extremidade do cabo S-Video na tomada S-Video do projetor. Introduza a outra extremidade na tomada S-video-out da sua fonte de vídeo.



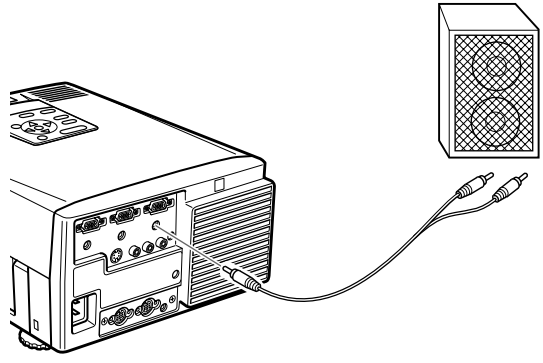
Conexão a um alto-falante ou sistema ambiental

Embora os alto-falantes internos do projetor sejam suficientes para a maioria dos ambientes pequenos e médios, pode-se conectar um projetor a um alto-falante externo ou sistema de ambiental (alto-falantes públicos) para grandes recintos ou para obter máxima vantagem da função incorporada Spatializer do projetor.

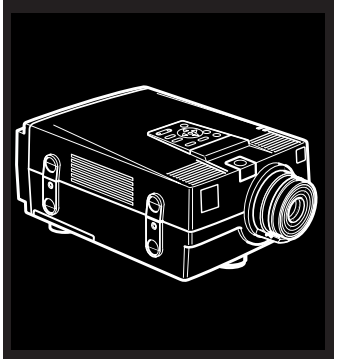
Para conectar o projetor à um sistema de som externo, é necessário obter um cabo de áudio estéreo RCA de 3,5mm. Pode-se obter um junto ao seu revendedor de computadores.

1. Desligue o projetor e os alto-falantes ou sistema ambiental se estes estiverem ligados.

2. Conecte o miniplugue estéreo de 3,5mm do cabo à tomada Audio-Out do projetor.



3. Conecte os plugues RCA ao alto-falante amplificado externo ou sistema ambiental. Introduza o plugue vermelho do cabo na tomada Audio In da direita e o plugue branco na tomada Audio In da esquerda.



2

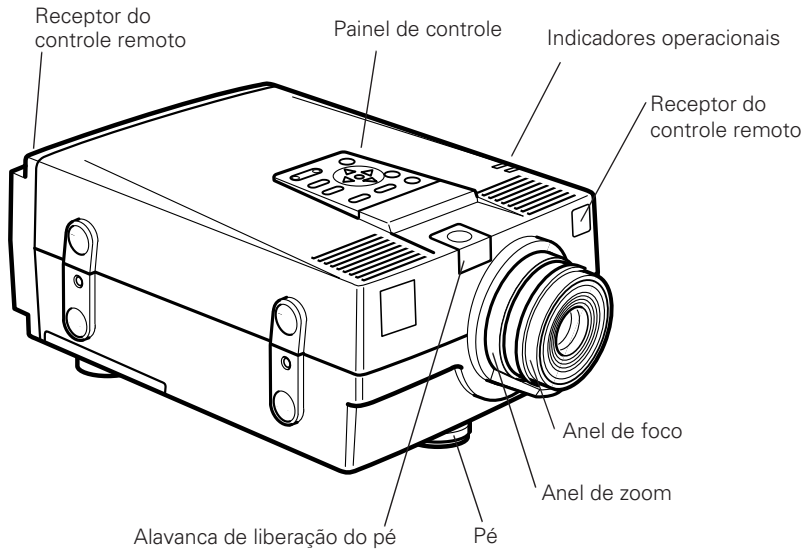
Usando o projetor

Este capítulo aborda as seguintes informações sobre o uso do projetor:

- Como ligar e desligar o equipamento
- Como focalizar e posicionar a imagem
- Como controlar o projetor através do controle remoto e do painel de controle
- Monitorização do status do projetor

Informações sobre o projetor

A ilustração abaixo identifica as diferentes partes do projetor.



Como ligar e desligar o equipamento

Ligue sempre o projetor e os equipamentos acoplados na seguinte ordem:

1. Fonte de vídeo (como num vídeo cassete), se a fonte de vídeo não for o computador
2. Fonte de áudio (se for diferente da fonte de computador ou vídeo)
3. Projetor
4. Alto-falante amplificado externo ou sistema PA (se necessário)
5. Computador

Como ligar e desligar o projetor

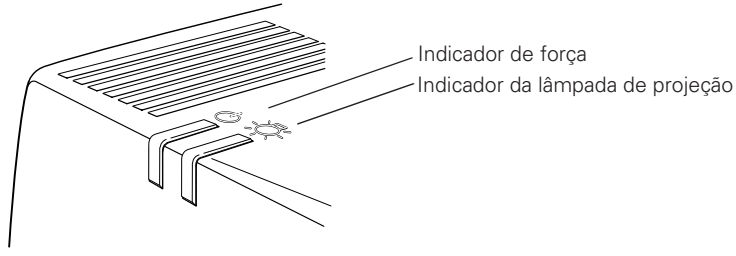
1. Retire a tampa da lente do projetor.
2. Pressione a tecla Power (força) no controle remoto ou no painel de controle. A luz verde dos indicador acenderá.

Se o seu computador ou equipamento de vídeo estiver acoplado, é projetado o sinal do computador ou de vídeo.

Espere cerca de 30 segundos para a iluminação completa.

✥ ***Alerta:*** *Nunca olhe na direção da lente quando a lâmpada estiver acesa. O projetor poderá ligar subitamente, o que pode causar danos aos olhos. É especialmente importante que crianças não olhem na direção da lente.*

Quando quiser interromper a projeção de imagens, pressione a tecla Power (força) novamente. O ventilador permanece ligado. O indicador da lâmpada de projeção pisca uma luz laranja durante 60 segundos e o indicador de força muda para a cor laranja à medida que o projetor esfria.



Quando o projetor estiver esfriado, o mesmo pára de piscar e o indicador de força muda para a cor laranja.

Observação: *Se pressionar a tecla Power (força) para ligar o projetor novamente enquanto o indicador de força estiver laranja, pode ocorrer uma demora antes que apareça a imagem projetada.*

Modo de dormência

O modo de dormência economiza eletricidade desligando a lâmpada automaticamente quando o projetor não for usado num prazo de trinta minutos. No modo de dormência, o indicador de força do projetor é da cor laranja e somente uma quantidade mínima de circuitos do projetor permanece ligada. Isto economiza energia, esfria o projetor e prolonga a duração da lâmpada. Quando o projetor estiver no modo de dormência, pode-se pressionar a tecla Power (força) para iniciar a projeção de imagens ou pode-se desconectar o cabo de alimentação do projetor.

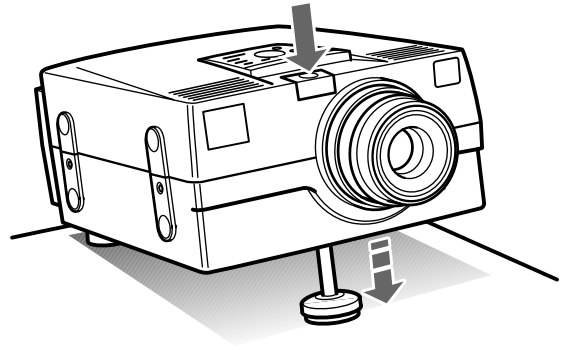
Focalização e posicionamento da imagem na tela

Quando a imagem aparece na tela, verifique se a mesma está focalizada e corretamente posicionada na tela.



- Para focalizar a imagem, gire o anel de foco (o anel interno da lente).
- Para ajustar o tamanho da imagem, gire o anel de zoom (o anel externo). Gire o anel de zoom no sentido horário para aumentar a imagem na tela ou no sentido anti-horário para diminuí-la.

Se necessitar levantar ou abaixar a imagem na tela, estenda ou retraia o pé na parte de baixo do projetor, da seguinte forma:



1. Fique atrás do projetor e apoie a parte da frente do mesmo enquanto pressiona a tecla roxo acima da lente. Isto destrava o pé para que se possa movimentá-lo livremente para cima ou para baixo. Não deixe o projetor cair.

✥ ***Cuidado:*** *Não segure o projetor pela lente, pois isto pode danificá-la.*

2. Ao pressionar a tecla roxa de liberação do pé, levante ou abaixe o projetor até que a imagem esteja corretamente posicionada na tela.
3. Solte a tecla de liberação do pé para que esta trave na posição desejada.
4. Nivele o projetor girando o pé do lado esquerdo no sentido horário para levantá-lo e no sentido anti-horário para abaixá-lo.

Tecla Auto (automático)

Se estiver usando imagem com entrada a partir de um computador, pode-se pressionar a tecla Auto (automático) após enquadrar a imagem na tela. Pressionando a tecla Auto (automático), a entrada de sinal de computador é automaticamente ajustada para os parâmetros vigentes do projetor.

Pressione a tecla Auto (automático) enquanto a imagem preenche a tela do computador, como a tela maximizada do Windows. Determinados sinais de entrada de computador poderão não ser compatíveis com os parâmetros da tecla Auto (automático), portanto poderá ser necessário o uso de controle remoto ou menus do painel de controle para efetuar os ajustes.

Tecla Resize (redimensionamento)

A tecla Resize (redimensionamento) permite selecionar o método de projeção para determinados tipos de entrada de sinais de imagem de um computador.

Com imagens para um tamanho SVGA (800 × 600 pixels) – por exemplo, uma imagem VGA 640 × 480 – pode-se escolher entre dois métodos de projeção. Qualquer um exibe a imagem no centro da área de projeção ou exibe a imagem inteira.

Com imagens maiores que o tamanho SVGA (800 × 600 pixels) – por exemplo, uma imagem XGA 1024 × 768 ou uma imagem 16 polegadas Macintosh 832 × 624 – pode-se escolher entre dois métodos de projeção. Qualquer um exibe uma parte da imagem ou exibe a imagem inteira em um formato comprimido. O projetor reduz automaticamente o tamanho da imagem para a resolução SVGA.

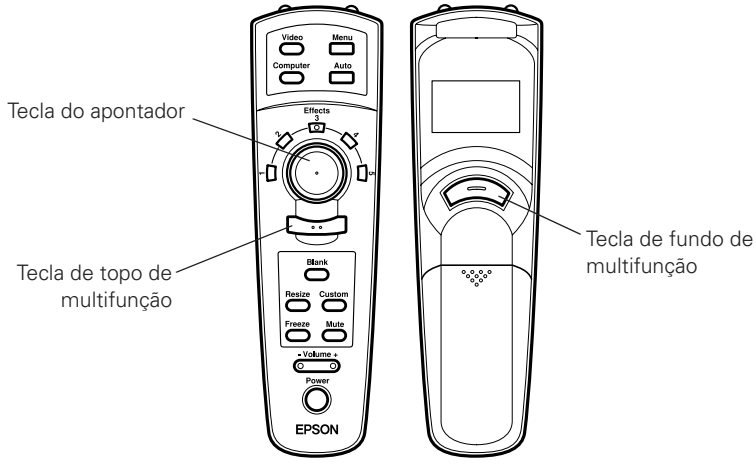
A tecla Resize (redimensionamento) não pode ser utilizada com SVGA (800 × 600 pixels).

Como controlar o projetor

Pode-se utilizar o painel de controle na parte superior do projetor ou controlá-lo pelo controle remoto para executar as seguintes ações:

- Ligar e desligar o aparelho
- Selecionar configuração automática para a tela da imagem do computador
- Mudar entre fontes de imagens (Computer 1, Computer 2, video-computer)
- Acessar os menus do projetor para ajuste de imagem, áudio, vídeo e monitor
- Controlar o redimensionamento
- Controlar o freeze de monitor
- Controlar o blanking de display
- Ajustar ou mutar (mute) a saída de áudio
- Usar funções personalizadas (somente pelo controle remoto)
- Ajustar ou mutar o vídeo

Uso do controle remoto



O controle remoto utiliza um sinal infravermelho de linha de visão. Para utilizar o controle remoto, aponte-o em direção a um dos receptores do projetor, localizados na frente e atrás.

Pode-se utilizar o controle remoto a até 10 metros (33 pés) de distância do projetor. (Esta distância poderá ser mais curta se as pilhas do controle remoto estiverem fracas).

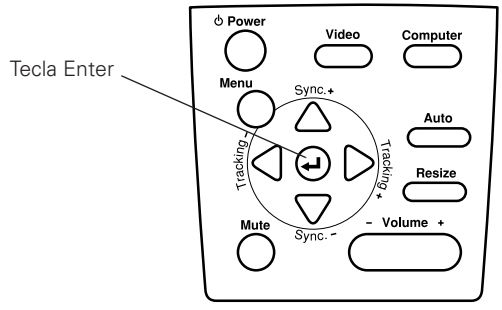
Observação: *O projetar poderá não responder aos comandos do controle remoto nestas condições: luz do ambiente muito intensa; há no ambiente um determinado tipo de luz fluorescente; há uma fonte de luz intensa (com luz solar direta) sobre o receptor infra vermelho; ou outros equipamentos que emitam energia de luz infravermelha (tais como aquecedores de ambiente). Elimine estas condições para utilizar o controle remoto ou controle o projetor a partir do computador.*

A tabela a seguir resume as funções do controle remoto.

Tecla	Função
Video	Passa do computador para o vídeo.
Menu	Mostra e apaga o menu.
Computer (computador)	Passa do Computer 1 e Computer 2, e de vídeo para o computador.
Auto (automático)	Ajusta automaticamente o sinal gráfico do computador para otimizá-lo para a projeção.
Tecla pointer (apontador)	Utilize a tecla do apontador para navegar nos menus ou usar o remoto como um apontador de mouse quando o projetor estiver conectado ao computador com todos os cabos no kit de comunicação ELP Link II.
Teclas effects (efeitos)	Utilize-os para mostrar efeitos especiais em conjunto com o software ELP Link II.
Tecla topo de multi-finalidade	Funciona como um clique na direita de um mouse, registra uma seleção de menu e seleciona outras funções personalizadas.
Tecla de fundo multi-finalidade	Funciona como um clique na esquerda de um mouse, registra uma seleção de menu e seleciona outras funções personalizadas.
Blank	Limpa a tela de efeitos especiais e muda para uma tela limpa.
Resize (redimensionamento)	Muda o modo de ponto no monitor para o redimensionamento (para VGA e XGA).

Tecla	Função
Custom (personalizado)	Usado para atribuir funções às teclas Effects (efeitos) usando o software ELP Link II.
Freeze (congelar)	Mantém a imagem atual do computador ou de vídeo na tela.
Mute (mudo)	Interrompe o áudio.
– Volume+	Ajusta o volume.
Power (liga/desliga)	Liga e desliga o projetor.

Uso do painel de controle



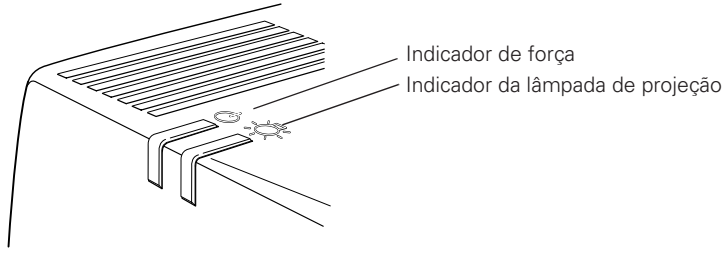
Pode-se utilizar o painel de controle para controlar a impressora ao invés do controle remoto. Entretanto, pode-se programar e acessar os recursos personalizados somente através do controle remoto.

A tabela a seguir resume as funções do painel de controle.

Tecla	Função
Power (liga/desliga)	Liga e desliga a projeção.
Video	Passa do computador para o vídeo.
Computer (computador)	Passa do Computer 1 e Computer 2, e de vídeo para o computadorr.
Menu	Mostra e apaga o menu.
Setas para cima/para baixo (Sync+/Sync-)	Sincroniza o sinal gráfico do computador. Use essas teclas para ajustar a imagem que esteja de uma forma geral distorcida ou embaralhada, ou para selecionar os itens do menu durante as operações do menu.
Setas para esquerda/direita (tracking-/tracking+) (trilha)	Combina os sinais internos do clock do projetor aos vários sinais gráficos do computador (ajuste de trilha). Use essas teclas para ajustar uma imagem com várias linhas distorcidas verticais ou mudar as configurações numéricas durante as configurações do menu.
Enter	Registra uma seleção de menu.
Auto	Ajusta automaticamente o sinal gráfico do computador para otimizá-lo para a projeção.
Resize (redimensionamento)	Muda o modo de ponto no monitor para o redimensionamento (para VGA e XGA).
Mute (mudo)	Interrompe o áudio.
– Volume +	Ajusta o volume.

Indicadores de status do projetor

Os indicadores de força e da lâmpada na parte superior do projetor indicam o status de operação do projetor.



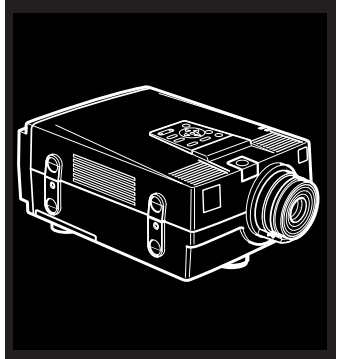
❖ ***Cuidado:*** *Um indicador vermelho alerta sobre a ocorrência de algum problema. Consulte o capítulo 6, "Diagnóstico de problemas", para saber como proceder se uma luz de alerta acender.*

Indicador de força

Luz de status	Significado
Laranja contínua	Modo de dormência (o projetor está conectado, porém não está projetando).
Verde contínua	A força e a lâmpada estão ligados.
Laranja intermitente	O projetor está quente.
Vermelha contínua	O projetor está quente demais e desligou-se.

Indicador da lâmpada de projeção

Luz de status	Significado
Verde contínuo	A lâmpada de projeção está acesa.
Verde intermitente	O projetor está aquecendo.
Laranja e vermelho piscando alternativamente	A lâmpada de projeção precisa ser trocada.
Laranja intermitente	A lâmpada do projetor está esfriando.
Vermelho contínuo	A lâmpada do projetor queimou. Troque-a para projetar imagens.
Vermelho intermitente	Problema com a lâmpada de projeção ou a alimentação de força da lâmpada.



3

Uso dos menus do projetor

Os seis menus do projetor permitem o usuário controlar o projetor.

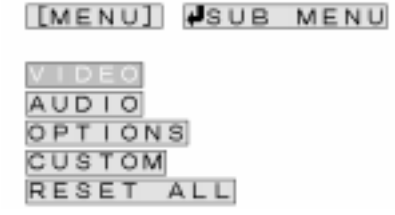
- O menu de Video controla a imagem do computador, como o brilho e o contraste, quando o computador for a fonte da imagem.
- O menu de Video controla a imagem de vídeo, como o brilho e a saturação de cor, quando a fonte de imagem for o vídeo, tal como um vídeo cassete.
- O menu de Audio controla os recursos de áudio, como o volume, tom e Spatializer.
- O menu Option (opção) permite que o usuário regule as várias opções do projetor.

- O menu Custom (costumização) atribui funções à tecla Custom do controle remoto.
- O menu Reset All (redefinir tudo) retorna todos os parâmetros para os pré-determinados pela fábrica.

Acesso ao menu Principal

Os menus do projetor podem ser acessados usando-se o painel de controle do projetor ou o controle remoto.

Para exibir o menu Main, pressione primeiro a tecla Computer ou Video no painel de controle ou no controle remoto, e em seguida pressione a tecla Menu. O menu Principal aparece assim:

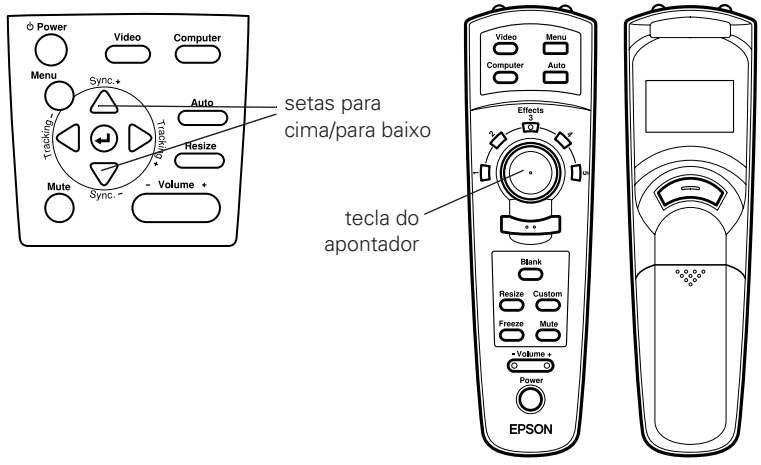


Pressione a tecla menu novamente para ocultar o menu.

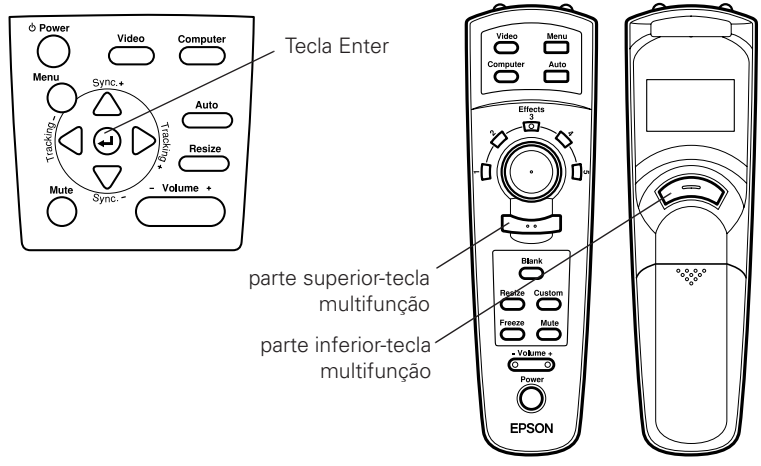
Alteração dos parâmetros do Menu

Para modificar os parâmetros do menu:

1. Pressione a tecla Menu no painel de controle ou controle remoto para exibir o menu Principal.
2. Pressione as setas para cima/para baixo (painel de controle) ou pressione a parte superior ou inferior da tecla do apontador (controle remoto) para deslocar-se pelas opções do menu.



3. Pressione a tecla Enter (painel de controle) ou a parte superior ou inferior da tecla de multifunção (controle remoto) para exibir o sub-menu.



Aparecerá o seguinte sub-menu.



Observação: *Os sub-menus diferem, dependendo se a fonte da imagem atual for computador ou vídeo.*

4. Pressione as setas para cima/para baixo (painel de controle) ou pressione a parte superior ou inferior da tecla do apontador (controle remoto) para deslocar-se pelas opções do menu.
5. Pressione as setas esquerda/direita (painel de controle) ou pressione o lado esquerdo ou direito da tecla do apontador (controle remoto) para modificar os parâmetros.
6. Quando acabar de mudar os parâmetros, pressione a tecla Menu novamente para ocultar o menu, ou selecione RETURN e pressione Enter para retornar ao menu Principal. As alterações são salvas automaticamente.

Opções de Menu

Os seguintes menus são descritos nessa seção:

- Menu Video (o computador como a fonte de imagem)
- Menu Video (o vídeo como a fonte de imagem)
- Menu Audio
- Menu Option (opção)
- Menu Custom (costumização)

Menu Video (o computador como a fonte de imagem)

O menu Video permite o usuário fazer ajustes na imagem projetada. As opções à seguir estão disponíveis quando a fonte de imagem for o computador.

Observação: *O computador deve ser conectado e estar em funcionamento, e a fonte de imagem do projetor deve estar definida como Computador para que se possa ter acesso à essas opções de menu.*

Item de menu	Descrição
Brightness (brilho)	Clareia e escurece toda a imagem. Aumente o brilho para clarear a imagem ou diminua-o para escurecê-la.
Contrast (contraste)	Ajusta a diferença entre as áreas claras e escuras. Aumente o contraste para tornar as áreas claras mais claras e as escuras mais escuras. Diminua-a para minimizar a diferença entre as áreas claras e escuras.
Sync (sincronização)	Sincroniza com o sinal de trilhagem enviado do computador. Ajuste esse parâmetro para corrigir imagem fora de foco ou para eliminar listras da imagem.
Tracking (trilhagem)	Coordena o clock interno do projetor à vários sinais gráficos do computador. Ajuste este parâmetro para eliminar as linhas distorcidas da imagem.
Color (cor)	Ajusta o equilíbrio da cor da fonte de entrada. Selecione este item e em seguida pressione a tecla Enter (painel de controle) ou a tecla multifunção (controle remoto) para entrar no modo de ajuste de cor. Em seguida use a tecla do apontador ou as teclas para cima/para baixo (painel de controle) para selecionar uma cor. Use a tecla do apontador ou as teclas esquerda ou direita (painel de controle) para ajustar a cor selecionada. Aumente o parâmetro da cor para uma cor mais intensa na tela e diminua o parâmetro para uma cor menos intensa. Quando acabar de efetuar os ajustes, pressione a tecla Enter (painel de controle) ou a tecla de multifunção (controle remoto) para retornar ao menu Computer (computador).

Item de menu	Descrição
Position (posição)	Selecione este item e em seguida pressione a tecla Enter (painel de controle) ou a tecla de multifunção (controle remoto) para entrar no modo de ajuste de posição da tela. Em seguida use a tecla do apontador para cima/para baixo para esquerda/para direita (painel de controle) para mover a posição da tela direção correspondente. Quando terminar de efetuar os ajustes, pressione a tecla Enter (painel de controle) ou a tecla de multifunção (controle remoto) para retornar ao menu Computer.
Mouse/Com	Trava e destrava a porta Mouse/Com. Selecione 1 para atribuir o controle de mouse sem fio ao computador interligado à porta Mouse/Com 1. O mouse sem fio controla o computador interligado ao Mouse/Com 1 somente se a fonte de entrada for mudada para Computer 2. Selecione 2 para atribuir o controle do mouse sem fio ao computador interligado à porta Mouse/Com 2. Selecione 1 ↔ 2, para enviar um comando ao projetor para mudar automaticamente do controle de mouse sem fio sempre que o computador da fonte de entrada for mudado.
Reset (redefinição)	Retorna todos os itens do menu do computador para os valores pré-definidos iniciais de fábrica. Selecione este item e em seguida pressione a tecla Enter (painel de controle) ou a tecla de multifunção (controle remoto) para exibir a tela de confirmação. Após isto, selecione Yes e pressione a tecla Enter (painel de controle) ou a tecla de multifunção (controle remoto) para redefinir o menu do computador. Se mudar de idéia selecione No e pressione em seguida a tecla de multifunção (controle remoto) ou a tecla Enter (painel de controle) para ver a tela de confirmação sem alterar quaisquer parâmetros.
Return (retornar)	Salva as mudanças e exibe o menu Principal.

Menu Video (o vídeo como a fonte de imagem)

O menu Video permite o usuário fazer ajustes na imagem projetada. As opções a seguir estão disponíveis quando a fonte de imagem for o vídeo.

Observação: *A fonte de vídeo (como vídeo cassete ou filmadora) deve ser conectada e estar em funcionamento, e a fonte de imagem do projetor deve estar definida como Video para que se possa ter acesso à essas opções de menu.*

Item de menu	Descrição
Brightness (brilho)	Clareia e escurece toda a imagem. Aumente o brilho para clarear a imagem ou diminua-o para escurecê-la.
Contrast (contraste)	Ajusta a diferença entre as áreas claras e escuras. Aumente o contraste para tornar as áreas claras mais claras e as escuras mais escuras. Diminua-a para minimizar a diferença entre as áreas claras e escuras.
Saturation (saturação)	Ajusta a densidade de cor. Aumente este parâmetro para cores mais escuras e opacas. Diminua-o para cores mais claras e menos opacas.
Tint (matiz) (somente em NTSC)	Ajusta o equilíbrio do vermelho e verde na tela. Aumente este parâmetro para adicionar mais verde, ou diminua-o para adicionar mais vermelho.
Mode (modo)	Especifica o sistema de sinal de vídeo. Normalmente este parâmetro de sistema de sinal é deixado em AUTO (automático) para detectar automaticamente o tipo do sinal de vídeo. Se a seleção automática não for possível por qualquer razão, utilize este menu manualmente para especificar NTSC, PAL ou SECAM.

Item de menu	Descrição
Reset (redefinição)	Retorna todos os itens do menu do computador para os valores pré-definidos iniciais de fábrica. Selecione este item e em seguida pressione a tecla Enter (painel de controle) ou a tecla de multifunção (controle remoto) para exibir a tela de confirmação. Após isto, selecione Yes e pressione a tecla Enter (painel de controle) ou a tecla de multifunção (controle remoto) para redefinir o menu do computador. Se mudar de idéia selecione No e pressione em seguida a tecla de multifunção (controle remoto) ou a tecla Enter (painel de controle) para ver a tela de confirmação sem alterar quaisquer parâmetros.
Return (retornar)	Salva as mudanças e exibe o menu Principal.

Menu Audio

O menu Audio (áudio) permite efetuar ajustes relacionados com áudio.

Item de menu	Descrição	
Volume	Ajusta o nível do volume dos alto-falantes e terminais de saída. Aumente o volume de áudio para aumentar o volume e diminua-o para baixar o volume.	
Tone (Tom)	Ajusta o tom dos alto-falantes e terminais de saída. Aumente o tom para aumentar o agudo e diminua-o para aumentar o grave.	
Spatializer	Ajusta os efeitos de áudio fornecidos pelo Spatializer.	
	Off:	Som normal para entrada de vídeo
	Normal:	Som expansivo para a entrada
	Wide:	Som mais expansivo para a entrada de estéreo

Item de menu	Descrição
Reset (redefinição)	Retorna todos os itens do menu do computador para os valores pré-definidos iniciais de fábrica. Selecione este item e em seguida pressione a tecla Enter (painel de controle) ou a tecla de multifunção (controle remoto) para exibir a tela de confirmação. Após isto, selecione Yes e pressione a tecla Enter (painel de controle) ou a tecla de multifunção (controle remoto) para redefinir o menu do computador. Se mudar de idéia selecione No e pressione em seguida a tecla de multifunção (controle remoto) ou a tecla Enter (painel de controle) para ver a tela de confirmação sem alterar quaisquer parâmetros.
Return (retornar)	Salva as mudanças e exibe o menu Principal.

Menu Option (opção)

O menu Option (opção) permite que os parâmetros básicos sejam ajustados que normalmente não precisam de alteração.

Item de menu	Descrição
Prompt (orientação)	Apresenta temporariamente uma instrução na tela do projetor para exemplificar que fonte (computador ou vídeo) está fornecendo a imagem.
Rear Projection (retro-projeção)	Espelha a imagem projetada pelo eixo Y (esquerda/direita). Selecionando-se ON liga-se a espelhagem de imagem, enquanto OFF desliga (para uma imagem normal). Ligue esta opção quando estiver projetando através de uma tela transparente.

Item de menu	Descrição
Temperatura de cor	Ajusta a claridade da tela. O parâmetro H proporciona um branco frio, M um branco padrão e L um branco quente. Para definir o ajuste de temperatura de cor com maior precisão, pressione a tecla da seta da direita passando H, M e L para selecionar o item User. Isto apresenta uma tela contendo USER RED e USER BLUE. Use as teclas para cima/para baixo do apontador para selecionar a cor que deseja ajustar e em seguida utilize as teclas para a esquerda/para a direita (painel de controle) ou a tecla do apontador (controle remoto) para modificar o valor selecionado. O valor de uma alta temperatura de cor aprimora a cor selecionada dentro da imagem em geral, enquanto que um valor inferior enfraquece a cor. Pressione a tecla Enter (painel de controle) ou a tecla multifunção (controle remoto) ou selecione Return para limpar tela de ajuste e retornar ao menu de opções.
Ceiling (teto)	Espelha a imagem projetada em seu eixo X (de cima para baixo). Selecionando-se ON liga-se a espelhagem de imagem, enquanto OFF desliga (para uma imagem normal). Ligue esta opção quando estiver projetando com o projetor de cabeça para baixo no teto.
Blank (branco)	Seleciona o que deve ser projetado quando a tecla Blank do controle remoto é pressionada para limpar a tela.

Item de menu	Descrição	
View Change (modificar visualização)	Operação de visualização que especifica o efeito de mudança da tela para uso quando a fonte de entrada for alterada.	
	Off	Sem efeito de mudança.
	Superior esquerdo-Inferior direito:	A tela de fonte original diminui de superior esquerdo para inferior direito, e a nova tela de fonte se expande da esquerda superior para a direita inferior.
	Esquerda/direita	A tela de fonte original diminui da esquerda para a direita e a nova tela se expande da esquerda para direita.
	Fora-meio	A tela da fonte original diminui de fora para dentro, e a tela da nova fonte se expande de dentro para fora.
Language (língua)	Seleciona a língua do menu: inglês, japonês, francês, alemão, italiano, espanhol e português.	
Lamo (lâmpada)	Exibe o número de horas que a lâmpada atual do projetor já foi utilizada. A cor deste monitor passa para o vermelho quando a lâmpada do projetor estiver próximo ao final da sua vida útil. Quando isso ocorrer, troque a lâmpada do projetor por uma nova o mais breve possível.	
Return (retornar)	Salva as mudanças e exibe o menu Principal.	

Menu Custom (costumização)

O menu Custom (costumização) permite selecionar recursos especiais tais como zoom, pré-visualização e efeitos estroboscópios. Ao contrário de outros menus, que utilizam a tecla Enter para selecionar uma opção de menu, o menu Custom requer a utilização da tecla Custom para selecionar a opção do menu Custom.

A tecla Custom (costumização) encontra-se na parte inferior do controle remoto.

Para abrir o menu Custom (costumização), pressione a tecla superior de multifunção ou selecione Custom no menu Principal. ZOOM fica realçado e os dizeres PRESENT SET são apresentados em seguida. Consulte a tabela abaixo para obter uma descrição das várias funções de ZOOM.

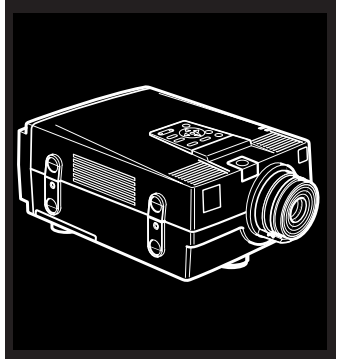
Para mudar os parâmetros PREVIEW e STROBE, selecione a função desejada, em seguida pressione a tecla multifunção superior.

As funções do menu Custom (costumização) são:

Item de menu	Função	Descrição
Zoom		Pressione a tecla multifunção superior em seguida verifique se o valor próximo ao menu Zoom é New Set (nova configuração) ou Present Set (configuração atual). Se o valor for New Set, pressione a tecla multifunção para mudar o valor. Pressione a tecla Custom (costumização) para acessar a função Zoom. Quando o indicador aparecer no canto inferior direito da tela, a função Zoom está ativada. O Zoom permanece ativado até que a tecla Custom (costumização) seja pressionada novamente. As seguintes funções de controle remoto estão à disposição enquanto a função de Zoom está ativada:
	Zoom In	Cada pressionar da tecla multifunção do controle remoto faz o zoom in no centro da imagem apresentada, aplicando-a 0,25 vezes.
	Zoom Out	Cada pressionar da tecla multifunção superior do controle remoto faz o zoom out no centro da imagem apresentada, reduzindo-a 0,25 vezes.

Item de menu	Função	Descrição
	Zoom Screen Shift	Pressione o botão do apontador para fazer o zoom in em uma parte da tela ampliada. Pode-se mover a imagem para cima, para baixo, para a esquerda, para a direita e diagonalmente para uma visualização de qualquer parte do monitor.
Preview (pré-visualização)		Pressione a tecla de multifunção e em seguida verifique se o valor seguinte ao menu Preview (prévisualização) é New Set (nova configuração) ou Present Set (configuração atual). Se o valor for New Set, pressione a tecla multifunção para mudar o valor. Pressione a tecla Custom (costumização) para ligar a função Preview. A função preview permanece ativada até que se pressione a tecla Custom novamente, selecione uma fonte de entrada com a tecla do apontador, ou pressione a tecla multifunção do controle remoto.
Strobe		Pressione a tecla multifunção e em seguida verifique se o valor próximo ao menu Strobe é New Set (nova configuração) ou Present Set (configuração atual). Se o valor for New Set (nova configuração), pressione a tecla multifunção para mudar o valor. Pressione a tecla Custom (costumização) para ligar a função strobe. A função strobe permanece ativada até que se pressione a tecla Custom novamente. A tela é dividida em quatro quadrantes, cada um dos quais mostrando a imagem da fonte de entrada atual.

Item de menu	Função	Descrição
	Número de Frames, Time	Pressione a tecla multifunção enquanto o efeito strobe estiver rodando para apresentar uma tela especificando o número de intermitentes e o intervalo de tempo entre os mesmos. Pode-se especificar o número do quadro com 4, 9 ou 16, e um intervalo de tempo de 0,1 a 1 segundo em incrementos de 0,1 segundo. Pressione a tecla multifunção superior mais uma vez para limpar a tela de ajustes.
Return (retornar)		Salva as mudanças e exibe o menu Principal.



4

Uso do software ELP Link II

O software ELP Link II é um utilitário que pode ser empregado em seu computador desktop ou laptop para controlar os recursos do projetor e configurar as teclas de efeitos especiais no controle remoto.

Instalação do software

O software EPL Link II pode ser utilizado com os seguintes sistemas operacionais.

- Windows 3.x
- Windows 95
- Macintosh OS System 7.

Conexão dos cabos necessários

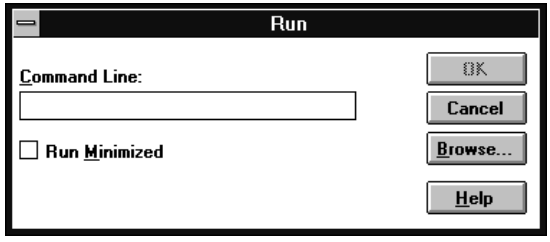
Antes de instalar o software, verifique se o projetor está devidamente conectado ao computador. Ver Capítulo 1 “Instalação”, para obter instruções sobre como instalar os cabos seriais e mouse necessários para utilizar o software Link II.

Instalação a partir do Windows 3.x

Execute as seguintes etapas para instalar o software para Windows 3.x.

1. Introduza o disquete de instalação Link II for Windows na unidade de disquete (A: ou B: conforme seja o caso).

2. No Gerenciador de Programas do Windows, clique no menu File (Arquivo) e em seguida em Run (Executar). Um quadro de diálogo Run (Executar) aparece:

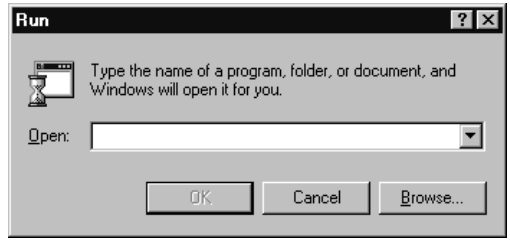


3. Digite **A:\SETUP** (ou **B:\SETUP** conforme o caso), em seguida pressione Enter ou clique OK. Aparece a introdução do ELP Link II.
4. Pressione **C** para continuar.
5. Para aceitar a localização pré-definida para aonde o software deve ser instalado, pressione **C** para continuar. Do contrário, entre um novo nome de diretório e pressione **C**.
6. O software Link II comunica-se com o projetor usando a porta de comunicação serial (COM) do computador. Especifique que porta COM deve ser utilizada, em seguida pressione **C** para continuar. (Provavelmente o seu computador estará utilizando COM 1).
7. Aparece uma tela sumária informando quanto de espaço livre no disco rígido é necessário para rodar o software e quanto tem disponível. Se houver espaço de disco suficiente, pressione **C**. Do contrário, pressione **X** (sair) para liberar algum espaço no disco ; em seguida reinicie o programa de instalação. A partir da etapa 1.
8. Aparece um prompt para criar um diretório de instalação especificado na etapa 5. Pressione **Y** (sim).

Instalação do software a partir do Windows 95

Execute as seguintes etapas para instalar o software para Windows 95.

1. Introduza o disquete de instalação Link II for Windows na unidade de disquete (A: ou B: conforme seja o caso).
2. Clique **Start** (Iniciar).
3. Clique a opção de menu **Run** (Executar). Aparecerá um quadro de diálogo Run (Executar):



4. Digite **A:\SETUP** (ou **B:\SETUP** conforme o caso), em seguida pressione **Enter** ou clique **OK**. Aparece a introdução do ELP Link II.
5. Pressione **C** para continuar.
6. Para aceitar a localização pré-definida para aonde o software deve ser instalado, pressione **C** para continuar. Do contrário, entre um novo nome de diretório e pressione **C**.
7. O software Link II comunica-se com o projetor usando a porta de comunicação serial (COM) do computador. Especifique que porta COM deve ser utilizada, em seguida pressione **C** para continuar. (Provavelmente o seu computador estará utilizando COM 1).

8. Aparece uma tela sumária informando quanto de espaço livre no disco rígido é necessário para rodar o software e quanto tem disponível. Se houver espaço de disco suficiente, pressione **C**. Do contrário, pressione **X** (sair) para liberar algum espaço no disco; em seguida reinicie o programa de instalação. A partir da etapa 1.
9. Aparece um prompt para criar um diretório de instalação especificado na etapa 6. Pressione **Y** (sim).

Instalação do software a partir do Macintosh OS System 7

Execute as seguintes etapas para instalar o software no Macintosh.

1. Introduza o disquete de instalação Link II for Windows na unidade de disquete.
2. Clique duas vezes no ícone **ELP Utility** (utilitário ELP). Aparecerá a janela para a instalação do utilitário ELP.
3. Clique duas vezes no ícone **ELP Utility Installer** (instalador do utilitário ELP) e siga as instruções apresentadas.
4. Quando for informado que a informação está concluída, clique **OK**. Em seguida, reinicie o Macintosh para que as mudanças passem a ter efeito.

Lançamento do software

1. Clique duas vezes no programa ELP Link II a partir do grupo de programa **ELP Link II** do Windows 3.x ou da pasta ELP Link II do Mac OS, ou selecione ELP Link II a partir do menu de programas do Windows 95. O ícone do programa ELP Link II aparece minimizado na parte inferior da tela.
2. Clique duas vezes no ícone de programa ELP Link II. Aparecerá o quadro de diálogo principal ELP Link II.

Utilização do Software

O software ELP Link II pode ser utilizado para:

- Costumizar as teclas Effects (efeitos) do controle remoto
- Controlar os recursos comuns e especiais do projetor

Costumização as teclas Effects do controle remoto

Pode-se atribuir funções às teclas Effects (efeito) do controle remoto para que seja possível a utilização das mesmas para operações especiais, tais como desenhar formas na imagem projetada ou mudar o formato do cursor.

Observação: *O software ELP Link II funciona somente quando o projetor está ligado e conectado à porta serial do computador.*

Descrição e uso da função

A lista de funções do lado esquerdo do quadro de diálogo principal do ELP Link II apresenta as funções disponíveis para a atribuição das teclas Effects (efeito). Para atribuir as funções, consulte a página 65.

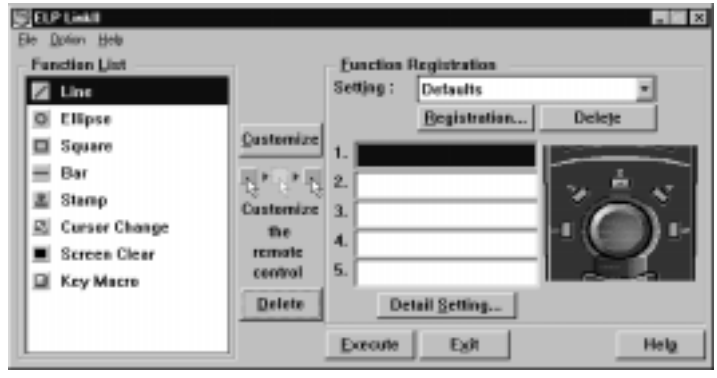
A tabela abaixo descreve estas funções e como utilizá-las.

Observação: *Para utilizar as teclas Effects (efeitos), o software ELP Link II deve estar em funcionamento e o computador conectado ao projetor.*

Função	Descrição e uso
Line (linha)	Desenha uma linha reta na tela. Pressione a tecla Effects (efeitos) atribuída a este efeito. Em seguida pressione a tecla multifunção uma vez e defina a posição de início da linha. Mova o cursor usando a tecla do apontador do controle remoto. Pressione a tecla multifunção duas vezes para definir a posição final da linha.
Elipse	Desenha uma elipse (oval) na tela. Pressione a tecla Effects (efeitos) atribuída a este efeito. Em seguida pressione a tecla multifunção uma vez e defina a posição de uma extremidade da elipse. Mova o cursor usando a tecla do apontador do controle remoto. Pressione a tecla multifunção duas vezes para definir a posição da outra extremidade da elipse.
Square (quadrado)	Desenha um quadrado na tela. Pressione a tecla Effects (efeitos) atribuída a este efeito. Em seguida pressione a tecla multifunção uma vez e defina a posição de um canto do quadrado. Mova o cursor usando a tecla do apontador do controle remoto. Pressione a tecla multifunção duas vezes para definir a posição do outro canto do quadrado.

Função	Descrição e uso
Bar (barra)	Cria uma barra horizontal ou vertical. Pode-se utilizar esta função para realçar uma parte da tela com uma barra horizontal ou vertical. Pressione a tecla Effects (efeitos) atribuída a este efeito. Mova a barra usando a tecla do apontador do controle remoto. Pressione a tecla multifunção duas vezes para travar a barra no lugar.
Stamp (gravação)	Deixa uma ou várias cópias da imagem pré selecionada na tela. Pressione a tecla Effects (efeitos) atribuída a este efeito. Use a tecla do apontador do controle remoto para colocar o cursor onde desejar que o carimbo apareça. Pressione a tecla Effects (efeitos) atribuída para mostrar o carimbo.
Change Cursor (modificação)	Muda o formato do cursor. Pressione a tecla Effects (efeitos) atribuída para modificar o formato do cursor.
Clear screen (limpeza da tela)	Limpa todas as funções de efeitos anteriormente executadas. Pressione a tecla Effects (efeitos) atribuída para limpar a tela.
Macro Key (tecla de macro)	Digita uma seqüência pré-definida de teclas. Isto é útil quando se necessita com freqüência de digitar uma seqüência de caracteres no computador. Pressione a tecla Effects (efeitos) atribuída para digitar automaticamente a seqüência de teclas.

Atribuição de funções



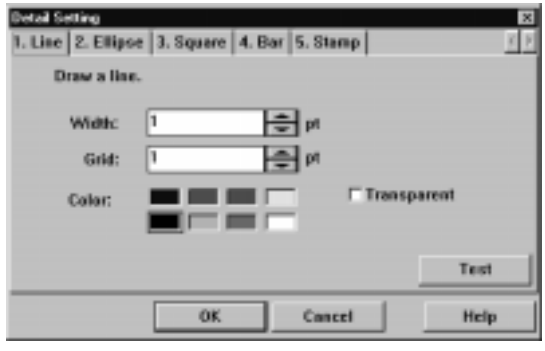
Existem três métodos de se atribuir funções à cada uma das cinco teclas Effects (efeitos) no controle remoto:

- Arraste e solte uma função da lista de função à tecla de Effects (efeitos) que deseja costumizar.
- Clique a função na lista de funções; clique o número da tecla Effects (efeitos) que deseja costumizar, e em seguida clique Customize (costumização).
- Selecione a função da lista de funções, e em seguida pressione a tecla Effects (efeitos) no controle remoto.

Configuração das opções de efeito

Uma vez que tiver atribuído as funções à uma ou mais teclas Effects (efeitos), pode-se especificar as opções detalhadas para cada função.

Para configurar as opções detalhadas, clique **Detail Setting** (configuração de detalhes). Aparece uma caixa da diálogo similar à seguinte. (As opções e tabs apresentados dependem das funções que estão atualmente atribuídas às teclas Effects [efeitos]).



Clique no tab da função que deseja ajustar e em seguida faça as configurações desejadas.

Para testar cada configuração, clique a tecla Test (teste) e em seguida clique o botão esquerdo do mouse para iniciar e interromper cada configuração. Para encerrar o teste, clique na tecla direita do mouse. (Se estiver usando o controle remoto como apontador do mouse, use as teclas de multifunção inferior e superior respectivamente).

Para salvar as modificações, clique **OK**.

A tabela da página seguinte descreve as opções disponíveis para cada função.

Função	Opções	
Line (linha)	Largura	Especifica a largura da linha de 1 a 32 pontos.
	Grade	Especifica se as linhas se juntam nos cantos de uma grade entrando o tamanho dos lados da caixa, em pixels (pontos).
	Cor	Escolhe uma cor para a linha.
	Transparente	Clique neste quadro para fazer com que o texto de fundo ou a margem seja visível através da linha.
Elipse	Largura	Especifica a largura da linha de 1 a 32 pontos.
	Cor	Escolhe uma cor para a linha.
	Transparente	Clique neste quadro para fazer com que o texto de fundo ou a margem seja visível através da elipse.
	Enchimento	Clique neste quadro para preencher a elipse com a cor desejada.
Square (quadrado)	Largura	Especifica a largura da linha de 1 a 32 pontos.
	Cor	Escolhe uma cor para a linha.
	Transparente	Clique neste quadro para fazer com que o texto de fundo ou a margem seja visível através do quadrado.
	Preenchimento	Clique neste quadro para preencher o quadrado com a cor desejada.
	Arredondar	Clique neste quadro para arredondar os cantos do quadrado.
Bar (barra)	Largura	Especifica a largura da linha de 1 a 300 pontos.
	Cor	Escolhe uma cor para a barra.
	Direção	Escolha entre vertical e horizontal.
	Transparente	Clique neste quadro para fazer com que o texto de fundo ou a margem seja visível através da barra.

Função	Opções
Stamp	Clique no carimbo a ser utilizado.
Change Cursor (mudança do cursor)	Clique no formato ao cursor a ser usado.
Clear screen (limpar tela)	Opção não disponível.
Macro Key (tecla macro)	Digite até 16 caracteres, inclusive combinações tais como Ctrl + A no campo Registration Keys Macro (marco de teclas de registro). As teclas Backspace (retrocesso) e Delete (apagar) são também gravadas. Clique na tecla **Clear** (limpar) para limpar as atribuições das teclas em uso atual. Clique na tecla **Registration** (registro) para salvar mais de um conjunto de atribuições de tecla. ***Observação:*** *Embora possa-se guardas diversos conjuntos de atribuições de teclas, somente um conjunto pode ficar ativado de cada vez.*

Como salvar e recuperar atribuições de teclas Effects

Para salvar as atribuições de teclas de efeitos, clique **Execute** (executar).

Para salvar os conjuntos múltiplos de atribuições de teclas, clique **Registration** (registro) e especifique o nome para as definições de uso.

Para recuperar um conjunto de atribuições, selecione o seu nome no menu de definições.

Para apagar um conjunto de atribuições da lista Registration, selecione o seu nome e em seguida clique **Delete** (apagar).

Para sair sem salvar as configurações, clique **Exit** (sair).

Modificações das atribuições de porta COM

Se não selecionar a porta COM correta (communication) quando instalar o software, ou se tiver modificado a porta COM à qual o projetor está conectado, pode-se modificar a definição da porta COM com o software ELP Link II.

A partir do menu de opção, selecione **COM Port** e em seguida escolha uma nova porta COM na lista fornecida.

Controle dos recursos do projetor

Pode-se utilizar o software ELP Link II para controlar os seguintes recursos:

- Projector Controls (Controle do projetor)
- Test Pattern (Padrão de teste)
- Color Properties (Propriedades de cor).

Apresentação da janela de conjunto do projetor

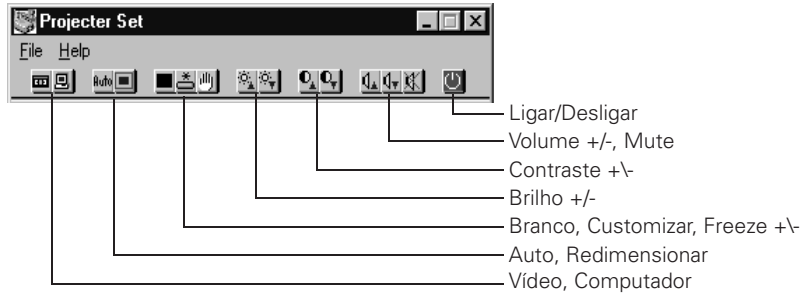
1. Clique duas vezes no ícone do programa ELP Link II no grupo de programas ELP Link II do Windows 3.x ou na pasta ELP Link II do Mac OS, ou selecione **ELP Link II** no menu de programas do Windows 95. O ícone de programa ELP Link II aparece minimizado na tela.
2. Clique duas vezes no ícone de programa ELP Link II. Aparecerá o quadro de diálogo principal.

3. A partir do menu Options (opção), selecione **Projector Control** (controle de projetor). Aparece a janela do aparelho projetor:



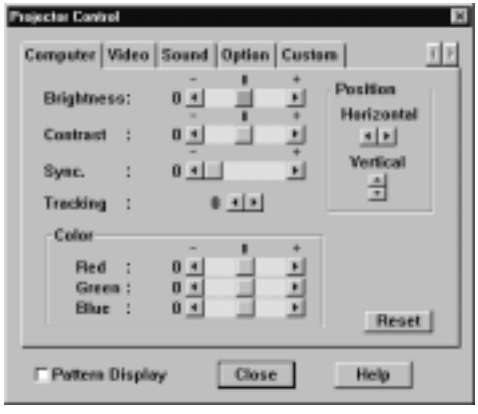
Uso da barra de ferramentas de modificação rápida

Para modificar rapidamente algumas definições básicas do projetor, clique uma das teclas da barra de ferramentas abaixo:



Mudança das definições do projetor

1. Clique **Projector Control** (controle de projetor) no quadro de diálogo do aparelho projetor. Aparecerá a seguinte janela:



2. Clique no tab correspondente às configurações que deseja ajustar.
3. Modifique uma ou mais das seguintes opções.

Tab de computador

Opção	Descrição
Brightness (brilho)	Ajusta o brilho na tela.
Contrast (contraste)	Ajusta o contraste na tela.
Sync (sincronização)	Ajusta sync (sincronização) para remover a tremulação da tela.

Opção	Descrição
Tracking (ajuste de trilha)	Ajusta a trilha para remover linhas horizontais na imagem.
Position (posição)	Ajusta a posição horizontal e vertical da tela.
Color (cor)	Ajusta o equilíbrio das cores, vermelha, verde e azul na imagem.
Pattern Display (exibição de modelo)	Exibe o modelo de teste atualmente selecionado.
Reset (redefinição)	Clique **Reset** (redefinição) para redefinir todos os campos para os seus valores pré-determinados.

Tab de vídeo

Opção	Descrição
Brightness (brilho)	Ajusta o brilho na tela.
Contrast (contraste)	Ajusta o contraste na tela.
Saturation (saturação)	Ajusta a saturação da cor.
Tint (matiz)	Ajusta a matiz da cor (somente sistemas NTSC).
Mode (modo)	Seleciona o formato do sinal. Pode-se selecionar AUTO, PAL, NTSC ou SECAM. AUTO ajusta automaticamente a imagem ao sinal recebido.

Opção	Descrição
Pattern Display (exibição de modelo)	Exibe o modelo de teste atualmente selecionado.
Reset (redefinição)	Clique **Reset** (redefinição) para redefinir todos os campos para os seus valores pré-determinados.

Tab de som

Opção	Descrição	
Volume	Ajusta o volume do som.	
Tone (tom)	Ajusta o tom do áudio.	
Spatializer	Selecione uma das seguintes qualidades de som dos três sons dimensionais:	
	Normal	Som estéreo é expandido.
	Wide	Som estéreo é expandido ainda mais para se obter um som tridimensional.
	Off	Som estéreo não é expandido.
Reset (redefinição)	Clique **Reset** (redefinição) para redefinir todos os campos para os seus valores pré-determinados.	

Tab de opção

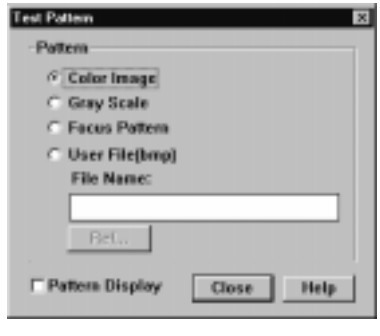
Opção	Descrição	
Blank to (branco para)	Especificar se a tela em branco deve ser exibida quando não há sinal interligado.	
Source Prompt (orientação de fonte)	Apresenta temporariamente uma orientação na tela do projetor identificando que fonte (computador ou vídeo) está fornecendo a imagem.	
Install (instalar)	Especifica como o projetor está sendo utilizado:	
	Rear Proj	Use esta definição quando projetar no fundo de uma tela de forma que a imagem seja virada da esquerda para direita.
	Ceiling Mount	Use esta definição quando o projetor estiver instalado no teto de forma que a imagem seja virada de cima para baixo.
View Change (modificação de visualização)	Especifica como a tela deve desaparecer ao mudar a fonte da imagem:	
	Diagonalmente	A imagem aparece e desaparece na parte superior esquerda da tela para a parte inferior direita.
	Esquerda para direita	A imagem aparece e desaparece da esquerda para a direita.
	Fade In	A imagem aparece do centro da tela e desaparecem ao centro.
Lamp Life (duração da lâmpada)	Exibe o número de horas que a lâmpada foi utilizada.	
Pattern Display (exibição de modelo)	Exibe o modelo de teste atualmente selecionado.	
Reset (redefinição)	Clique **Reset** (redefinição) para redefinir todos os campos para os seus valores pré-determinados.	

Tab de costumização

Opção	Descrição	
Customize Function (costumização)	Zoom	Faz o zoom in na imagem da tela.
	Preview	Apresenta as imagens de todos os dispositivos interligados na tela de uma só vez.
	Strobe	Exibe as imagens selecionadas em um número específico de quadros e intervalo de tempo.
	Frame Count	Especifica o número de quadros no qual exibir a imagem.
	Frame Times	Especifica o intervalo de estrobo, em segundos.
Pattern Display (exibição de modelo)	Exibe o modelo de teste atualmente selecionado.	
Reset (redefinição)	Clique **Reset** (redefinição) para redefinir todos os campos para os seus valores pré-determinados.	

Alteração do modelo de teste

1. Clique **Test Pattern** (modelo de teste) no quadro de diálogo Projector Set (aparelho projetor). Aparecerá a seguinte janela:



2. Pode-se exibir um padrão de teste ao se instalar o projetor para verificar se o projetor está funcionando devidamente. Escolha um dos seguintes:

Color Image	Exibe um padrão de teste da barra de cor.
Gray Scale	Exibe um padrão de teste da escala de cinza.
Focus Pattern	Exibe um padrão de focalização baseado em caracteres.
User File(bmp)	Exibe um padrão de teste em bitmap do nome do arquivo especificado. Digite o nome ou clique **Ref…** (referência) para fazer uma busca de arquivo no disco rígido. O bitmap deve ser de 800 × 600 pixels (pontos).

3. Clique **Pattern Display** (exibição de modelo) para exibir o modelo de teste selecionado. Em seguida clique **Close** (fechar).

Definição da propriedade de cor da imagem

1. Clique **Color Property** (proprieda de cromática) no quadro de diálogo Projector Set (aparelho projetor). Aparecerá a janela de propriedade de cor:

2. Especifique a temperatura da cor:

H	alta (mais azul)
M	média (normal branca)
L	baixa (mais vermelho)
User	Crie a temperatura costumizada usando as barras de deslizamento para especificar a quantidade de vermelho e azul.

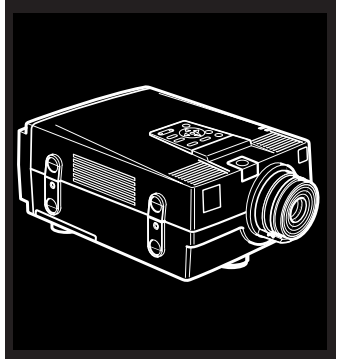
3. Especifique a gama de imagem:

   Gamma 1 fornece uma imagem dinâmica e contrastiva.

   Gamma 2 fornece uma imagem entre a Gamma 1 e 3.

   Gamma 3 fornece uma imagem natural.

4. Clique **Pattern Display** (exibição de modelo) para exibir o modelo de teste selecionado.



5

Manutenção

O projetor PowerLite 5000 necessita de pouca manutenção. Deve-se manter a lente limpa, pois qualquer sujeira mancha aparece na tela. Também é necessário limpar periodicamente o filtro de ar na parte superior do projetor. Se o tudo de ar estiver entupido, poderá bloquear a ventilação necessária para resfriar o projetor e impedir que o mesmo superaqueça.

As únicas peças que devem ser trocadas são a lâmpada e o filtro de ar. Se qualquer outra peça necessitar de reposição, contate o revendedor PowerLite 5000 o um técnico qualificado.

❖ ***Alerta:*** *Antes de limpar qualquer componente do projetor, desligue o mesmo e desconecte o cabo de alimentação. Nunca abra a tampa do projetor, com exceção das tampas da lâmpada e do filtro de ar. Voltagens elétricas perigosas no projetor podem causar sérias lesões. Não tente prestar assistência por si próprio a este produto, salvo se estiver especificamente explicado no Manual do usuário. Sempre encaminhe todos os trabalhos de assistência técnica à pessoas qualificadas.*

Limpeza da lente

Limpe a lente sempre que notar que há sujeira ou pó em sua superfície. Esfregue ligeiramente a superfície da lente com um pano macio, seco e sem fiapos. Para retirar a sujeira ou manchas da lente, umedeça um pano macio com um limpador à base de álcool e enxugue suavemente a superfície da lente.

Limpeza da caixa do projetor

Para limpar a caixa do projetor, primeiro desconecte o cabo de alimentação. Para retirar sujeira ou pó, limpe a caixa com um pano, macio, seco e sem fiapos. Para retirar sujeiras ou manchas de difícil limpeza, molhe um pano macio com água e detergente neutro.

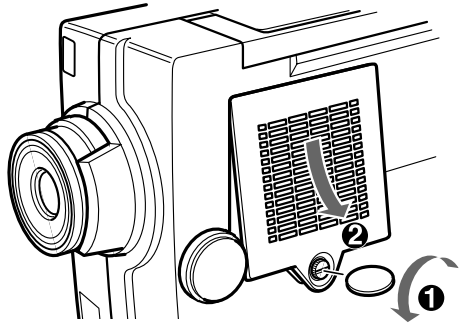
Não utilize álcool, benzeno, tíner ou outro detergente químico. Estes podem causar rachadura na caixa.

Limpeza do filtro de ar

Limpe o filtro de ar na parte inferior do projetor a cada 100 horas de uso. Se não for limpo periodicamente, o mesmo pode ficar entupido com pó, impedindo a ventilação adequada. Isto pode causar super aquecimento e danos ao projetor. Para limpar o filtro de ar, siga os seguintes passos:

1. Desligue o projetor e desconecte o cabo de alimentação.
2. Vire o projetor para o lado direito de forma que o pegador esteja virado para cima e seja possível acessar o filtro com mais facilidade.

   Observação: *Limpar o projetor com o cabo virado para cima impede que o pó entre em seu invólucro.*
3. Use uma chave de fenda, moeda ou similar para desparafusá-lo, levante e tire a tampa do filtro.



4. O filtro está acoplado na parte interna da tampa. Recomenda-se o uso de um aspirador de pó pequeno projetado para computadores e equipamentos de escritório, para limpar o filtro. Se não possuir um, use um pano seco e sem fiapos.

   Se a poeira for de difícil remoção ou se o filtro estiver rasgado substitua-o. Contate um revendedor autorizado. Solicite a peça número 1023658.

Substituição da lâmpada

A lâmpada do projetor dura normalmente cerca de 2.000 horas de uso. É necessário substituí-la quando:

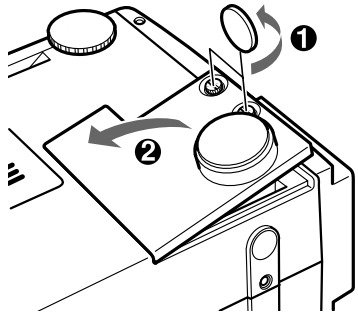
- A imagem projetada parece escura ou começa a deteriorar.
- O indicador da lâmpada de projeção (laranja e vermelho piscando alternadamente) está vermelho.

Contate o revendedor PowerLite 5000 para substituir a lâmpada.

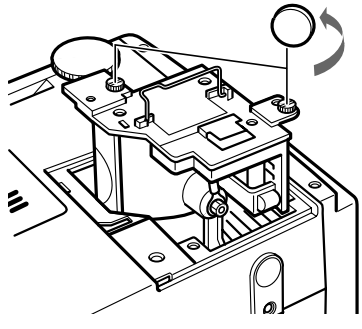
✥ ***Alerta:*** *Aguarde a lâmpada esfriar antes de trocá-la.*

1. Desligue o projetor e desconecte o cabo de alimentação.
2. Vire o projetor para que possa acessar a tampa da lâmpada.

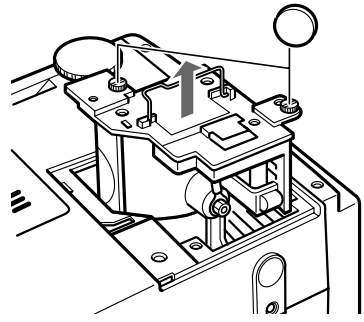
3. Use uma chave de fenda, moeda ou similar para desparafusar os dois parafusos da tampa da lâmpada. Quando os parafusos estiverem soltos, levante a tampa da lâmpada. (Não se pode remover esses parafusos).



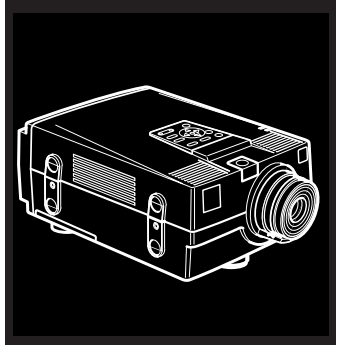
4. Use uma chave de fenda, moeda ou similar para afrouxar os dois parafusos que seguram a lâmpada no lugar. (Não se pode remover esses parafusos).



5. Levante o cabo e puxe a lâmpada para fora.



6. Introduza com cuidado a nova lâmpada, baixando-a até a posição correta. Certifique-se de que está firmemente introduzida.
7. Pressione os parafusos afrouxados no passo 4.
8. Recoloque a tampa da lâmpada e pressione os parafusos da mesma. (Certifique-se de que a tampa da lâmpada está devidamente segura, o projetor se auto desliga se a tampa estiver entreaberta).



6

Diagnóstico de problemas

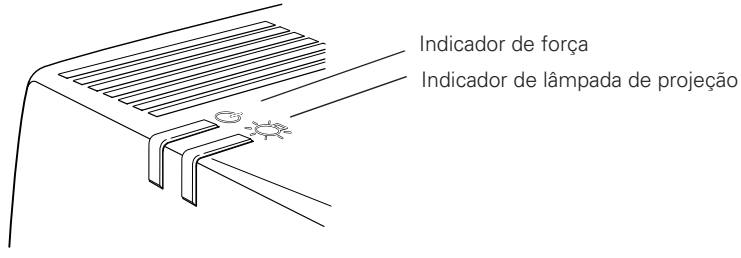
Este capítulo explica os problemas indicados pelas luzes de advertência e oferece informações sobre como solucionar problemas com o projetor. O mesmo é dividido nas seguintes seções:

- Problemas com o projetor. Consulte esta seção se o projetor não estiver funcionando ou para determinar se as luzes de alerta estão indicando algum problema.
- Problemas com a imagem da tela. Consulte esta seção se não conseguir projetar uma imagem ou se a imagem projetada não estiver boa.

Se tiver algum problema, verifique a seção apropriada e siga todas as sugestões que se aplicam ao caso. Se nenhuma das sugestões solucionar o problema, contate o revendedor PowerLite 5000 ou a EPSON conforme explicado nas páginas xvi até xvii.

Problemas com o projetor

Se tiver problemas com o projetor, desligue-o e desconecte-o da tomada. Em seguida conecte o cabo de alimentação novamente e ligue o projetor. Se isto não solucionar o problema, verifique as luzes de alerta na página de cima do projetor. Essas luzes alertam o usuário para problemas com as operações do projetor.



Indicador	Cor	Significado
Power (Força)	vermelha	O projetor está quente
Projection lamp (Lâmpada de projeção)	vermelha	A lâmpada necessita de substituição. (Consulte "Substituição da lâmpada" no capítulo 5 para instruções.)
Ambas	vermelho intermitente	O projetor não está funcionando de acordo. Ligue para um representante de assistência técnica.

Consulte as páginas seguintes para obter informações sobre o que fazer quando vir essas luzes de alerta ou depara-se com outros problemas específicos do projetor.

- **A lâmpada de projeção laranja está piscando e não é possível ligar o projetor.**

  A lâmpada está resfriando. Aguarde até que a lâmpada desligue e em seguida ligue o projetor.

- **A luz do projetor não acende.**

  Desligue o projetor, verifique se o cabo está conectado seguramente, tanto na saída de força quanto ao projetor, e pressione a tecla Power (força) novamente.

- **As imagens projetadas estão mais escuras ou parecem deteriorar, ou a luz da lâmpada de projeção está vermelha.**

  Substitua a lâmpada do projetor conforme descrito na página 82.

- **A luz de força está vermelha.**

  O projetor está superaquecendo, o que desliga automaticamente a lâmpada de projeção. Aguarde que o projetor esfrie por alguns minutos e em seguida ligue-o novamente. Certifique-se de que não há nada bloqueando os respiradores de ventilação.

  O filtro de ar pode estar entupido. Limpe-o conforme explicado no capítulo 5 e em seguida deixe o projetor esfriar por alguns minutos.

  Se o projetor continuar a superaquecer após a limpeza do filtro de ar, o problema pode ser causado por dano ao ventilador ou a circuitos internos. Contate pessoal de assistência técnica qualificado.

- **A lâmpada de projeção e a luz de força estão piscando ao mesmo tempo.**

  Pode ter uma anormalidade ocorrido no projetor. Desligue o projetor e desconecte o cabo de alimentação. Em seguida, reconecte o cabo de alimentação e ligue o projetor. Se nada mudar, contate o representante de assistência técnica.

❖ ***Alerta:*** *Exceto nos casos especificamente explicados no Manual do usuário, não tente prestar assistência à este produto por si próprio.*

Problemas com a imagem ou som

- **A imagem não aparece na tela.**

  Verifique se a luz de força está ligada e se a tampa da lente está retirada. Também verifique se os cabos estão devidamente instalados conforme descritos no capitulo 1.

  Poderá ser selecionada a fonte correta de imagem. Pressione a tecla de fonte no controle remoto ou painel de controle para escolher outra fonte de imagem.

- **Somente parte da imagem do computador é exibida.**

  Se o ajuste de resolução de saída do computador for maior que 800 × 600, o projetor redimensiona a imagem. Se a saída do computador não for compatível com este redimensionamento, escolha um ajuste diferente no computador. No Windows 3.x, use Windows Setup e no grupo de programa Main. Para Macintosh, escolha Control Panels no menu Apple e em seguida escolha Monitors. Na tela Monitors, escolha Options e certifique-se de que está selecionado Macintosh Hi-Res Display ou outro monitor de 800 × 600. Para definições de monitores compatíveis, consulte “Monitores compatíveis” na página 93.

Talvez seja necessário modificar os arquivos de apresentação existentes se tiver criado os mesmos em uma resolução diferente. Consulte o Manual do Software para obter informações específicas.

- **A mensagem NO SIGNAL é apresentada.**

  Uma fonte de imagem não selecionada ao projetor é selecionada, o sinal não está saindo do computador, ou então não alcança o projetor. Verifique se os conectores estão devidamente acoplados ao projetor e à fonte de imagem. Em seguida verifique se a fonte da imagem está devidamente selecionada. Quando NO SIGNAL for exibido, não se pode acessar o menu de fonte (computador/vídeo).

- **É apresentada uma tela em branco.**

  O sinal do computador não pode ser interpretada pela projetor. Verifique o formato do monitor (ver página 93). Quando vir uma tela em branco, não se pode acessar os menus da tela em branco.

- **A imagem ou partes dela são embaralhadas ou fora de foco.**

  Ajuste as definições de brilho e contraste no menu de vídeo principal. Se estiver vendo uma imagem no computador, tente também ajustar as teclas Comp Tracking e Comp Sync no painel de controle do projetor.

  Pode haver sujeira ou manchas na tela. Limpe a lente conforme descrito no capítulo 5 “Manutenção”.

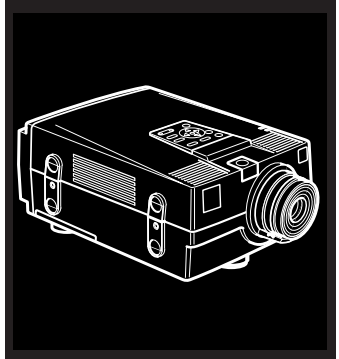
- **As cores da imagem estão incorretas.**

  O equilíbrio da cor pode não estar correto. Se estiver exibindo uma imagem de computador, ajuste as definições vermelho, verde e azul no menu Video. Se estiver exibindo vídeo, ajuste as definições de cor, matiz (somente em NTSC) no menu Video.

- **Não há som.**

  Primeiramente verifique se a definição do volume não está baixa e o cabo de áudio/vídeo esteja conectado no projetor e na fonte de áudio.

  A fonte errada está selecionada. Pressione a tecla Computer (computador) ou Video no controle remoto ou no painel de controle para selecionar a fonte apropriada.



7

Especificações técnicas

Gerais	Tipo de display	Painel de cristal líquido, TFT (Thin Film Transistor - transistor de película fina)
	Tamanho dos painéis de cristal líquido	33,6mm (1,32 polegadas)
	Resolução	800 (horizontal) × 600 (vertical) pixels
	Tamanho da imagem	de 0,6 a 7 metros (de 21 a 300 pol.)
	Distância de projeção	de 1 a 10 metros (de 3,9 a 33 pés)
	Alcance do controle remoto	10 metros (33 pés)
	Sistema de alto-falante externo	2 × 2W stéreo

	Taxa de aspecto ótico	4 × 3 (horizontal × vertical)
	Proporção de zoom	1:1,3
Lâmpada do projetor	Tipo	Haleto de metal, DC
	Potência	150W
	Código do modelo	ELPLP03
Mecânicas	Altura	159mm (6,3 pol.)
	Largura	245mm (9,7 pol.)
	Profundidade	380mm (15,0 pol.) com lente
	Peso	6,4kg (14,1 lb)
Elétricas	Voltagem	100 a 120VAC e 200 a 240VAC
	Freqüência nominal	50/60Hz
	Potência e Consumo de energia	100–120VAC, 2,7A, 50/60Hz 200–240VAC, 1,6A, 50/60Hz Em conformidade com ENERGY STAR
Ambientais	Temperatura	Operação: 5 a 40° C (41 a 104° F), não condensante
		Armazenamento: –10 a 60° C (–4 a 140° F), não condensante
	Umidade	Operação: 20 a 80% RH, não condensante
		Armazenamento: 10 a 90% RH, não condensante

Monitores compatíveis

O projetor apresenta imagens a uma resolução de 800 × 600 pixels. Para exibir uma imagem a uma resolução maior, o projetor comprime-a para 800 × 600. A tabela a seguir relaciona os formatos de display compatíveis com o projetor:

Tipo de computador	Formatos	Resolutions
IBM PC e IBM PC compatível	VGA, VESA, JEGA CGA	640 × 480 640 × 200 640 × 400 800 × 600 1024 × 768*
Apple Macintosh	Monitor padrão em cores de 8 e 24 bits	640 × 480 832 × 624 1024 × 768*
NEC	PC	640 × 480 800 × 600

* O projetor emprega uma tecnologia com patente pendente para redimensionar a imagem para 800 × 600.

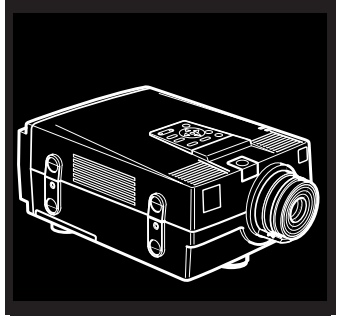
Observação: *As freqüências de alguns computadores poderá não permitir que a imagem seja exibida corretamente.*

Observação: *Este projetor é compatível somente com sub-sistemas gráficos ou placas com capacidade DDC.*

Atribuições de pino de 1/2 conector de Monitor e Computer In (Entrada para Computador)

Os 1/2 conectores Monitor e Computer In são conectores fêmea estilo micro-D de 15 pinos para as cores vermelha, verde e azul de vídeo. As atribuições de pino são:

Pino de entrada	Sinais de conector de monitor	Sinais de 1/2 conector Computer In
1	Saída verm/vídeo verm	Vídeo vermelho
2	Saída verde/vídeo verde	Vídeo verde
3	Saída azul/vídeo azul	Vídeo azul
4	Reservado	Monitor (ID bit 2)
5	Terra	Terra
6	Terra	Terra vídeo vermelho
7	Terra	Terra vídeo verde
8	Terra	Terra vídeo azul
9	Reservado	+5V
10	Terra	Terra sincr.
11	Reservado	Monitor (ID bit 0)
12	Reservado	SDA
13	Sincr. horizontal	Sincr. horizontal
14	Sincr. vertical	Sincr. vertical
15	Sincr. vertical	SCL



Glossário

Brilho. O equilíbrio dos tons claros e escuros em uma imagem.

Contraste. Uma medida das diferenças tonais entre as partes iluminadas e sombreadas da imagem. Em uma imagem de alto contraste, as áreas claras são bem claras e as áreas escuras são bem escuras, com baixo nível de cinza entre o branco e o preto. O contraste pode ser diminuído aumentando-se o nível de cinza.

Modo de dormência (Sleep mode). Um recurso de encomia de energia no qual a lâmpada do projetor é desligada quando o projetor não for usado por 30 minutos. No modo de dormência, somente uma quantidade mínima dos circuitos do projetor permanecem ligadas.

NTSC. Formato de difusão de vídeo em 525 linhas, desenvolvido pelo National Television Standards Committee. Este padrão é amplamente usado na América do Norte, México e Japão.

PAL (Phase Alternation by Line). Formato de difusão de vídeo em 625 linhas, usado na Europa ocidental, Índia, China, Austrália, Nova Zelândia e partes da África.

Ponto. Uma medida de objetos desenhados ou impressos. Um ponto equivale a 1/72 polegadas.

Resolução. Medida da quantidade de detalhes contida em uma imagem. A resolução pode ser medida em pontos por polegada ou em pixels. A nitidez e definição da imagem melhoram quanto maior for a resolução.

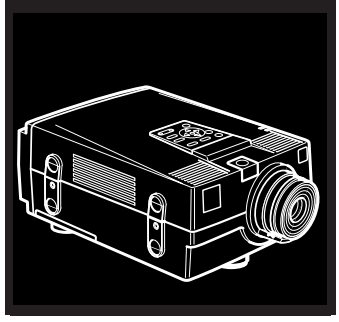
RGB. Um tipo de esquema de cores que define cores em porcentagens de vermelho, verde e azul.

S-Video. Um tipo de sinal de vídeo usado em formatos de fitas de vídeo S-VHS. Transmite luminância e cor separadamente.

SECAM (System Electronique pour Couleur Avec Memoire). Sistema de TV de 625 linhas usado na França, Europa oriental, Rússia e partes da África.

VGA (Video Graphics Array). Um adaptador de display de alta resolução que fornece uma variedade de modos de vídeo.

Vídeo composto. Um tipo de sinal de vídeo que codifica informações de figura, luminância e sincronismo para que estas possam ser transportadas em um mesmo sinal.



Índice remissivo

A

Acessórios, xii
Ajuda, EPSON, xvi a xvii
Alto-falantes externos, conexão a, 25 a 26
Amplificação, 25 a 26
Assistência técnica, xvi a xvii
Atribuição de porta COM, alteração, 69
Áudio, conexão, 10, 14, 18, 22

B

Baterias, 5 a 6
Branco, 51
Brilho, 46, 48

C

Caixa, limpeza, 80
Conexão do projetor
- a alto-falante externo, 25 a 26
- a computador desktop Macintosh, 15 a 18
- a computador desktop PC, 7 a 10
- a fonte de áudio, 10, 14, 18, 22
- a fonte de vídeo, 23 a 25
- a laptop PC, 11 a 14
- a PowerBook, 19 a 22
- a sistema PA, 25 a 26

Contraste, 46, 48
Controle remoto
- baterias, 5 a 6
- costumização das teclas Efeitos, 62 a 69
- usando, 35 a 37

D
Diagnóstico de problemas, 85 a 90
DIP switches, 15, 20

E
EPSON, contactando, xvi a xvii
Especificações, 91 a 94
Estrobo, 54 a 55

F
Filtro de ar, limpeza, 81 a 82
Focalização da imagem da tela, 31
Fonte de vídeo, conexão ao projetor, 23 a 25

I
Imagem de tela, problemas, 88 a 89
Indicadores
- da lâmpada de projeção, 39 a 40, 86 a 88
- de força, 39 a 40, 86 a 88
- do projetor, 1 a 26
- do software ELP Link II, 58 a 61

Instruções de segurança, xiv a xvi

L
Lâmpada
- opção de menu, 52
- troca, 82 a 84

Lançamento de software ELP Link II, 62
Lentes, limpeza, 80
Limpeza
- caixa, 80
- filtro de ar, 81 a 82
- lente, 80

Luzes
- de alerta, 39 a 40, 86 a 88
- de status, 39 a 40, 86 a 88
- intermitentes, 39 a 40, 86 a 88
- laranja, 39 a 40, 86 a 88
- status, 39 a 40, 86 a 88
- verdes, 39 a 40, 86 a 88

M
Manutenção, 79 a 84
Matiz, 48
Menus
- acesso, 42 a 45
- alteração de configuração, 43 a 45
- menu de áudio, 49 a 50
- menu de opção, 50 a 52
- menus de vídeo, 45 a 49
- personalizado, 52 a 55
- usando, 41 a 55

Modo de dormência, 30

O
Opções
- de menu de linguagem, 52
- de menu de orientação, 50

P
Padrão de teste, alteração, 75 a 76
Pés, levantando ou abaixando a imagem, 32
Posicionamento da imagem na tela, 31
Previsualização, 54
Problemas, diagnóstico de problemas, 85 a 90
Projetor
conexão, 6 a 26
controle com software, 69 a 77
ligando e desligando, 29 a 30
uso do controle remoto com, 35 a 37
uso do painel de controle, 37 a 38
Propriedade de cor, definição, 76 a 77

R
Relação de componentes, 2 a 3
Resolução, 96
Retroprojeção, 50

S
Saturação, 48
Sistema ambiental, conexão ao projetor, 25 a 26
Software
instalação, 58 a 61
lançamento, 62
usando, 62 a 77
Software ELP Link II
instalação, 58 a 61
lançamento, 62
usando, 62 a 77
Spatializer, 49
Suporte técnico, xvi a xvii

T
Teclas
auto, 33
de apontador, 35
de efeitos, Costumização, 62 a 69
de redimensionamento, 33
do painel de controle, 37 a 38
multi-finalidade de fundo, 35
multi-finalidade de topo, 35
Temperatura da cor, 51
Teto, pendurando o projetor no, 51
Tom, 49
Tomadas de vídeo, 24

V
Volume, ajuste, 49

Z
Zoom, 53 a 54